

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

14 oktober 2008

WETSONTWERP
tot wijziging van het statuut van
de militairen van het reservekader**INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	18
4. Advies van de Raad van State	33
5. Wetsontwerp	38
6. Bijlage	57

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

14 octobre 2008

PROJET DE LOI
modifiant le statut des militaires
du cadre de réserve**SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	18
4. Avis du Conseil d'État	33
5. Projet de loi	38
6. Annexe	57

De Regering heeft dit wetsontwerp op 14 oktober 2008 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 octobre 2008.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 4 november 2008 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 4 novembre 2008

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp tot wijziging van het statuut van de militairen van het reservekader heeft als doel het statuut van dit personeel dat geen volledige voldoening geeft, te verbeteren, in het bijzonder op het vlak van de werving.

Dit wetsontwerp brengt wijzigingen aan op het vlak van de werving. Het laat toe de militairen van het reservekader rechtstreeks in de personeelscategorie (officier, onderofficier of vrijwilliger) van hun keuze aan te werven daar waar zij allen momenteel in een eerste fase de hoedanigheid van reservevrijwilliger hebben. Om de deuren een beetje meer te openen voor gespecialiseerde functies en in navolging van hetgeen gedaan wordt voor de militairen van het actief kader zien twee nieuwe types van werving op diploma het licht, al naargelang de geïnteresseerde zich al dan niet kan beroepen op een professionele ervaring. Ten slotte wordt een leeftijdsgrens vastgelegd voor de reservevrijwilligers teneinde voor een verjonging van deze personeelscategorie te zorgen.

Inzake de basisvorming werd de totale duur van de basisvorming naar beneden toe herzien. Deze vorming zal maximum 11 weken bedragen, te voltooien binnen een periode van 5 jaar. Om te kunnen worden benoemd in de reserve moet de kandidaat-reservemilitair het diploma dat vereist is voor het in aanmerking genomen niveau kunnen voorleggen. Als hij er nog niet over beschikt, maar op dat moment nog zijn studies verderzet, kan de periode van 5 jaar onder bepaalde voorwaarden worden verlengd.

Inzake de voortgezette vorming van de reservemilitair werden de duur en het verloop van deze vormingen geüniformiseerd en werd een voortgezette vorming voor de reservevrijwilligers in het leven geroepen. De reservemilitair zal in de toekomst kunnen verzaken aan een voortgezette vorming of een uitstel vragen. Defensie kan daarentegen een militair uitsluiten van een vorming wegens slecht gedrag.

Ook zijn er verschillende andere maatregelen voorzien in het kader van een meer consequente aflijning van het statuut van de militairen van het reservekader op het statuut van de militairen van het actief kader, zoals bijvoorbeeld het feit te kunnen afzien van de bevordering.

Dit wetsontwerp bestaat uit vijf hoofdstukken.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi modifiant le statut des militaires du cadre de réserve a pour but d'améliorer le statut de ce personnel qui ne donne pas entière satisfaction, notamment au niveau du recrutement.

Le présent projet apporte des modifications au niveau du recrutement. Il permet de recruter les militaires du cadre de réserve directement dans la catégorie de personnel (officier, sous-officier ou volontaire) de leur choix alors qu'à l'heure actuelle ils ont tous dans un premier temps la qualité de volontaire de réserve. Afin d'ouvrir un peu plus les portes pour des fonctions spécialisées et à l'instar de ce qui se fait pour les militaires du cadre actif, deux nouveaux types de recrutement sur diplôme voient le jour, selon que l'intéressé peut se prévaloir d'une expérience professionnelle ou non. Enfin, une limite d'âge est fixée pour les volontaires de réserve afin d'assurer un rajeunissement de cette catégorie de personnel.

En matière de formation de base, la durée totale de la formation de base a été revue à la baisse. Cette formation sera de maximum 11 semaines à accomplir dans un délai de 5 ans. Pour pouvoir être nommé dans la réserve le candidat militaire de réserve doit pouvoir présenter le diplôme requis pour le niveau considéré. S'il n'en dispose pas encore mais poursuit encore à ce moment ses études, la période de 5 ans peut sous certaines conditions être prolongée.

En matière de formation continuée du militaire de réserve, la durée et le déroulement de ces formations sont uniformisés et une formation continuée voit le jour pour les volontaires de réserve. Le militaire de réserve pourra à l'avenir renoncer à une formation continuée ou demander un ajournement. La Défense peut, par contre, exclure un militaire d'une formation pour mauvaise conduite.

Diverses autres mesures sont également prévues dans le cadre d'un alignement plus conséquent du statut des militaires du cadre de réserve sur le statut des militaires du cadre actif, comme, par exemple, le fait de pouvoir renoncer à l'avancement.

Le présent projet comporte cinq chapitres.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES, HEREN,

Het wetsontwerp dat ik de eer heb aan uw goedkeuring voor te leggen, wijzigt verschillende wetten betreffende het statuut van de militairen om onder andere de werving van de reservemilitairen per categorie in te voegen en om het concept van de voortgezette vorming van deze militairen te verbeteren.

HOOFDSTUK II.

Wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht

Artikel 2.

Dit artikel heeft tot doel het toepassingsgebied ratione personae van het tuchtstatuut te verduidelijken wat de militairen van het reservekader betreft. Dit statuut is van toepassing wanneer betrokkene in dienst is, met andere woorden wanneer hij ofwel in werkelijke dienst ofwel in non-activiteit is, of wanneer hij in onbepaald verlof is, met andere woorden wanneer hij geen militaire prestaties uitoefent, maar er een band met zijn hoedanigheid van militair kan gelegd worden. Dit is bijvoorbeeld het geval als betrokkene beroep doet op zijn hoedanigheid van militair of als geweten is dat betrokkene een militair is.

HOOFDSTUK III.

Wijziging van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn

Artikel 3.

Dit artikel heeft tot doel het behouden van de verplichting in het reservekader over te gaan voor de militairen korte termijn die de Krijgsmacht verlaten maar hen niet meer te dwingen prestaties uit te voeren zoals nu. De huidige reserve die op het principe van vrijwillige prestaties berust, impliceert de toepassing van dit principe op al zijn leden, met inbegrip van de militairen die verplicht worden om in dit kader over te gaan.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation, réalise des modifications dans diverses lois relatives au statut des militaires afin d'insérer notamment le recrutement des militaires du cadre de réserve par catégorie et d'améliorer le concept de la formation continuée de ces militaires.

CHAPITRE II.

Modification de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées

Article 2.

Cet article a pour but de préciser le champ d'application ratione personae du statut disciplinaire pour ce qui concerne les militaires du cadre de réserve. Ce statut est applicable quand l'intéressé est en service, en d'autres mots quand il est soit en service actif soit en non-activité, ou quand il est en congé illimité, c'est-à-dire quand il n'effectue aucune prestation militaire mais qu'un lien peut être établi avec sa qualité de militaire. C'est par exemple le cas lorsque l'intéressé fait mention de sa qualité de militaire ou qu'il est su que l'intéressé est militaire.

CHAPITRE III.

Modification de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme

Article 3.

Cet article a pour but de maintenir l'obligation pour les militaires court terme qui quittent les Forces armées de passer dans le cadre de réserve mais ne les astreint plus à effectuer des prestations comme actuellement. La réserve actuelle qui repose sur le principe de prestations volontaires, implique l'application de ce principe à tous ses membres, en ce compris les militaires qui sont astreints à passer dans ce cadre.

HOOFDSTUK IV.

Wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht

Artikel 4.

Dit artikel heeft tot doel de benaming «kandidaat-reservemilitair in basisvorming» door de benaming «kandidaat-reservevrijwilliger» te vervangen. In het huidige statuut begint elke kandidaat-reservemilitair immers zijn prestaties in de reserve in de hoedanigheid van «kandidaat-reservemilitair in basisvorming». Bovendien dient elke reservemilitair vooreerst in de hoedanigheid van reservevrijwilliger vooraleer te kunnen opteren voor een andere personeelscategorie (officier of onderofficier). In de toekomst zal het mogelijk zijn om zich vanaf de werving kandidaat te stellen als reserveofficier of -onderofficier.

Artikel 5.

Ten gevolge van de door het vorige artikel ingevoerde verandering in het wervingsbeleid van de militairen van het reservekader, is het aangewezen sommige definities te herzien, niet alleen om exact te weten over wie het gaat, maar ook om de terminologie in de rest van de wet van 16 mei 2001 te vereenvoudigen.

Artikel 6.

Dit artikel heeft tot doel te bepalen onder welk type dienstneming of wederdienstneming de kandidaat-reservemilitair en de reservemilitair dienen. De kandidaat-reservemilitair zal onder het stelsel van een dienstneming en wederdienstnemingen dienen, terwijl de reservemilitair enkel onder het stelsel van wederdienstnemingen zal dienen.

Artikel 7.

Dit artikel heeft tot doel vast te stellen welke bepalingen toepasselijk op de officieren, op de onderofficieren en op de vrijwilligers van het actief kader ook van toepassing zijn op de militairen van het reservekader van dezelfde personeelscategorieën. Hetzelfde geldt voor de kandidaten. Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 wordt dus verbeterd en in twee leden gesplitst. In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007, stelt de Raad van State voor om deze bepaling aan te passen of te herzien teneinde ze beter af te lijnen op artikel 236 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het

CHAPITRE IV.

Modification de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées

Article 4.

Cet article a pour but de remplacer la dénomination «candidat militaire de réserve en formation de base» par la dénomination «candidat volontaire de réserve». En effet, dans le statut actuel, tout candidat militaire de réserve commence ses prestations dans la réserve en qualité de «candidat militaire de réserve en formation de base». De plus, tout militaire de réserve sert d'abord en qualité de volontaire de réserve avant de pouvoir opter pour une autre catégorie de personnel (officier ou sous-officier). A l'avenir, il pourra être opté dès le recrutement de se porter candidat comme officier ou sous-officier de réserve.

Article 5.

A la suite du changement apporté par l'article précédent dans la politique de recrutement des militaires du cadre de réserve, il y a lieu de revoir certaines définitions non seulement pour savoir exactement de qui il est fait mention, mais également pour simplifier la terminologie dans le reste de la loi du 16 mai 2001.

Article 6.

Cet article vise à spécifier sous quels types d'acte d'engagement ou de rengagement servent le candidat militaire de réserve et le militaire de réserve. Le candidat militaire de réserve servira sous le régime d'un engagement et de rengagements tandis que le militaire de réserve ne servira que sous le régime des rengagements.

Article 7.

Cet article vise à déterminer quelles dispositions des statuts applicables aux officiers, aux sous-officiers et aux volontaires du cadre actif sont également applicables aux militaires de réserve des mêmes catégories de personnel. Il en va de même pour les candidats. L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 est amélioré et scindé en deux alinéas. Dans son avis N° 43.242/2/V du 29 août 2007, le Conseil d'État suggère de modifier ou de revoir cette disposition afin de mieux l'aligner sur l'article 236 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, qui a modifié une première

statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, dat een eerste keer artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 heeft gewijzigd. Teneinde gevolg te geven aan deze opmerking werd verkozen artikel 236 van de wet van 28 februari 2007 te wijzigen. Deze wijziging wordt doorgevoerd via het nieuwe artikel 55 ingevoegd in onderhavig voorontwerp.

Artikel 8.

Dit artikel heeft tot doel een verduidelijking in de originele tekst aan te brengen. Het reservekader bestaat inderdaad uit kandidaat-reservemilitairen en reservemilitairen. De initiële bepaling liet aan de Koning toe het aantal reservemilitairen te bepalen. Het is aangewezen de militairen van het reservekader te viseren en niet enkel de reservemilitairen.

Artikel 9.

Dit artikel heeft tot doel een verduidelijking in de originele tekst en een zuiver technische verbetering aan te brengen. De officier van het actief kader die gepensioneerd wordt in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en die het aanvraagt, kan inderdaad tot de reserve toegelaten worden voor zover de kaderbehoeften dit toelaten. Er moet verduidelijkt worden dat de officier van het actief kader die wegens lichamelijke ongeschiktheid gepensioneerd werd, niet mag vragen om deel uit te maken van de reserve.

De zuiver technische verbetering beoogt overbodige woorden te schrappen.

Artikel 10.

Dit artikel heeft tot doel dezelfde verduidelijking aan te brengen als in artikel 9, maar voor de onderofficieren van het actief kader.

Artikel 11.

Dit artikel heeft tot doel dezelfde verduidelijking aan te brengen als in artikel 9, maar voor de vrijwilligers van het actief kader.

Artikel 12.

Dit artikel heeft tot doel de kandidaat-officier, -onderofficier en -vrijwilliger toe te laten een dienstnemingsakte van vijf jaar aan te gaan in plaats van twee. De kandidaat-

fois l'article 6 de la loi du 16 mai 2001. Afin de donner suite à cette remarque, il a été choisi de modifier l'article 236 de la loi du 28 février 2007. Cette modification est effectuée par l'introduction du nouvel article 55, inséré dans le présent avant-projet.

Article 8.

Cet article a pour but d'apporter une précision dans le texte original. En effet, le cadre de réserve se compose de candidats militaires de réserve et de militaires de réserve. La disposition initiale prévoyait que le Roi fixe le nombre de militaires de réserve. Il est indiqué de viser les militaires du cadre de réserve et pas uniquement les militaires de réserve.

Article 9.

Cet article a pour but d'apporter une précision dans le texte original et une correction purement technique. En effet, l'officier du cadre actif pensionné en application des lois coordonnées sur les pensions militaires qui le demande peut être admis dans la réserve pour autant que les besoins d'encadrement le permettent. Il y a lieu de préciser que l'officier du cadre actif pensionné pour inaptitude physique ne peut pas demander à faire partie de la réserve.

La correction purement technique vise à supprimer des mots superflus.

Article 10.

Cet article a pour but d'apporter la même précision qu'à l'article 9 mais pour les sous-officiers du cadre actif.

Article 11.

Cet article a pour but d'apporter la même précision qu'à l'article 9 mais pour les volontaires du cadre actif.

Article 12.

Cet article a pour but de permettre aux candidats officier, sous-officier et volontaire de souscrire un acte d'engagement de cinq ans au lieu de deux. En fait, le

reservemilitair moet immers, zoals dit het geval is voor de militairen van het actief kader, zijn vorming volledig beëindigd hebben vooraleer hij in een graad kan worden benoemd. In dit geval moet deze vorming, die tot maximum 11 weken werd verkort, beëindigd zijn binnen een periode van vijf jaar. Dit biedt aan de kandidaat-reservemilitair veel meer soepelheid om zijn vorming te beëindigen.

Artikel 13.

Dit artikel heeft tot doel een bepaling op te heffen die immers reeds hernomen is in de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader en die op de kandidaat-militairen van het reservekader toepasselijk is door artikel 6 van de voornoemde wet van 16 mei 2001.

Artikel 14.

Dit artikel heeft tot doel te bepalen wanneer en hoe de kandidaat-reservemilitair de hoedanigheid van reservemilitair verwerft. Het is ook op dit ogenblik dat de kandidaat het bewijs zal moeten leveren dat hij het studieniveau of de taalkennis vereist voor de beoogde personeelscategorie of functie bereikt heeft. In het geval dat hij nog niet beschikt over het vereiste diploma en mits voorlegging van een getuigschrift van lesbijwoning, kan de kandidaat-reservemilitair onder bepaalde voorwaarden een wederdienstneming aangaan als kandidaat-reservemilitair.

In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007, bekritiseert de Raad van State het feit dat de bevoegdheid inzake studievoorwaarden die aan de Koning toegewezen wordt in te ruime bewoordingen omschreven is. Bijgevolg werd de bepaling aangepast in die zin dat het kader waarbinnen de studievoorwaarden geformuleerd dienen te worden, afgebakend wordt.

Artikel 15.

Dit artikel heeft tot doel de duur van de dienstneming als kandidaat-officier of kandidaat-onderofficier tot 5 jaar te verminderen zoals dit het geval is voor de kandidaat-vrijwilliger. Het is enkel de eerste wederdienstneming als officier of onderofficier die een duur van 10 jaar zal moeten hebben.

candidat militaire de réserve doit, tout comme cela est le cas pour les militaires du cadre actif, avoir terminé complètement sa formation avant de pouvoir être nommé à un grade. Dans le cas présent, cette formation qui a été raccourcie à maximum 11 semaines doit être réalisée endéans une période de cinq ans. Ceci offre beaucoup plus de souplesse au candidat militaire de réserve pour terminer sa formation.

Article 13.

Cet article a pour but d'abroger une disposition qui est déjà reprise par ailleurs dans la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif et qui est rendue applicable aux candidats militaires du cadre de réserve par l'article 6 de la loi du 16 mai 2001 précitée.

Article 14.

Cet article a pour but de préciser quand et comment le candidat militaire de réserve acquiert la qualité de militaire de réserve. C'est également à ce moment que le candidat devra fournir la preuve qu'il a atteint le niveau d'études ou de connaissance linguistique requis pour la catégorie de personnel ou fonction visée. Dans le cas où il ne dispose pas encore du diplôme requis et moyennant la présentation d'une attestation de fréquentation scolaire, le candidat militaire de réserve peut, sous certaines conditions, souscrire un rengagement comme candidat militaire de réserve.

Dans son avis 43.242/2/V du 29 août 2007, le Conseil d'État critique le fait que l'habilitation donnée au Roi en matière de conditions d'études, est définie dans des termes trop généraux. Par conséquent, la disposition a été modifiée dans le sens où le cadre dans lequel les conditions d'études doivent être formulées, est délimité.

Article 15.

Cet article a pour but de réduire à 5 ans la durée de l'engagement comme candidat officier ou sous-officier, comme c'est le cas pour le candidat volontaire. Ce n'est que le premier rengagement comme officier ou sous-officier qui devra avoir une durée de 10 ans.

Artikel 16.

Dit artikel heeft tot doel artikel 17 van de wet op te heffen omdat de bepalingen ervan in het nieuwe artikel 15 werden geïntegreerd.

Artikel 17.

Dit artikel heeft tot doel de delegatie aan de Koning te verbeteren rekening houdende met het feit dat de kandidaat-reservemilitair voortaan, onder bepaalde voorwaarden, een wederdienstneming kan aangaan. Het verbetert ook de verwijzing naar een ander artikel van de wet met betrekking tot de schorsing van een wederdienstneming in een andere categorie van reservemilitair. De reservemilitair kan inderdaad naar een hogere personeelscategorie overgaan, maar als hij mislukt, wordt zijn initiële wederdienstneming niet meer geschorst.

Artikel 18.

Dit artikel heeft tot doel de verbreking toe te laten van de dienstneming of van de wederdienstneming van de militair van het reservekader die van ambtswege uit zijn ambt ontzet wordt ten gevolge van een veroordeling met ontzetting uit bepaalde rechten bedoeld in artikel 31 van het strafwetboek. Deze verbreking van ambtswege die werd ingevoerd door de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, moet ook in artikel 19 als referte opgenomen worden.

Artikel 19.

Dit artikel heeft tot doel de samenstelling van de vormingscyclus tot aan het niveau van de fase te specificeren.

In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007 stelt de Raad van State dat de woorden «*on the job*» in de beide landstalen vertaald dient te worden. Aangezien de woorden werden overgenomen uit artikel 22 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, wordt dit advies niet gevolgd.

Artikel 20.

Dit artikel heeft tot doel te verduidelijken dat de evaluatieregels van de kandidaat-reservemilitair dezelfde zijn

Article 16.

Cet article a pour but d'abroger l'article 17 de la loi puisque les dispositions qui y sont reprises ont été intégrées dans le nouvel article 15.

Article 17.

Cet article a pour but de corriger la délégation faite au Roi tenant compte du fait que le candidat militaire de réserve peut souscrire dorénavant, sous certaines conditions, un rengagement. Il corrige également la référence à un autre article de la loi en ce qui concerne la suspension d'un rengagement dans une autre catégorie de militaire de réserve. En effet, le militaire de réserve peut passer dans une catégorie de personnel plus élevée mais s'il échoue, son rengagement initial n'est plus suspendu.

Article 18.

Cet article a pour but de permettre la résiliation de l'engagement ou du rengagement du militaire du cadre de réserve qui est démis d'office suite à une condamnation avec interdiction de certains droits visés à l'article 31 du code pénal. Cette résiliation d'office qui a été introduite par la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense doit également être reprise en référence au sein de l'article 19.

Article 19.

Cet article a pour but de détailler la composition du cycle de formation jusqu'au niveau de la phase.

Dans son avis N° 43.242/2/V du 29 août 2007, le Conseil d'État demande de traduire dans les langues nationales les mots «*on the job*». Vu que ces mots ont été repris de l'article 22 de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, l'avis n'est pas suivi.

Article 20.

Cet article a pour but de préciser que les règles d'évaluation du candidat militaire de réserve sont les mêmes

als deze die van toepassing zijn op de kandidaat-militair van het actief kader. De momenten van evaluatie dienden echter te worden herzien, gezien de door de kandidaat-reservemilitair gevolgde vormingscyclus.

Artikel 21.

Dit artikel heeft tot doel te verduidelijken binnen welke termijnen de kandidaat-reservemilitair moet slagen in de deelperiode militaire basisvorming, de deelperiode gespecialiseerde professionele vorming en de evaluatieperiode. Aangezien de kandidaat-reservemilitair zijn professionele leven, zijn privéleven en zijn activiteiten in de reserve met elkaar moet combineren, wordt hem een ruime mogelijkheid gelaten om zijn leven beter te kunnen organiseren.

Artikel 22.

Dit artikel verduidelijkt dat de Koning de samenstelling en de duur van de deelperiodes en de fasen van de vormingscyclus bepaalt. Hij bepaalt ook de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden onder dewelke zij kunnen toegestaan worden.

Artikel 23.

Dit artikel brengt een technische verbetering aan wat betreft de kandidaat-reservevrijwilliger en bepaalt de graden waarin de kandidaat-reservemilitair van de door artikel 53 van deze wet gecreëerde laterale bijzondere werving aangesteld kan worden tijdens zijn vorming. Het verduidelijkt ook dat de kandidaat-reservemilitair die al in een hogere graad benoemd is, deze graad behoudt tot het ogenblik waarop hij in een andere graad aangesteld kan worden.

Artikel 24.

Dit artikel brengt twee verbeteringen aan ten gevolge van het feit dat een reservevrijwilliger niet meer noodzakelijk in basisvorming is en dat de bepaling betreffende de reclassering aangepast moest worden ten gevolge van het feit dat elke kandidaat-reserveofficier of -reserveonderofficier niet meer *a priori* de hoedanigheid van reservevrijwilliger heeft.

Voor de wijzigingen aangebracht aan dit artikel ingevolge het advies van de Raad van State, wordt verwezen naar het commentaar bij artikel 25.

que celles qui sont applicables au candidat militaire du cadre actif. Toutefois, vu le cycle de formation suivi par le candidat militaire de réserve, les moments d'évaluation ont dû être revus.

Article 21.

Cet article a pour but de préciser dans quels délais le candidat militaire de réserve doit réussir la période partielle de formation militaire de base, la période partielle de formation professionnelle spécialisée et la période d'évaluation. En effet, vu que le candidat militaire de réserve doit concilier sa vie professionnelle, sa vie privée et ses activités dans la réserve, une grande facilité lui est laissée pour pouvoir mieux organiser sa vie.

Article 22.

Cet article précise que le Roi fixe la composition et les durées des périodes partielles et des phases du cycle de formation. Il fixe également les dispenses de formation et les conditions auxquelles elles peuvent être accordées.

Article 23.

Cet article apporte une correction technique pour ce qui concerne le candidat volontaire de réserve et spécifie les grades auxquels le candidat militaire de réserve du recrutement spécial latéral créé par l'article 53 de la présente loi peut être commissionné au cours de sa formation. Il précise également que le candidat militaire de réserve qui est déjà nommé dans un grade supérieur conserve ce grade jusqu'au moment où il peut être commissionné dans un autre grade.

Article 24.

Cet article apporte deux corrections du fait qu'un volontaire de réserve n'est plus forcément en formation de base et que la disposition relative au reclassement a dû être adaptée du fait que tout candidat officier ou sous-officier de réserve n'a plus *a priori* la qualité de volontaire de réserve.

Pour les adaptations apportées à cet article suite à l'avis du Conseil d'État, il est renvoyé aux commentaires de l'article 25.

Artikel 25.

Dit artikel brengt een technische verbetering aan ten gevolge van de vorige wijzigingen en lijnt voor de ontneming van rechtswege van de hoedanigheid van kandidaat, het statuut van de militairen van het reservekader af op het statuut van de militairen van het actief kader.

In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007, stelt de Raad van State zich vragen bij het feit dat de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair van rechtswege ontnomen wordt indien de kandidaat uit zijn vormingscyclus verwijderd dient te worden ingevolge de weigering of intrekking van het vereiste veiligheidsattest, wat een discriminatie zou inhouden ten opzichte van de kandidaat-reservemilitair die een vorming volgt waarvoor geen veiligheidscertificaat vereist is. Teneinde deze mogelijke discriminatie te vermijden wordt artikel 24 van onderhavig ontwerp aangepast in die zin dat in dit geval eveneens een reclassering mogelijk zal zijn.

Bovendien wordt de bepaling onder 5° aangevuld in die zin dat in dit geval de hoedanigheid enkel ontnomen wordt indien de kandidaat hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasséerd te worden.

Artikel 26.

Dit artikel heeft als doel de verbetering van de noodzakelijke voorwaarden om in een graad benoemd te kunnen worden. Door het feit dat er werd besloten een studievoorwaarde te voorzien voor de benoeming van de kandidaat-reservemilitair van de normale werving, is het aangewezen om het artikel aan te passen. Bovendien wordt er een specifieke bijkomende voorwaarde gecreëerd voor de militairen van de laterale bijzondere werving.

Artikel 27.

Dit artikel wijzigt artikel 31 van de wet om de eedaflegging te voorzien voor de militairen van de laterale bijzondere werving.

Artikel 28.

Dit artikel vergt geen bijkomend commentaar.

Article 25.

Cet article apporte une correction technique suite aux modifications antérieures et aligne pour le retrait de plein droit de la qualité de candidat, le statut des militaires du cadre de réserve sur le statut des militaires du cadre actif.

Dans son avis N° 43.242/2/V du 29 août 2007, le Conseil d'État s'interroge sur le fait que la qualité de candidat militaire de réserve est retirée de plein droit lorsque le candidat doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée, ce qui serait discriminatoire par rapport au candidat militaire de réserve qui suit une formation n'exigeant pas d'habilitation de sécurité. Afin d'éviter cette possible discrimination, l'article 24 du présent projet est adaptée dans le sens où, dans ce cas, un reclassement sera également possible.

En outre, le littéra 5° est complété dans le sens où la qualité n'est retirée que lorsque le candidat soit ne peut soit ne désire pas être reclassé.

Article 26.

Cet article a pour but la correction des conditions nécessaires pour pouvoir être nommé dans un grade. Du fait qu'il a été décidé de prévoir une condition d'études pour la nomination du candidat militaire de réserve du recrutement normal, il y a lieu d'adapter l'article. De plus, une condition supplémentaire est créée spécifiquement pour les militaires du recrutement spécial latéral.

Article 27.

Cet article modifie l'article 31 de la loi afin de prévoir la prestation de serment pour les militaires du recrutement spécial latéral.

Article 28.

Cet article n'appelle aucun commentaire particulier.

Artikel 29.

Dit artikel heeft tot doel een woord toe te voegen teneinde elke mogelijke verwarring te vermijden tussen de militaire vorming en een burgervorming.

Artikel 30.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen die zich in afwezigheid om gezondheidsredenen zouden kunnen bevinden, te viseren.

Artikel 31.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen die tijdelijk uit hun ambt zouden kunnen ontheven worden, te viseren.

Artikel 32.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen in tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen te viseren.

Artikel 33.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de mogelijkheid te geven aan de minister van Landsverdediging om een kandidaat-reservemilitair uit zijn ambt te ontheffen wegens tuchtmaatregel.

Artikel 34.

Eenzijds heeft dit artikel tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de mogelijkheid te geven aan de minister van Landsverdediging om een kandidaat-reservemilitair te schorsen bij ordemaatregel wanneer hij de tucht of de goede naam van het leger aantast.

Anderzijds wordt er een technische correctie aangebracht aan het tweede lid. Momenteel en zonder deze verbetering worden immers overdreven rechten toegekend aan de militair van het reservekader die reïntegreert na een periode van schorsing, zonder dat er een sanctie werd uitgesproken die zijn uittreden uit het

Article 29.

Cet article a pour but d'ajouter un mot afin d'éviter toute confusion possible entre la formation militaire et une formation civile.

Article 30.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve qui pourraient se trouver en absence pour motif de santé.

Article 31.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve qui pourraient être retirés temporairement de leur emploi.

Article 32.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve en retrait temporaire d'emploi pour motif de santé.

Article 33.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi permettre également au ministre de la Défense de retirer de son emploi par mesure disciplinaire le candidat militaire de réserve.

Article 34.

D'une part, cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi permettre également au ministre de la Défense de suspendre par mesure d'ordre le candidat militaire de réserve qui porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée.

D'autre part, une correction technique est apportée à l'alinéa 2. En effet, à l'heure actuelle et sans cette correction, des droits exagérés sont ouverts au militaire du cadre de la réserve qui est réintégré après une période de suspension, sans qu'aucune sanction entraînant sa sortie du cadre de réserve ne soit prononcée, dans le

reservekader tot gevolg heeft, in die zin dat de ganse periode van schorsing wordt omgezet in periode van werkelijke dienst. Deze correctie beoogt een precisering van de deelperiodes die na een schorsing kunnen omgezet worden in periodes van werkelijke dienst.

Artikel 35.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen die gescheiden zijn van het leger te viseren.

Artikel 36.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen te viseren wat de statutaire maatregelen betreft die ten aanzien van hen kunnen uitgesproken worden. Bovendien wordt ook het ontslag van ambtswege na het verlies van bepaalde rechten bedoeld in artikel 31 van het Strafwetboek in beschouwing genomen.

Artikel 37.

Dit artikel verbetert, op basis van de nieuwe voorziene voortgezette vormingen, de graden die naar anciënniteit verleend worden.

Artikel 38.

Dit artikel brengt twee technische verbeteringen aan en voorziet vrijstellingen voor de reserveofficieren van de laterale bijzondere werving. Ze worden immers vrijgesteld van de vormingen voor de graden van kapitein en majoor, aangezien ze rechtstreeks in deze laatste graad benoemd worden.

Artikel 39.

Dit artikel wordt afgelijnd op de andere bepalingen met betrekking tot de voortgezette vorming en laat aan de Koning toe de gelijkwaardige vormingen vast te leggen. Dit laat in het bijzonder toe de voormalige militairen van het actief kader die overgegaan zijn naar het reservekader, vrij te stellen van de verplichte deelname aan deze vorming wanneer zij een brevet van hetzelfde niveau behaald hebben.

sens où toute la période de suspension est convertie en période de service actif. Cette correction vise à préciser les périodes partielles qui peuvent être converties en périodes de service actif après une suspension.

Article 35.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve qui sont séparés de l'armée.

Article 36.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve pour ce qui concerne les mesures statutaires qui peuvent être prononcées à leur encontre. De plus, la démission d'office suite à la perte de certains droits visés à l'article 31 du Code pénal est également prise en considération.

Article 37.

Cet article corrige sur la base des nouvelles formations continuées prévues, les grades qui sont conférés à l'ancienneté.

Article 38.

Cet article apporte deux corrections techniques et prévoit des dispenses pour les officiers de réserve du recrutement spécial latéral. En effet, ils sont dispensés des formations pour les grades de capitaine et major, vu qu'ils sont directement nommés dans ce dernier grade.

Article 39.

Cet article est aligné sur les autres dispositions relatives à la formation continuée et permet au Roi de fixer les formations équivalentes. Ceci permet notamment de dispenser les anciens militaires du cadre actif, passés dans le cadre de réserve de devoir participer à cette formation lorsqu'ils ont acquis un brevet de même niveau.

Artikel 40.

Dit artikel wordt afgelijnd op de andere bepalingen met betrekking tot de voortgezette vorming en laat aan de Koning toe het programma van de vorming vast te leggen.

In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007 acht de Raad van State het tegenstrijdig om te verwijzen naar de regels die worden toegepast op de onderofficieren van het actief kader en tegelijkertijd aan de Koning toe te staan om de regels te bepalen met betrekking tot de proeven die enkel van toepassing zijn op de onderofficieren van het reservekader.

Het is niet de bedoeling om specifieke bepalingen te voorzien die afwijken van de algemene regels zoals deze voorzien zijn door het regime van toepassing op de beroepsonderofficieren. Er wordt enkel beoogd de Koning de bevoegdheid te geven om voor de reserveonderofficieren een programma van de proeven te voorzien, verschillend van dat toepasselijk op de beroepsonderofficieren. Deze afwijking wordt verantwoord door het feit dat er rekening dient gehouden te worden met de beschikbaarheid van de reserveonderofficieren, waardoor de vorming niet op dezelfde wijze georganiseerd kan worden als voor de onderofficieren van het actief kader. Aldus kan het programma van de proeven aangepast worden aan de vorming met het oog op de bevordering tot de graad van adjudant-chef, op dezelfde wijze als actueel reeds voorzien is in de artikels 60 en 61 van de wet van 16 mei 2001, respectievelijk voor de bevordering in de diverse graden van de reserveofficieren en reserveonderofficieren.

Om dit te verduidelijken werd de bepaling in die zin aangepast dat de formulering afgestemd werd op die van de artikelen 60 en 61.

Artikel 41.

Dit artikel voegt een bepaling in waardoor de reservewilliger moet slagen in beroepsproeven om in de graad van korporaal-chef benoemd te kunnen worden. Volgens dezelfde redenering als hernomen in de uitleg bij artikel 40, wordt deze bepaling eveneens aangepast ten gevolge van het advies van de Raad van State.

Artikel 42.

Dit artikel biedt de mogelijkheid aan de reservemilitair die op een bepaald ogenblik van zijn loopbaan niet meer

Article 40.

Cet article est aligné sur les autres dispositions relatives à la formation continuée et permet au Roi de fixer le programme de la formation.

Dans son avis N° 43.242/2/V du 29 août, le Conseil d'État estime contradictoire simultanément de renvoyer aux règles appliquées aux sous-officiers de carrière et de permettre au Roi de fixer les règles relatives aux épreuves des seuls sous-officiers de réserve.

Le but n'est pas de prévoir des modalités spécifiques dérogeant aux règles générales comme celles prévues par le régime applicable aux sous-officiers de carrière. Il est uniquement visé de donner la compétence au Roi de fixer pour les sous-officiers de réserve un programme des épreuves différent de celui applicable aux sous-officiers de carrière. Cette différence se justifie par la nécessité de devoir tenir compte de la disponibilité des sous-officiers de réserve, qui ne permet pas d'organiser la formation de la même manière que pour les sous-officiers de carrière. Ce faisant, le programme des épreuves peut être adapté à la formation en vue de l'avancement au grade d'adjudant-chef, de la même manière que les articles 60 et 61 de la loi du 16 mai 2001 le prévoient déjà maintenant, respectivement pour l'avancement dans les différents grades des officiers et sous-officiers de réserve.

Pour des raisons d'éclaircissement, la disposition a été alignée sur celles des articles 60 et 61.

Article 41.

Cet article insère une disposition par laquelle le volontaire de réserve doit réussir des épreuves professionnelles pour pouvoir être nommé au grade de caporal-chef. Selon la même logique que celle reprise dans l'exposé sur l'article 40, cette disposition est également adaptée suite à l'avis du Conseil d'État.

Article 42.

Cet article permet au militaire de réserve qui, à un moment de sa carrière, ne souhaite plus participer à

wenst deel te nemen aan de bevordering, hiervan te kunnen afzien. Een gelijkaardige bepaling bestaat voor de militairen van het actief kader.

Artikel 43.

Dit artikel voegt een hoofdstuk *IXbis* in samengesteld uit één artikel waardoor de reservemilitair die zijn bevordering wenst verder te zetten, zich kandidaat moet stellen en waardoor het mogelijk wordt de voortgezette vorming uit te stellen voor de reservemilitairen die niet voldoen of hen ervan uit te sluiten.

Artikel 44.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen te viseren wat het tuchtstelsel betreft. Deze bepaling moet samen gelezen worden met artikel 2 van deze wet.

Artikel 45.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen te viseren wat de militaire strafwetten betreft.

Artikel 46.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen te viseren wat de regels inzake de vermelding van zijn hoedanigheid van militair van het reservekader betreft.

Artikel 47.

Het ontslag van ambtswege zonder tussenkomst van een onderzoeksraad heeft eveneens als gevolg dat de door deze maatregel getroffen militair ophoudt tot het reservekader te behoren. Artikel 72 van de wet moet in die zin aangepast worden.

Artikel 48.

Dit artikel vergt geen bijkomend commentaar.

l'avancement de pouvoir y renoncer. Une disposition équivalente existe pour les militaires du cadre actif.

Article 43.

Cet article insère un chapitre *IXbis* composé d'un seul article par lequel le militaire de réserve qui souhaite poursuivre son avancement doit se porter candidat et par lequel il est possible d'ajourner et d'exclure de la formation continuée les militaires de réserve qui ne conviennent pas.

Article 44.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve pour ce qui concerne le régime disciplinaire. Cette disposition est à lire conjointement avec l'article 2 de la présente loi.

Article 45.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve pour ce qui concerne les lois pénales militaires.

Article 46.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve pour ce qui concerne les règles relatives à la mention de sa qualité de militaire du cadre de réserve.

Article 47.

La démission d'office sans l'intervention d'un conseil d'enquête a également pour conséquence que le militaire concerné par cette mesure cesse de faire partie du cadre de réserve. L'article 72 de la loi doit être adapté en ce sens.

Article 48.

Cet article n'appelle aucun commentaire particulier.

Artikel 49.

Dit artikel heeft tot doel een anomalie in de gebruikte terminologie te verbeteren en daardoor ook de kandidaat-reservemilitairen te viseren wat de verloven betreft die hen toegestaan moeten worden om hun prestaties te kunnen verrichten. De Koning kan het aantal prestatiedagen beperken, en dit teneinde tegemoet te komen aan de vrees van bepaalde openbare diensten hun personeel te veel of te langdurig afwezig te zien.

Ingevolge het advies van de Raad van State Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007 worden de deeltijden en de openbare organismen en de instellingen die ervan afhangen op expliciete wijze vermeld in de tekst.

Artikel 50.

Dit artikel maakt verscheidene bepalingen van deze wet enkel toepasselijk op militairen van het reservekader die aangeworven zijn na de datum van inwerkingtreding van het artikel. Hetzelfde geldt ook voor de nieuwe benoemingsvoorwaarden en de nieuwe leeftijdsvoorwaarde voor de vrijwilligers van het reservekader. Sommige van deze bepalingen zijn immers niet verenigbaar met degene die voordien van toepassing waren.

Artikel 51.

Dit artikel preciseert dat de nieuwe termijnen binnen dewelke de verschillende deelperioden van de vorming voltooid moeten zijn, die korter zijn dan vroeger en die vastgelegd zijn in het gewijzigde artikel 22, enkel van toepassing zijn op diegenen die een dienstnemingsakte aangaan na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van diegenen bedoeld in het volgende artikel.

Artikel 52.

Dit artikel preciseert dat de militairen die zich in een vormingscyclus bevinden een nieuwe dienstnemingsakte aangaan. Deze maatregel werd genomen om iedereen naar de kortste termijn te brengen gezien de verkorting van de vormingsperiodes en teneinde geen discriminaties te creëren. De duur van de dienstnemingsakte blijft telkens een maximumduur. Niets verbiedt de kandidaat immers zijn vorming sneller te beëindigen indien hij dit wenst en indien de beschikbaarheden in de schoot van de Krijgsmacht dit toelaten.

Article 49.

Cet article a pour but de rectifier une anomalie dans la terminologie utilisée et ainsi viser également les candidats militaires de réserve pour ce qui concerne les congés qui doivent leur être accordés pour effectuer leurs prestations. Le Roi peut également limiter le nombre de jours de prestations, et ce, afin de répondre aux craintes de certains services publics de voir leur personnel s'absenter trop souvent ou trop longtemps.

Suite à l'avis du Conseil d'État N° 43.242/2/V du 29 août 2007, les entités fédérées et les organismes publics et établissements qui en dépendent sont repris explicitement dans le texte.

Article 50.

Cet article ne rend diverses dispositions de la présente loi applicables qu'aux militaires du cadre de réserve recrutés après la date d'entrée en vigueur de l'article. Il en va ainsi pour les nouvelles conditions de nomination et la nouvelle condition d'âge pour les volontaires du cadre de réserve. En effet, certaines de ces dispositions ne sont pas compatibles avec celles qui étaient applicables auparavant.

Article 51.

Cet article précise que les nouveaux délais dans lesquels les différentes périodes partielles de la formation doivent être terminées, qui sont plus courtes qu'auparavant et qui sont fixés à l'article 22 modifié ne sont applicables qu'à ceux qui souscrivent un acte d'engagement après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article suivant.

Article 52.

Cet article précise que les militaires qui sont dans un cycle de formation souscrivent un nouvel acte d'engagement. Cette mesure est prise pour amener tout le monde à la durée la plus courte vu la réduction des périodes de formation et afin de ne pas créer de discriminations. La durée de l'acte d'engagement reste toutefois une durée maximale. En effet, rien n'empêche le candidat de terminer sa formation plus rapidement s'il le souhaite et si les disponibilités au sein des Forces armées le permettent.

HOOFDSTUK V.

**Wijziging van de wet van 27 maart 2003
betreffende de werving van de militairen en het
statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging
van verschillende wetten van toepassing op het
personeel van Landsverdediging**

Artikel 53.

Dit artikel definieert de verschillende soorten wervingen toepasselijk op de reserve en brengt een technische verbetering aan inzake de benaming van diploma's. De basis bijzondere werving en de laterale bijzondere werving worden gecreëerd en zorgen ervoor dat militairen van het reservekader aangeworven kunnen worden op basis van hun bijzondere kwalificaties. De basis bijzondere werving is bestemd voor jonge kandidaat-reservemilitairen, de laterale bijzondere werving is bestemd voor kandidaten die over een zekere beroepservaring beschikken.

Artikel 54.

Dit artikel voegt een bijkomende voorwaarde in voor de wervingen van militairen van het reservekader, met name dat de sollicitant geen militaire verplichtingen mag hebben in een ander land.

HOOFDSTUK VI.

**Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot
vaststelling van het statuut van de militairen van
het actief kader van de krijgsmacht**

Artikel 55.

Dit artikel werd ingevoegd ingevolge het advies van de Raad van State Nr 43.242/2/V van 29 augustus 2007. Het beoogt het coherent maken van de wijziging aangebracht aan artikel 6 ingevolge artikel 236 van de wet van 28 februari 2007 en de wijziging aangebracht aan hetzelfde artikel 6 ingevolge onderhavig voorontwerp.

Artikel 56.

In zijn advies Nr. 43.242/2/V van 29 augustus 2007 stelt de Raad van State voor om in de wet reeds een limietdatum voor de inwerkingtreding ervan te bepalen, zonder tussenkomst van de Koning. Rekening houdend met de nagestreefde coherentie met de bepalingen toepasselijk op het actief kader, stemt de datum overeen

CHAPITRE V.

**Modification de la loi du 27 mars 2003 relative
au recrutement des militaires et au statut des
musiciens militaires et modifiant diverses lois
applicables au personnel de la Défense**

Article 53.

Cet article définit les différents types de recrutements applicables à la réserve et apporte une correction technique en matière de dénomination de diplômes. Le recrutement spécial de base et le recrutement spécial latéral sont créés et permettent de recruter des militaires du cadre de réserve sur la base de leurs qualifications particulières. Le recrutement spécial de base est destiné aux jeunes candidats militaires de réserve, le recrutement spécial latéral est destiné aux candidats qui disposent d'une certaine expérience professionnelle.

Article 54.

Cet article insère une condition supplémentaire pour les recrutements de militaires du cadre de réserve à savoir que le postulant ne peut avoir des obligations militaires dans un autre pays.

CHAPITRE VI.

**Modification de la loi du 28 février 2007
fixant le statut des militaires du cadre actif des
forces armées**

Article 55.

Le présent article a été inséré suite à l'avis du Conseil d'État N° 43.242/2/V du 29 août 2007. Il vise à assurer la cohérence entre la modification apportée à l'article 6 suite à l'article 236 de la loi du 28 février 2007 et la modification apportée au même article 6 suite au présent avant-projet.

Article 56.

Dans son avis N° 43.242/2/V du 29 août 2007, le Conseil d'État suggère de fixer dans la loi même une date limite de son entrée en vigueur, sans intervention du Roi. Tenant compte d'une logique de cohérence recherchée avec les dispositions applicables au cadre actif, la date limite correspond à celle de la loi du

met deze van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp, dat ik de eer heb aan Uw goedkeuring voor te leggen en waarvoor ik de wens uitdruk dat het Uw éénparig akkoord moge bereiken.

De minister van Landsverdediging,

Pieter DE CREM

28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation et pour lequel je forme le vœu qu'il puisse rencontrer votre accord unanime.

Le ministre de la Défense,

Pieter DE CREM

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van het statuut van de militairen van het reservekader****Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I.**Wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht****Art. 2.**

Artikel 1, § 1, 1°, c), van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, wordt vervangen als volgt:

«c) op de militairen van het reservekader in dienst en op de militairen van het reservekader in onbepaald verlof wanneer een verband met de hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden;».

HOOFDSTUK II.**Wijziging van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn****Art. 3.**

Artikel 23 van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn, vervangen bij de wet van 16 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 23. — De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn verwerft van rechtswege voor een periode van tien jaar de hoedanigheid van reservemilitair overeenkomstig de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.».

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi modifiant le statut des militaires du cadre de réserve****Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{ER}.**Modification de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées****Art. 2.**

L'article 1^{er}, § 1^{er}, 1°, c), de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées, est remplacé par le texte suivant:

«c) aux militaires du cadre de réserve en service et aux militaires du cadre de réserve en congé illimité lorsqu'un lien peut être établi avec la qualité de militaire du cadre de réserve;».

CHAPITRE II.**Modification de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme****Art. 3.**

L'article 23 de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme, remplacé par la loi du 16 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 23. — Le militaire court terme envoyé en congé illimité acquiert de plein droit pour une période de dix ans la qualité de militaire de réserve conformément à la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.».

HOOFDSTUK III.

Wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht

Art. 4.

Artikel 2, § 3, 3°, van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«3° de kandidaat-reservevrijwilligers.»

Art. 5.

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 1°, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«1° de kandidaat-reservevrijwilliger: de persoon die een dienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reservevrijwilligers;»;

2° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

«2° de kandidaat-reserveonderofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, die een dienstneming of wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveonderofficieren;»;

3° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

«3° de kandidaat-reserveofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, reserveonderofficier of niet, die een dienstneming of een wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveofficieren;»;

4° de bepaling onder 4°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt opgeheven.

Art. 6.

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «en van wederdienstnemingen» worden tussen de woorden «van dienstnemingen» en de woorden «, de reservemilitair» ingevoegd;

2° het woord «uitsluitend» wordt tussen de woorden «de reservemilitair dient» en de woorden «onder een stelsel» ingevoegd.

CHAPITRE III.

Modification de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées

Art. 4.

L'article 2, § 3, 3°, de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par le texte suivant:

«3° les candidats volontaires de réserve.»

Art. 4.

A l'article 4 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le littéra 1°, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par le texte suivant:

«1° le candidat volontaire de réserve: la personne qui a souscrit un engagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des volontaires de réserve;»;

2° le littéra 2° est remplacé par le texte suivant:

«2° le candidat sous-officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des sous-officiers de réserve;»;

3° le littéra 3° est remplacé par le texte suivant:

«3° le candidat officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, sous-officier de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des officiers de réserve;»;

4° le littéra 4°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est abrogé.

Art. 6.

A l'article 5 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «et de rengagements» sont insérés entre les mots «d'engagements» et «, le militaire de réserve»;

2° le mot «exclusivement» est inséré entre les mots «le militaire de réserve sert» et «sous un régime».

Art. 7.

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «waarvan de vorming beëindigd is» en de woorden «, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden» vervallen;

2° het wordt aangevuld met het volgende lid:

«Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militair van het actief kader toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen.».

Art. 8.

In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt het woord «reservemilitairen» vervangen door de woorden «militairen van het reservekader».

Art. 9.

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1°, worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd»;

2° in de bepaling onder 2°, b), vervallen de woorden «van de luchtmacht».

Art. 10.

In artikel 11, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd».

Art. 11.

In artikel 12, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd».

Art. 12.

Artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 13. — De dienstneming als kandidaat-reservemilitair wordt aangegaan voor een duur van vijf jaar.».

Art. 7.

A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «dont la formation est terminée» et les mots «,et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés» sont supprimés;

2° il est complété par l'alinéa suivant:

«Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des candidats militaires du cadre actif sont applicables aux candidats militaires de réserve.».

Art. 8.

Dans l'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots «militaires de réserve» sont remplacés par les mots «militaires du cadre de réserve».

Art. 9.

A l'article 10 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le littéra 1°, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre les mots «pension» et «en»;

2° dans le littéra 2°, b), les mots «de la force aérienne» sont supprimés.

Art. 10.

Dans l'article 11, 1°, de la même loi, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre les mots «pension» et «en».

Art. 11.

Dans l'article 12, 1°, de la même loi, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre les mots «pension» et «en».

Art. 12.

L'article 13 de la même loi, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 13. — L'engagement comme candidat militaire de réserve est souscrit pour une durée de cinq ans.».

Art. 13.

Artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt opgeheven.

Art. 14.

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 15. — Voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming kan de kandidaat-reserveofficier, -reserveonderofficier of -reservevrijwilliger een wederdienstneming in de hoedanigheid van respectievelijk reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger aangaan als hij, in voorkomend geval, voldoet aan de studievoorwaarden bepaald door de Koning om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden bedoeld in artikel 30, eerste lid, 4°.

De kandidaat-reservemilitair die, in voorkomend geval, voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming, nog niet aan de voormelde studievoorwaarden om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden voldoet, kan enkel een wederdienstneming in de hoedanigheid van reservemilitair aangaan op het ogenblik dat hij aan deze voorwaarden voldoet. Wanneer hij, op het einde van de dienstneming of de wederdienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair, nog altijd niet voldoet aan de voormelde studievoorwaarden en met een attest van regelmatige lesbijwoning bewijst dat hij zijn studies voortzet, kan hij opeenvolgende wederdienstnemingen van een jaar in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair aangaan zonder dat de duur van de dienstnemingen en wederdienstnemingen in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair op het ogenblik van het slagen in de vorming als kandidaat-reservemilitair evenwel de normale duur van de door betrokkene gevolgde burgervorming met meer dan twee jaar overschrijdt.

Degene die niet één van de in het eerste en tweede lid bedoelde wederdienstnemingen aangaat, verliest van rechtswege de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair en wordt met definitief verlof gezonden voor zover zijn wederdienstneming als reserveonderofficier of reservevrijwilliger niet geschorst is.».

Art. 15.

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 16. — Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reservevrijwilliger hetzij een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier, hetzij in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. Hij behoudt de laatste graad in dewelke hij benoemd geweest is, tot hij in een hogere graad aangesteld wordt.

Art. 13.

L'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est abrogé.

Art. 14.

L'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 15. — Avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, le candidat officier de réserve, sous-officier de réserve ou volontaire de réserve peut souscrire un rengagement en qualité respectivement d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve, s'il satisfait, le cas échéant, aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve fixées par le Roi ou de connaissance linguistique visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 4°.

Le candidat militaire de réserve qui, le cas échéant, avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, ne satisfait pas encore aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve ou de connaissance linguistique précitées, ne peut souscrire un rengagement en qualité de militaire de réserve qu'au moment où il satisfait à ces conditions. Si à la fin de l'engagement ou du rengagement en qualité de candidat militaire de réserve, il ne satisfait toujours pas aux conditions d'études précitées et prouve par une attestation de fréquentation régulière des cours qu'il poursuit ses études, il peut souscrire des rengagements successifs d'un an en qualité de candidat militaire de réserve sans toutefois que la durée des engagements et rengagements en qualité de candidat militaire de réserve ne dépasse de plus de deux ans la durée normale de la formation civile suivie par l'intéressé au moment de la réussite de la formation comme candidat militaire de réserve.

Celui qui ne souscrit pas un des rengagements visés aux alinéas 1^{er} et 2 perd de plein droit la qualité de candidat militaire de réserve et est envoyé en congé définitif pour autant que son rengagement comme sous-officier ou volontaire de réserve ne soit pas suspendu.».

Art. 15.

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 16. — Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le volontaire de réserve peut souscrire soit un engagement en qualité de candidat sous-officier de réserve, soit un engagement en qualité de candidat officier de réserve. Il conserve le dernier grade auquel il a été nommé, jusqu'à ce qu'il soit commissionné à un grade supérieur.

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reserveonderofficier een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan.

De duur van de dienstneming als kandidaat-reserveofficier of als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt vijf jaar. De dienstneming gaat in door de ondertekening van de dienstnemingsakte de dag waarop de kandidaat zijn vorming begint en schorst elke lopende wederdienstneming. De op deze wijze geschorste wederdienstneming wordt terug van kracht in het geval van verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier. De duur van deze wederdienstneming wordt van rechtswege verlengd met de duur van de schorsing.»

Art. 16.

Artikel 17 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 17.

In artikel 18 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «of wederdienstneming» ingevoegd tussen de woorden «een dienstneming» en de woorden «als kandidaat-reservemilitair»;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

«Behalve in het geval van de schorsing bedoeld in artikel 16, derde lid, doet elke nieuwe dienstneming of wederdienstneming elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.»

Art. 18.

In artikel 19, § 1, tweede lid, 2°, van dezelfde wet worden de woorden «van artikel 32» vervangen door de woorden «van de artikelen 32 en 32bis».

Art. 19.

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 20. — De vormingscyclus bestaat uit de volgende vormingsperiodes, die op hun beurt onderverdeeld kunnen worden in deelperiodes, fases en modules:

1° een periode van opleiding, onderverdeeld in:

a) een deelperiode militaire basisvorming, die uit een militaire initiatiefase bestaat;

b) een deelperiode gespecialiseerde professionele vorming, die bestaat uit een fase gespecialiseerde militaire opleiding

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le sous-officier de réserve peut souscrire un engagement en qualité de candidat officier de réserve.

La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve est de cinq ans. L'engagement prend cours par la signature de l'acte d'engagement le jour où le candidat commence sa formation et suspend tout rengagement en cours. Le rengagement ainsi suspendu est remis en vigueur en cas de perte de la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve. La durée de ce rengagement est de plein droit prolongée de la durée de la suspension.»

Art. 16.

L'article 17 de la même loi est abrogé.

Art. 17.

A l'article 18 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «ou un rengagement» sont insérés entre les mots «un engagement» et «en tant que candidat militaire de réserve»;

2° l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Sauf dans le cas de la suspension visée à l'article 16, alinéa 3, tout nouvel engagement ou rengagement met fin de plein droit, et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.»

Art. 18.

Dans l'article 19, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la même loi, les mots «de l'article 32» sont remplacés par les mots «des articles 32 et 32bis».

Art. 19.

L'article 20 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 20. — Le cycle de formation comporte les périodes de formation suivantes, qui à leur tour peuvent être subdivisées en périodes partielles, phases et modules:

1° une période d'instruction, subdivisée en:

a) une période partielle de formation militaire de base, qui comprend une phase d'initiation militaire;

b) une période partielle de formation professionnelle spécialisée, qui comprend une phase d'instruction militaire

gevolgd door ofwel een fase gespecialiseerde professionele opleiding, ofwel een fase opleiding *on the job*;

2° een evaluatieperiode.

Tijdens de evaluatieperiode oefent de kandidaat een functie uit waarvoor hij een vorming gekregen heeft.».

Art. 20.

Artikel 21 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 21. — De bepalingen die gelden bij de beoordeling van de professionele hoedanigheden, de karakteriële hoedanigheden, de fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie en op medisch gebied en de morele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair zijn dezelfde als deze die toepasselijk zijn op de kandidaat-militair van het actief kader.

De beoordelingsmomenten zijn evenwel de volgende:

1° voor de professionele hoedanigheden, op het einde van de militaire initiatiefase, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode;

2° voor de fysieke hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding, in voorkomend geval, rekening houdende met een periode van minimum drie weken tussen de twee pogingen;

3° voor de karakteriële hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode.».

Art. 21.

Artikel 22 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 22. — De deelperiode militaire basisvorming moet, in voorkomend geval, voltooid zijn binnen de twaalf maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

De deelperiode gespecialiseerde professionele vorming moet voltooid zijn binnen de achtenveertig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

De evaluatieperiode moet voltooid zijn binnen de zestig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.».

Art. 22.

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

spécialisée suivie soit d'une phase d'instruction professionnelle spécialisée, soit d'une phase d'instruction *on the job*;

2° une période d'évaluation.

Pendant la période d'évaluation, le candidat exécute une fonction pour laquelle il a reçu une formation.».

Art. 20.

L'article 21 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 21. — Les dispositions qui s'appliquent pour l'appréciation des qualités professionnelles, des qualités caractérielles, des qualités physiques requises sur le plan de la condition physique et sur le plan médical et des qualités morales du candidat militaire de réserve sont les mêmes que celles qui sont applicables au candidat militaire du cadre actif.

Toutefois, les moments d'appréciation sont les suivants:

1° pour les qualités professionnelles, à la fin de la phase d'initiation militaire, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation;

2° pour les qualités physiques, à la fin de la période d'instruction, le cas échéant, tenant compte d'une période de minimum 3 semaines entre les deux essais;

3° pour les qualités caractérielles, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation.».

Art. 21.

L'article 22 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 22. — La période partielle de formation militaire de base doit, le cas échéant, être terminée dans les douze mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

La période partielle de formation professionnelle spécialisée doit être terminée dans les quarante-huit mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

La période d'évaluation doit être terminée dans les soixante mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.».

Art. 22.

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 23. — De Koning bepaalt per personeelscategorie en per soort werving:

- 1° de samenstelling en de duur van de deelperiodes en de fasen;
- 2° de minimale duur van de evaluatieperiode;
- 3° de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden waaronder zij kunnen toegestaan worden.»

Art. 23.

Artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 25. — § 1. De kandidaat-reservemilitair wordt aangesteld in de graad van soldaat, zodra zijn dienstneming een aanvang neemt.

§ 2. Aangesteld kan worden gedurende de vorming:

- 1° de kandidaat-reserveofficier van de normale werving of de basis bijzondere werving: in de graad van sergeant en onderluitenant;
- 2° de kandidaat-reserveofficier van de laterale bijzondere werving: in de graad van sergeant en kapitein;
- 3° de kandidaat-reserveonderofficier: in de graad van korporaal en sergeant;
- 4° de kandidaat-reservevrijwilliger: in de graad van eerste soldaat.

De Koning bepaalt de voorwaarden voor het verlenen en het intrekken van de aanstellingen.

§ 3. De kandidaat die evenwel al in een hogere graad dan deze van de aanstelling benoemd is, behoudt deze graad tot op het ogenblik dat hij in een hogere graad aangesteld kan worden.»

Art. 24.

Artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 26. — De kandidaat-reservemilitair die wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden geen toestemming krijgt om zijn vorming voort te zetten, kan, op zijn verzoek, van de directeur-generaal human resources, in functie van de kaderbehoeften, de toestemming krijgen om gereclasseerd te worden in dezelfde hoedanigheid, in voorkomend geval, in een andere specifieke vormingscyclus, of, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid. De reclassering is slechts één maal mogelijk en is niet mogelijk in geval van onvoldoende beoordeling voor het geheel van de militaire initiatiefase.

De kandidaat-reservemilitair, die het vereiste diploma voor de personeelscategorie waarvoor hij gevormd is, niet

«Art. 23. — Le Roi fixe, par catégorie de personnel et par type de recrutement:

- 1° la composition et la durée des périodes partielles et des phases;
- 2° la durée minimale de la période d'évaluation;
- 3° les dispenses de formation et les conditions dans lesquelles elles peuvent être accordées.»

Art. 23.

L'article 25 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 25. — § 1^{er}. Le candidat militaire de réserve est commissionné dans le grade de soldat dès que son engagement prend cours.

§ 2. Peut être commissionné pendant la formation:

- 1° le candidat officier de réserve du recrutement normal ou du recrutement spécial de base: dans le grade de sergent et sous-lieutenant;
- 2° le candidat officier de réserve du recrutement spécial latéral: dans le grade de sergent et capitaine;
- 3° le candidat sous-officier de réserve: dans le grade de caporal et de sergent;
- 4° le candidat volontaire de réserve: dans le grade de premier soldat.

Le Roi détermine les conditions de l'octroi et du retrait des commissions.

§ 3. Toutefois, le candidat déjà nommé dans un grade supérieur à celui de la commission conserve ce grade jusqu'au moment où il peut être commissionné à un grade supérieur.»

Art. 24.

L'article 26 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 26. — Le candidat militaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles, peut, à sa demande, obtenir du directeur général human resources, en fonction des besoins d'encadrement, l'autorisation d'être reclassé dans la même qualité, le cas échéant dans un autre cycle de formation spécifique, ou, s'il est candidat officier de réserve ou sous-officier de réserve, celle d'être reclassé comme respectivement candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle qualité un nouvel acte d'engagement. Le reclassement n'est possible qu'une seule fois et n'est pas possible en cas d'appréciation insuffisante pour l'ensemble de la phase d'initiation militaire.

Le candidat militaire de réserve qui n'a pas obtenu le diplôme requis pour la catégorie de personnel pour laquelle

behaald heeft, kan op zijn verzoek, van de directeur-generaal human resources de toestemming krijgen om, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid.».

Art. 25.

In artikel 28 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin worden de woorden «rechtswege ontnomen» vervangen door de woorden «rechtswege ontnomen, door de overheid die de Koning bepaalt»;

2° in de bepaling onder 1°, worden de woorden «artikel 20» vervangen door de woorden «artikel 21»;

3° in de bepaling onder 1°, a), worden de woorden «geherklasserd te worden volgens de regels die de Koning bepaalt» vervangen door de woorden «gereclasseerd te worden»;

4° in de bepaling onder 3°, worden de woorden «artikel 20» vervangen door de woorden «artikel 21»;

5° de bepaling onder 5°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«5° wanneer de kandidaat wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd;»;

6° de bepaling onder 6°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«6° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet in de voorziening slaagt binnen de termijnen bepaald in artikel 22;»;

7° in de bepaling onder 7° worden de woorden «of de wederdienstneming» ingevoegd tussen het woord «dienstneming» en de woorden «van ambtswege wordt verbroken;».

Art. 26.

Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 30. — Om in één van de volgende graden van reservemilitair benoemd te worden, moet men, op 31 december van het benoemingsjaar:

1° a) voor de graad van onderluitenant, ten minste negentien jaar oud zijn en de leeftijd van éénnveertig jaar niet overschreden hebben;

b) voor de graad van majoor van reservemilitair van de laterale bijzondere werving, ten minste vierendertig jaar oud zijn en de leeftijd van vijfenvijftig jaar niet overschreden hebben;

il est formé, peut, à sa demande, obtenir du directeur général human resources l'autorisation, s'il est candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve, d'être reclassé respectivement comme candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle qualité un nouvel acte d'engagement.».

Art. 25.

A l'article 28 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la phrase introductive, les mots «retirée de plein droit» sont remplacés par les mots «retirée de plein droit, par l'autorité que le Roi fixe»;

2° au littéra 1°, les mots «l'article 20» sont remplacés par les mots «l'article 21»;

3° au littéra 1°, a), les mots «selon les conditions déterminées par le Roi» sont supprimés;

4° au littéra 3°, les mots «l'article 20» sont remplacés par les mots «l'article 21»;

5° le littéra 5°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par le texte suivant:

«5° lorsque le candidat doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée;»;

6° le littéra 6°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par le texte suivant:

«6° lorsque le candidat militaire de réserve ne réussit pas la formation prévue dans les délais fixés à l'article 22;»;

7° dans le littéra 7°, les mots «ou le rengagement» sont insérés entre les mots «engagement» et «est résilié d'office».

Art. 26.

L'article 30 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 30. — Pour être nommé à un des grades suivants de militaire de réserve, il faut, au 31 décembre de l'année de nomination:

1° a) pour le grade de sous-lieutenant, être âgé de dix-neuf ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

b) pour le grade de major du militaire de réserve du recrutement spécial latéral, être âgé de trente-quatre ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de cinquante cinq ans;

c) voor de graad van sergeant, de leeftijd van ééntenveertig jaar niet overschreden hebben;

d) voor de graad van eerste soldaat, de leeftijd van dertig jaar niet overschreden hebben;

2° de gevolgde vormingscyclus met succes beëindigd hebben;

3° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning per personeelscategorie kan vaststellen;

4° bovendien, voor de officieren van de laterale bijzondere werving, geslaagd zijn voor het taalexamen bedoeld in artikel 5, § 3, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger of over de grondige kennis van de taal beschikken in de zin van artikel 7 van dezelfde wet.

De benoeming in de graden van onderluitenant, majoor, sergeant of eerste soldaat, naargelang het geval, heeft uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier, van reserveonderofficier of van reservervrijwilliger bedoeld in artikel 15 ondertekend wordt.».

Art. 27.

In artikel 31 van dezelfde wet worden de woorden «, door de reserveofficier van de laterale bijzondere werving die de graad van majoor bekomt» ingevoegd tussen de woorden «onderluitenant bekomt» en de woorden «, door de reserveonderofficier».

Art. 28.

In artikel 34, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «chef van de generale staf» vervangen door de woorden «chef defensie».

Art. 29.

In artikel 38 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt het woord «militaire» ingevoegd tussen de woorden «de kandidaat-reservemilitair in» en het woord «basisvorming».

Art. 30.

In artikel 40 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 31.

In artikel 41 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

c) pour le grade de sergent, ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

d) pour le grade de premier soldat, ne pas avoir dépassé l'âge de trente ans;

2° avoir terminé avec succès le cycle de formation suivi;

3° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie de personnel;

4° en outre, pour les officiers du recrutement spécial latéral, avoir réussi l'épreuve linguistique visée à l'article 5, § 3, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée ou posséder la connaissance approfondie de la langue au sens de l'article 7 de la même loi.

La nomination aux grades de sous-lieutenant, de major, de sergent ou de premier soldat, selon le cas, prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel l'acte de rengagement en qualité d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve visé à l'article 15 est signé.».

Art. 27.

Dans l'article 31 de la même loi, les mots «, l'officier de réserve du recrutement spécial latéral qui obtient le grade de major» sont insérés entre les mots «sous-lieutenant» et «, le sous-officier».

Art. 28.

Dans l'article 34, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots «chef de l'état-major général» sont remplacés par les mots «chef de la défense».

Art. 29.

Dans l'article 38 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, le mot «militaire» est inséré entre les mots «en formation» et «de base».

Art. 30.

Dans l'article 40 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 31.

Dans l'article 41 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 32.

In artikel 42 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 33.

In artikel 43 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 34.

In artikel 44 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «reservemilitair» wordt iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader»;

2° in het tweede lid worden de woorden «, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.» vervangen door de woorden «, worden de wederoproeping en of de prestaties gedurende de periode van schorsing omgezet in periodes van werkelijke dienst.»;

3° in het derde lid worden de woorden «, wordt de aanvullende periode omgezet in periode van werkelijke dienst.» vervangen door de woorden «, worden de wederoproeping en of de prestaties gedurende de aanvullende periode omgezet in periodes van werkelijke dienst.».

Art. 35.

In artikel 45 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 36.

In artikel 46, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «reservemilitair» wordt vervangen door de woorden «militair van het reservekader»;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden «artikel 32» vervangen door de woorden «de artikelen 32 en 32bis».

Art. 37.

In artikel 58, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden «en van reservevrijwilliger» vervangen door de woorden «, van adjudant en van reservevrijwilliger, met uitzondering van die van korporaal-chef.».

Art. 32.

Dans l'article 42 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 33.

Dans l'article 43 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 34.

A l'article 44 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve»;

2° dans l'alinéa 2, les mots «, la période de suspension est convertie en période de service actif.» sont remplacés par les mots «, les rappels ou prestations durant la période de suspension sont convertis en périodes de service actif.»;

3° dans l'alinéa 3, les mots «, la période complémentaire est convertie en période de service actif.» sont remplacés par les mots «, les rappels ou prestations durant la période complémentaire sont convertis en périodes de service actif.».

Art. 35.

Dans l'article 45 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 36.

A l'article 46, alinéa 1^{er}, de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve»;

2° dans le littéra 2°, les mots «à l'article 32» sont remplacés par les mots «aux articles 32 et 32bis».

Art. 37.

Dans l'article 58, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots «et de volontaire de réserve» sont remplacés par les mots «, d'adjudant et de volontaire de réserve, à l'exception de celui de caporal-chef.».

Art. 38.

In artikel 60 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het volgende lid wordt tussen het eerste en het tweede lid ingevoegd:

«De reserveofficiëren van de laterale bijzondere werving worden evenwel vrijgesteld van de beroepsproeven voor de graden van kapitein en majoor.»;

2° in het vroegere derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt het woord «reservemajoor» iedere keer vervangen door het woord «majoor»;

3° in de Nederlandse tekst van het vroegere derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt het woord «vakexamens» vervangen door het woord «beroepsproeven» en wordt het woord «examens» vervangen door het woord «proeven».

Art. 39.

Artikel 61, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormingen.».

Art. 40.

In artikel 62 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «een examen» vervangen door de woorden «de beroepsproeven»;

2° het eerste lid wordt aangevuld als volgt: «De Koning bepaalt het programma van deze proeven.».

Art. 41.

In dezelfde wet wordt een artikel 63*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 63*bis*. — Om in de reserve tot de graad van korporaal-chef te kunnen worden bevorderd, moet de reservevrijwilliger voor beroepsproeven slagen. De Koning bepaalt het programma van deze proeven.

De reservevrijwilliger die uit het kader van de beroepsvrijwilligers komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd. De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormingen.».

Art. 38.

A l'article 60 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

«Toutefois, les officiers de réserve du recrutement spécial latéral sont dispensés des épreuves professionnelles pour les grades de capitaine et de major.»;

2° dans l'alinéa 3 ancien, devenu alinéa 4, les mots «major de réserve» sont chaque fois remplacés par le mot «major»;

3° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 ancien, devenu l'alinéa 4, le mot «vakexamens» est remplacé par le mot «beroepsproeven» et le mot «examens» est remplacé par le mot «proeven».

Art. 39.

L'article 61, alinéa 2, de la même loi est complété comme suit:

«Le Roi fixe les formations équivalentes.».

Art. 40.

A l'article 62 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots «à une épreuve» sont remplacés par les mots «aux épreuves professionnelles»;

2° l'alinéa 1^{er} est complété comme suit: «Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi.».

Art. 41.

Un article 63*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 63*bis*. — Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de caporal-chef, le volontaire de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi.

Le volontaire de réserve issu du cadre des volontaires de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation équivalente. Le Roi fixe les formations équivalentes.».

Art. 42.

In hoofdstuk IX van dezelfde wet wordt een artikel 65*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 65*bis*. — Elk reservemilitair kan op elk ogenblik van bevordering afzien. Deze verzaking is onherroepelijk.».

Art. 43.

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk IX*bis* ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk IX*bis*. — De voortgezette vorming

Art. 65*ter*. — De reservemilitair kan zich kandidaat stellen voor de bevorderingsprestaties ter voorbereiding van de beroepsproeven bedoeld, naargelang het geval, in de artikelen 60, 61, 62 en 63*bis*.

De Koning bepaalt de deelnemings-, uitstel- en uitsluitingsvoorwaarden voor deze bevorderingsprestaties.

De reservemilitair kan op ieder moment, zelfs nadat hij werd aanvaard, verzaken om bevorderingsprestaties aan te vragen of verder te zetten. Deze verzaking is onherroepelijk.».

Art. 44.

Artikel 66 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 66. — Wanneer hij in dienst is, is de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen. Wanneer hij in onbepaald verlof is, wordt de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen wanneer er een verband met zijn hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden. De tuchtrechtspleging wordt schriftelijk gevoerd voor de militair van het reservekader met onbepaald verlof.».

Art. 45.

In artikel 67 van dezelfde wet wordt iedere keer het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 46.

In artikel 68 van dezelfde wet wordt het woord «reserve-militair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 42.

Un article 65*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre IX de la même loi:

«Art. 65*bis*. — Tout militaire de réserve peut à tout moment renoncer à l'avancement. Cette renonciation est irrévocable.».

Art. 43.

Il est inséré dans la même loi un chapitre IX*bis*, rédigé comme suit:

«Chapitre IX*bis*. — De la formation continuée

Art. 65*ter*. — Le militaire de réserve peut se porter candidat pour les prestations d'avancement en préparation des épreuves professionnelles visées, selon le cas, aux articles 60, 61, 62 et 63*bis*.

Le Roi fixe les conditions de participation, d'ajournement et d'exclusion à ces prestations d'avancement.

Le militaire de réserve peut renoncer à tout moment, même après avoir été agréé, à commencer ou à poursuivre des prestations d'avancement. Cette renonciation est irrévocable.».

Art. 44.

L'article 66 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 66. — Lorsqu'il est en service, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière. Lorsqu'il est en congé illimité, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière lorsqu'un lien peut être établi avec la qualité de militaire du cadre de réserve. La procédure disciplinaire est menée par écrit pour le militaire du cadre de réserve en congé illimité.».

Art. 45.

Dans l'article 67 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 46.

Dans l'article 68 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 47.

In artikel 72, eerste lid, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «, 32*bis*» ingevoegd tussen de woorden «artikelen 32» en de woorden «en 33».

Art. 48.

In artikel 76 van dezelfde wet worden de woorden «10°, 11° en 12°» vervangen door de woorden «10, 11 en 12».

Art. 49.

Artikel 77 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 77. — De besturen en de regies van de Staat, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die militairen van het reservekader zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verloven toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

De Koning kan voor sommige personeelsleden het aantal toegestane verlofdagen beperken, zonder echter te mogen gaan onder het aantal dagen, noodzakelijk om aan de reservemilitair toe te laten om zich in de getrainde reserve te kunnen handhaven.»

Art. 50.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 92*bis*. — De volgende voorwaarden zijn enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingssakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92*quater*:

1° de studievoorraude om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven bedoeld in artikel 15;

2° de leeftijdsvoorwaarde, bedoeld in artikel 30, eerste lid, 1°, d.».

Art. 51.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*ter* ingevoegd, luidende:

«Art. 92*ter*. — Artikel 22, eerste lid, is enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingssakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92*quater*.».

Art. 47.

Dans l'article 72, alinéa 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots «, 32*bis*» sont insérés entre les mots «articles 32» et «et 33».

Art. 48.

Dans l'article 76 de la même loi, les mots «10°, 11° et 12°» sont remplacés par les mots «10, 11 et 12».

Art. 49.

L'article 77 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 77. — Les administrations et les régies de l'État, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par des administrations doivent accorder à leurs agents, militaires du cadre de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Ces congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

Le Roi peut limiter pour certains agents le nombre de jours de congé à accorder sans toutefois pouvoir descendre en dessous du nombre de jours nécessaires que pour permettre au militaire de réserve de pouvoir se maintenir dans la réserve entraînée.».

Art. 50.

Un article 92*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 92*bis*. — Les conditions suivantes ne sont applicables qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92*quater*:

1° la condition d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve visée à l'article 15;

2° la condition d'âge, visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 1°, d.».

Art. 51.

Un article 92*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 92*ter*. — L'article 22, alinéa 1^{er}, n'est applicable qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement, après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92*quater*.».

Art. 52.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*quater* ingevoegd, luidende:

«Art. 92*quater*. — In de twaalf maanden die volgen op de datum van inwerkingtreding van dit artikel, worden de kandidaat-reservemilitairen evenals de reservevrijwilligers die hun vorming nog niet beëindigd hebben, uitgenodigd om een nieuwe dienstnemingsakte met een duur van vijf jaar te ondertekenen. Deze nieuwe dienstnemingsakte doet elke vroegere, zelfs geschorste, dienstnemings- of wederdienstnemingsakte van rechtswege en op zijn datum eindigen. Als er binnen deze termijn geen nieuwe dienstnemingsakte is ondertekend, wordt betrokkene in definitief verlof geplaatst.».

HOOFDSTUK IV.

Wijziging van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging

Art. 53.

In artikel 4 van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 7°, wordt opgeheven;

2° in § 2, eerste lid, 1°, worden de woorden «vorming van doctor in genees-, heel-, en verloskunde, van doctor in de veeartsenijkunde, van arts, van dierenarts of van tandarts» vervangen door de woorden «vorming van arts, van dierenarts, van tandarts of van apotheker»;

3° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld als volgt:

«5° kandidaat-reservemilitairen, met uitzondering van degenen die afkomstig zijn van de bijzondere werving.»;

4° in § 2, derde lid, worden de woorden «van kandidaat-beroepsmilitairen» ingevoegd tussen de woorden «bijzondere werving» en de woorden «is de werving»;

5° in § 2 worden tussen het derde en het vierde lid de volgende leden ingevoegd:

«De bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen wordt onderverdeeld in een basis bijzondere werving en in een laterale bijzondere werving.

De basis bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen is de werving van:

Art. 52.

Un article 92*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 92*quater*. — Dans les douze mois qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent article, les candidats militaires de réserve ainsi que les volontaires de réserve qui n'ont pas terminé leur formation, sont invités à signer un nouvel acte d'engagement d'une durée de cinq ans. Ce nouvel acte d'engagement met fin de plein droit et à sa date, à tout acte d'engagement ou de rengagement antérieur, même suspendu. Si dans ce délai, un nouvel acte d'engagement n'est pas signé, l'intéressé est placé en congé définitif.».

CHAPITRE IV.

Modification de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense

Art. 53.

A l'article 4 de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 7°, est abrogé;

2° dans le § 2, alinéa 1^{er}, 1°, les mots «formation de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, de docteur en médecine vétérinaire, de pharmacien, de licencié en sciences dentaires, de médecin, de vétérinaire ou de dentiste» sont remplacés par les mots «formation de médecin, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien»;

3° le § 2, alinéa 1^{er}, est complété comme suit:

«5° candidats militaires de réserve, à l'exception de ceux qui sont issus du recrutement spécial.»;

4° dans le § 2, alinéa 3, les mots «de candidats militaires de carrière» sont insérés entre les mots «recrutement spécial» et «est le recrutement»;

5° dans le § 2, les alinéas suivant sont insérés entre les alinéas 3 et 4:

«Le recrutement spécial de candidats militaires de réserve est subdivisé en recrutement spécial de base et en recrutement spécial latéral.

Le recrutement spécial de base de candidats militaires de réserve est le recrutement de:

1° kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau;

2° kandidaat-reserveonderofficieren die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.

De laterale bijzondere werving van reservemilitairen is de werving van kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau, die een beroepservaring in het beoogde domein kunnen rechtvaardigen waarvan de duur door de Koning bepaald wordt.»

Art. 54.

Artikel 8, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«De sollicitant niet-Belg moet voldaan hebben aan de militiewetgeving van kracht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft en mag er geen militaire verplichtingen meer hebben.»

Art. 55.

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

1° candidats officiers de réserve qui sont titulaires de diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent;

2° candidats sous-officiers de réserve qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.

Le recrutement spécial latéral de militaires de réserve est le recrutement de candidats officiers de réserve titulaires de diplômes de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent, qui peuvent justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine visé dont la durée minimum est fixée par le Roi.»

Art. 55.

L'article 8, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le postulant non-belge doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il a la nationalité et ne plus y avoir d'obligations militaires.»

Art. 55.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 43.242/2/V

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 7 juni 2007 door de minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 1 september 2007*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van het statuut van de militairen van het reservekader», heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 7

Artikel 7 van het voorontwerp strekt ertoe artikel 6 te wijzigen van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht. De thans vigerende tekst van het laatstgenoemde artikel luidt als volgt:

«Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de reservemilitairen waarvan de vorming beëindigd is, naargelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.»

De voorliggende bepaling strekt ertoe daarin de woorden «waarvan de vorming beëindigd is» en «, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden» te schrappen en een nieuw lid in te voegen dat specifiek handelt over het statuut van de kandidaat-reservemilitairen, luidende:

«Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet, zijn alle wets- en verordening-bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militair van het actief kader van toepassing op de kandidaat-reservemilitairen.»

* Bij e-mail van 18 juni 2007.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 43.242/2/V

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le ministre de la Défense, le 7 juin 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 1^{er} septembre 2007*, sur un avant-projet de loi «modifiant le statut des militaires du cadre de réserve», a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Examen du projet

Dispositif

Article 7

L'article 7 de l'avant-projet vise à modifier l'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées. Dans sa rédaction actuellement en vigueur, ce dernier dispose:

«Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux militaires de réserve dont la formation est terminée, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent, et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.»

La disposition à l'examen entend y supprimer les mots «dont la formation est terminée» et «, et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés», et y insérer un nouvel alinéa, traitant spécifiquement du statut des candidats militaires de réserve dans les termes suivants:

«Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des candidats militaires du cadre actif sont applicables aux candidats militaires de réserve.»

* Par courriel du 18 juin 2007.

De afdeling wetgeving wijst erop dat artikel 6 van de voormelde wet van 16 mei 2001 is gewijzigd bij artikel 236 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, dat als volgt luidt:

«Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de Krijgsmacht wordt aangevuld met het volgende lid:

«Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder «de wettelijke en reglementaire bepalingen» bedoeld in het eerste lid verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerkingtreding van de wet van 28 februari 2007 betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is echter toepasselijk op de militairen van het reservekader».

Deze bepaling is evenwel nog niet van kracht.

Daaruit volgt dat, aangezien het ontworpen artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 in twee leden is ingedeeld, het bij artikel 7, 2°, van het voorontwerp ingevoegde lid niet betrekking zou hebben op het bij artikel 236 van de voormelde wet van 28 februari 2007 ingevoegde lid.

Het staat aan de steller van het voorontwerp na te gaan of zulks wel zijn bedoeling is dan wel of het niet gewoon gaat om een onachtzaamheid van zijnentwege.

In dat geval zou de voorliggende bepaling moeten worden herzien of zou het bij artikel 236 van de voormelde wet van 28 februari 2007 ingevoegde lid moeten worden gewijzigd om de twee in artikel 6 van de voormelde wet van 16 mei 2001 aangebrachte wijzigingen beter op elkaar af te stemmen.

Artikel 14

Het ontworpen artikel 15, eerste lid, van de voormelde wet van 16 mei 2001 (artikel 14 van het voorontwerp), bepaalt:

«Voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming kan de kandidaat-reserveofficier, -reserveonderofficier of -reservevrijwilliger een wederdienstneming in de hoedanigheid van respectievelijk reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger aangaan als hij, in voorkomend geval, voldoet aan de studievoorwaarden bepaald door de Koning om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden bedoeld in artikel 30, eerste lid, 4°.»

De aldus aan de Koning verleende machtiging om in voorkomend geval studievoorwaarden vast te stellen voor het verwerven van de hoedanigheid van reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger, wordt in te ruime bewoordingen gedefinieerd om verenigbaar te zijn met het wettigheidsbeginsel vervat in artikel 182 van de Grondwet, dat als volgt luidt:

La section de législation relève que l'article 6 de la loi du 16 mai 2001, précitée a été modifié par l'article 236 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, lequel dispose:

«L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des Forces armées est complété par l'alinéa suivant:

«Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par dispositions législatives et réglementaires visées à l'alinéa 1^{er}, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.»

Toutefois, cette disposition n'est pas encore en vigueur.

Il s'ensuit que, l'article 6 de la loi du 16 mai 2001 en projet étant divisé en deux alinéas, l'alinéa inséré par l'article 7, 2°, de l'avant-projet ne serait pas concerné par l'alinéa inséré par l'article 236 de la loi du 28 février 2007, précitée.

Il revient à l'auteur de l'avant-projet de vérifier si son intention est bien celle-là ou s'il ne s'agit pas tout simplement d'un oubli de sa part.

En ce cas, il conviendrait de revoir la disposition à l'examen ou de modifier l'alinéa inséré par l'article 236 de la loi du 28 février 2007, précitée, afin de mieux coordonner les deux modifications apportées à l'article 6 de la loi du 16 mai 2001, précitée.

Article 14

L'article 15, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 16 mai 2001, précitée (article 14 de l'avant-projet), dispose:

«Avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, le candidat officier de réserve, sous-officier de réserve ou volontaire de réserve peut souscrire un rengagement en qualité respectivement d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve, s'il satisfait, le cas échéant, aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve fixées par le Roi ou de connaissance linguistique visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 4°.»

L'habilitation ainsi donnée au Roi de fixer, le cas échéant, des conditions d'étude pour acquérir la qualité d'officier, de sous-officier ou de volontaire de réserve est définie dans des termes trop généraux pour être compatible avec le principe de légalité consacré par l'article 182, de la Constitution, lequel dispose:

«De wet bepaalt op welke wijze het leger wordt aangevoerd. Zij regelt eveneens de bevordering, de rechten en de verplichtingen van de militairen.»

Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zoals in herinnering gebracht in zijn arrest 18/2007 van 25 januari 2007 (B.3.2)¹:

«Door de bevoegdheid inzake de regeling van de rechten en verplichtingen van de militairen aan de wetgevende macht toe te wijzen, heeft de Grondwetgever willen vermijden dat de krijgsmacht zou worden geregeld door de uitvoerende macht alleen. Aldus waarborgt artikel 182 van de Grondwet dat over die aangelegenheid wordt beslist door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

Ofschoon artikel 182 van de Grondwet de normatieve bevoegdheid in die aangelegenheid aldus voorbehoudt aan de federale wetgever – die de essentiële elementen ervan moet regelen –, sluit het niet uit dat een beperkte uitvoeringsmacht aan de Koning wordt overgelaten. Een delegatie aan de Koning is niet in strijd met het legaliteitsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgelegd.»

Het is bijgevolg zaak van de steller van het voorontwerp de voorliggende bepaling aan te vullen, om daarin de beginselen te preciseren die ten grondslag zullen moeten liggen aan de eventuele vaststelling van studievoorraan voor de benoeming tot reserveofficier, reserveonderofficier of reservewilliger².

Artikel 19

In het ontworpen artikel 20, eerste lid, 1°, b), dienen de woorden «on the job» in de landstalen te worden vertaald.

Artikel 25

1. In artikel 25, 1°, van het voorontwerp (ontworpen artikel 28 van de voormelde wet van 16 mei 2001) dienen de woorden «door de overheid die de Koning bepaalt» te vervangen worden door de woorden «door de overheid die de Koning aanwijst».

2. Volgens het ontworpen artikel 28, 5°, van de voormelde wet van 16 mei 2001 wordt de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair «van rechtswege» ontnomen:

«5° wanneer de kandidaat wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd.»

¹ *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2007, 2^e editie, blz. 12401 en 12402.

² Een soortgelijke opmerking is gemaakt in advies 28.757/4, gegeven op 15 maart 1999, over artikel 8, 7°, van het voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de voormelde wet van 16 mei 2001 (Gedr. St., Kamer, zitting 1998-1999, nr. 2216/1).

«Le mode de recrutement de l'armée est déterminé par la loi. Elle règle également l'avancement, les droits et les obligations des militaires.»

Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, telle que rappelée dans son arrêt 18/2007 du 25 janvier 2007 (B.3.2)¹:

«En attribuant au pouvoir législatif la compétence de régler les droits et obligations des militaires, le Constituant a voulu éviter que le pouvoir exécutif règle seul la force armée. L'article 182 de la Constitution garantit ainsi que cette matière fera l'objet de décisions prises par une assemblée délibérante démocratiquement élue.

Bien que l'article 182 de la Constitution réserve ainsi, en cette matière, la compétence normative au législateur fédéral – lequel doit en régler les éléments essentiels –, il n'exclut pas que soit laissé un pouvoir limité d'exécution au Roi. Une délégation conférée au Roi n'est pas contraire au principe de légalité pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés au préalable par le législateur.»

Il revient par conséquent à l'auteur de l'avant-projet de compléter la disposition à l'examen, afin d'y préciser les principes qui devront présider à la fixation éventuelle de conditions d'étude pour la nomination en qualité d'officier, de sous-officier ou de volontaire de réserve².

Article 19

À l'article 20, alinéa 1^{er}, 1°, b), en projet, il y a lieu de traduire dans les langues nationales les mots «on the job».

Article 25

1. À l'article 25, 1°, de l'avant-projet (article 28, en projet, de la loi du 16 mai 2001, précitée), il y a lieu de remplacer les mots: «par l'autorité que le Roi fixe» par les mots: «par l'autorité que le Roi désigne».

2. Selon l'article 28, 5°, en projet, de la loi du 16 mai 2001, précitée, la qualité de candidat militaire de réserve est retirée «de plein droit»:

«5° lorsque le candidat doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée.»

¹ *Moniteur belge* du 9 mars 2007, 2^e éd., pp. 12401 et 12402.

² Une observation similaire a été formulée dans l'avis 28.757/4, donné le 15 mars 1999, à propos de l'article 8, 7°, de l'avant-projet devenu la loi du 16 mai 2001, précitée (Doc. parl., Chambre, session 1998-1999, n° 2216/1).

De Raad van State vraagt zich af of, in geval van weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging, niet eveneens zou moeten worden voorzien in een mogelijkheid tot «reclassering» van de kandidaat, naar het voorbeeld van het bepaalde in het ontworpen artikel 26, ten gunste van de kandidaat-reservemilitair die zijn opleiding niet mag voortzetten als gevolg van het feit dat zijn beroepsbekwaamheid als zijnde onvoldoende is beoordeeld.

Het «van rechtswege» ontnemen van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair waarin het ontworpen artikel 28, 5°, voorziet, zou immers als discriminatoir kunnen worden beschouwd ten aanzien van de behandeling die de kandidaat-reservemilitairen ten deel valt die een opleidingscyclus volgen waarvoor het bezit van een veiligheidsmachtiging geen vereiste is.

Artikel 40

Het ontworpen artikel 62, eerste lid, van de voormelde wet van 16 mei 2001, bepaalt:

«Niemand kan tot de graad van adjudant-chef in het reservekader worden benoemd indien hij niet geslaagd is voor de beroepsproeven, volgens de regels toepasselijk op de beroepsonderofficieren. De Koning bepaalt het programma van deze proeven.»

Het is tegenstrijdig te verwijzen naar de regels die van toepassing zijn op de beroepsonderofficieren en terzelfder tijd de Koning te machtigen om het programma vast te stellen van de examengedeelten die uitsluitend worden opgelegd aan de reserveonderofficieren. Desgevraagd heeft de gemachtigde officier geantwoord dat het volgende doel wordt nagestreefd:

«(...) de donner la compétence au Roi de fixer pour les sous-officiers de réserve un programme des épreuves différent de celui applicable aux sous-officiers de carrière. Cette différence se justifie par la nécessité de devoir tenir compte de la disponibilité des sous-officiers de réserve, qui ne permet pas d'organiser la formation de même manière que pour les sous-officiers de carrière».

De redactie van artikel 40, 2°, van het voorontwerp moet worden herzien in het licht van dit antwoord.

Artikel 49

Het ontworpen artikel 77 (artikel 49 van het voorontwerp) luidt als volgt:

«De besturen en de regies van de Staat, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die militairen van het reservekader zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verlopen toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die

Le Conseil d'État se demande s'il ne conviendrait pas de prévoir également, en cas de refus ou de retrait de l'habilitation de sécurité exigée, une possibilité de reclassement du candidat, à l'instar de ce que prévoit l'article 26, en projet, au bénéfice du candidat militaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation à la suite d'une appréciation insuffisante de ses qualités professionnelles.

Le retrait «de plein droit» de la qualité de candidat militaire de réserve prévu par l'article 28, 5°, en projet, pourrait en effet être considéré comme discriminatoire par rapport au traitement dont bénéficient les candidats militaires de réserve suivant un cycle de formation n'exigeant pas la possession d'une habilitation de sécurité.

Article 40

L'article 62, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 16 mai 2001, précitée, dispose:

«Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef dans le cadre de réserve s'il n'a satisfait aux épreuves professionnelles, selon les règles applicables aux sous-officiers de carrière. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi.»

Il est contradictoire de renvoyer aux règles applicables aux sous-officiers de carrière et d'habiliter, dans le même temps, le Roi à fixer le programme des épreuves imposées aux seuls sous-officiers de réserve. Interrogé sur ce point, l'officier-délégué a répondu que le but poursuivi est:

«(...) de donner la compétence au Roi de fixer pour les sous-officiers de réserve un programme des épreuves différent de celui applicable aux sous-officiers de carrière. Cette différence se justifie par la nécessité de devoir tenir compte de la disponibilité des sous-officiers de réserve, qui ne permet pas d'organiser la formation de même manière que pour les sous-officiers de carrière».

La rédaction de l'article 40, 2°, de l'avant-projet doit être revue à la lumière de cette réponse.

Article 49

L'article 77, en projet (article 49 de l'avant-projet), dispose:

«Les administrations et les régies de l'État, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par des administrations doivent accorder à leurs agents, militaires du cadre de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Ces congés ne sont pas

verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

De Koning kan voor sommige personeelsleden het aantal toegestane verlofdagen beperken, zonder echter te mogen gaan onder het aantal dagen, noodzakelijk om aan de reservemilitair toe te laten om zich in de getrainde reserve te kunnen handhaven.».

De ontworpen tekst rept met geen woord over de deelentiteiten en de overheidsinstellingen en inrichtingen die eronder ressorteren. Aangezien de federale overheid bevoegd is om een bepaling vast te stellen zoals die welke is ontworpen voor alle werknemers zowel uit de overheids- als de privé-sector, ingevolge haar bevoegdheid inzake organisatie van de krijgsmacht en haar bevoegdheid inzake het arbeidsrecht, zou de ontworpen tekst dienovereenkomstig moeten worden aangepast.

Artikel 55

Artikel 55 belast de Koning ermee de datum van inwerking-treding van het voorontwerp vast te stellen.

De prerogatieven van de wetgever zouden evenwel beter in acht worden genomen als eveneens een uiterste datum zou worden bepaald waarop de bepalingen van het voorontwerp in werking treden zonder dat de Koning iets behoeft te ondernemen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN, eerste voorzitter van de Raad van State,

P. LEWALLE,
P. VANDERNOOT, staatsraden,

Mevrouw

A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

R. ANDERSEN

décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

Le Roi peut limiter pour certains agents le nombre de jours de congé à accorder sans toutefois pouvoir descendre en dessous du nombre de jours nécessaires que pour permettre au militaire de réserve de pouvoir se maintenir dans la réserve entraînée.»

Le texte en projet ne dit mot des entités fédérées et des organismes publics et établissements qui en dépendent. L'autorité fédérale étant compétente pour prendre une disposition telle que celle projetée pour l'ensemble des travailleurs tant du secteur public que du secteur privé au titre de sa compétence en matière d'organisation des forces armées et de sa compétence en matière du droit du travail, le texte en projet devrait être adapté en conséquence.

Article 55

L'article 55 charge le Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de l'avant-projet.

Les prérogatives du législateur seraient mieux respectées si une date limite, à laquelle l'avant-projet entrerait en vigueur sans que le Roi ne doive intervenir, était également prévue.

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN, premier président du Conseil d'État,

P. LEWALLE,
P. VANDERNOOT, conseillers d'État,

Madame

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PREMIER PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE

R. ANDERSEN

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Landsverdediging is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I.**Inleidende bepaling****Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II.**Wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht****Art. 2.**

In artikel 1, § 1, 1°, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, wordt de bepaling onder c) vervangen als volgt:

«c) op de militairen van het reservekader in dienst en op de militairen van het reservekader in onbepaald verlof wanneer een verband met de hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden;».

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre de la Défense,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre de la Défense est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}.**Disposition introductive****Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II.**Modification de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées****Art. 2.**

Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1°, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées, le c) est remplacé par ce qui suit:

«c) aux militaires du cadre de réserve en service et aux militaires du cadre de réserve en congé illimité lorsqu'un lien peut être établi avec la qualité de militaire du cadre de réserve;».

HOOFDSTUK III.

Wijziging van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn

Art. 3.

Artikel 23 van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn, vervangen bij de wet van 16 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 23. De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn verwerft van rechtswege voor een periode van tien jaar de hoedanigheid van reservemilitair overeenkomstig de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.».

HOOFDSTUK IV.

Wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht

Art. 4.

In artikel 2, § 3, van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

«3° de kandidaat-reservevrijwilligers.».

Art. 5.

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 1°, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«1° de kandidaat-reservevrijwilliger: de persoon die een dienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reservevrijwilligers;»;

2° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

«2° de kandidaat-reserveonderofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, die een dienstneming of wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te

CHAPITRE III.

Modification de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme

Art. 3.

L'article 23 de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme, remplacé par la loi du 16 mai 2001, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 23. Le militaire court terme envoyé en congé illimité acquiert de plein droit pour une période de dix ans la qualité de militaire de réserve conformément à la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.».

CHAPITRE IV.

Modification de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées

Art. 4.

Dans l'article 2, § 3, de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, modifié par la loi du 16 juillet 2005, le 3° est remplacé par ce qui suit:

«3° les candidats volontaires de réserve.».

Art. 5.

A l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le 1°, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«1° le candidat volontaire de réserve: la personne qui a souscrit un engagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des volontaires de réserve;»;

2° le 2° est remplacé par ce qui suit:

«2° le candidat sous-officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin

volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveonderofficieren;»;

3° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

«3° de kandidaat-reserveofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, reserveonderofficier of niet, die een dienstneming of een wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveofficieren;»;

4° de bepaling onder 4°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt opgeheven.

Art. 6.

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «en van wederdienstnemingen» worden ingevoegd tussen de woorden «van dienstnemingen» en de woorden «, de reservemilitair»;

2° het woord «uitsluitend» wordt ingevoegd tussen de woorden «de reservemilitair dient» en de woorden «onder een stelsel».

Art. 7.

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «waarvan de vorming beëindigd is» en de woorden «, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden» worden opgeheven;

2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:

«Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militair van het actief kader toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen.»

Art. 8.

In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt het woord «reservemilitairen» vervangen door de woorden «militairen van het reservekader».

de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des sous-officiers de réserve;»;

3° le 3° est remplacé par ce qui suit:

«3° le candidat officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, sous-officier de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des officiers de réserve;»;

4° le 4°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est abrogé.

Art. 6.

A l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «et de rengagements» sont insérés entre les mots «d'engagements» et les mots «, le militaire de réserve»;

2° le mot «exclusivement» est inséré entre les mots «le militaire de réserve sert» et les mots «sous un régime».

Art. 7.

A l'article 6 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «dont la formation est terminée» et les mots «et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés» sont abrogés;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des candidats militaires du cadre actif sont applicables aux candidats militaires de réserve.»

Art. 8.

Dans l'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, les mots «militaires de réserve» sont remplacés par les mots «militaires du cadre de réserve».

Art. 9.

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1°, worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd»;

2° in de bepaling onder 2°, b), worden de woorden «van de luchtmacht» opgeheven.

Art. 10.

In artikel 11, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd».

Art. 11.

In artikel 12, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid» ingevoegd tussen het woord «die» en het woord «gepensioneerd».

Art. 12.

Artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 13. De dienstneming als kandidaat-reservemilitair wordt aangegaan voor een duur van vijf jaar.»

Art. 13.

Artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt opgeheven.

Art. 14.

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 15. Voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming kan de kandidaat-reserveofficier, -reserveonderofficier of -reservevrijwilliger een wederdienstneming in de hoedanigheid van respectievelijk reserveofficier,

Art. 9.

A l'article 10 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 1°, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre le mot «pension» et le mot «en»;

2° au 2°, b), les mots «de la force aérienne» sont abrogés.

Art. 10.

Dans l'article 11, 1°, de la même loi, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre le mot «pension» et le mot «en».

Art. 11.

Dans l'article 12, 1°, de la même loi, les mots «pour une autre raison que l'incapacité physique» sont insérés entre le mot «pension» et le mot «en».

Art. 12.

L'article 13 de la même loi, modifié par les lois des 27 mars 2003 et 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 13. L'engagement comme candidat militaire de réserve est souscrit pour une durée de cinq ans.»

Art. 13.

L'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est abrogé.

Art. 14.

L'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 15. Avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, le candidat officier de réserve, sous-officier de réserve ou volontaire de réserve peut souscrire un rengagement en qualité respectivement d'officier de réserve, de

reserveonderofficier of reservevrijwilliger aangaan als hij, in voorkomend geval, voldoet aan de studievoorwaarden bepaald door de Koning om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden bedoeld in artikel 30, eerste lid, 4°. De voormelde studievoorwaarden dienen in overeenstemming te zijn met de academische en algemene vorming die noodzakelijk is voor de betrokken personeelscategorie en desgevallend voor het uitoefenen van de functie die aan de reserve-militair toevertrouwd zal worden.

De kandidaat-reservemilitair die, in voorkomend geval, voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming, nog niet aan de voormelde studievoorwaarden om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden voldoet, kan enkel een wederdienstneming in de hoedanigheid van reservemilitair aangaan op het ogenblik dat hij aan deze voorwaarden voldoet. Wanneer hij, op het einde van de dienstneming of de wederdienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair, nog altijd niet voldoet aan de voormelde studievoorwaarden en met een attest van regelmatige lesbijwoning bewijst dat hij zijn studies voortzet, kan hij opeenvolgende wederdienstnemingen van een jaar in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair aangaan zonder dat de duur van de dienstnemingen en wederdienstnemingen in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair op het ogenblik van het slagen in de vorming als kandidaat-reservemilitair evenwel de normale duur van de door betrokkene gevolgde burgervorming met meer dan twee jaar overschrijdt.

Degene die niet één van de in het eerste en tweede lid bedoelde wederdienstnemingen aangaat, verliest van rechtswege de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair en wordt met definitief verlof gezonden voor zover zijn wederdienstneming als reserveonderofficier of reservevrijwilliger niet geschorst is.»

Art. 15.

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 16. Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reservevrijwilliger hetzij een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier, hetzij in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. Hij behoudt de laatste graad in dewelke hij benoemd geweest is, tot hij in een hogere graad aangesteld wordt.

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reserveonderofficier

sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve, s'il satisfait, le cas échéant, aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve fixées par le Roi ou de connaissance linguistique visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 4°. Les conditions d'études susmentionnées doivent correspondre à la formation académique et générale, nécessaire pour la catégorie de personnel en question et, le cas échéant, à l'exercice de la fonction qui sera confiée au militaire de réserve.

Le candidat militaire de réserve qui, le cas échéant, avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, ne satisfait pas encore aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve ou de connaissance linguistique précitées, ne peut souscrire un rengagement en qualité de militaire de réserve qu'au moment où il satisfait à ces conditions. Si à la fin de l'engagement ou du rengagement en qualité de candidat militaire de réserve, il ne satisfait toujours pas aux conditions d'études précitées et prouve par une attestation de fréquentation régulière des cours qu'il poursuit ses études, il peut souscrire des rengagements successifs d'un an en qualité de candidat militaire de réserve sans toutefois que la durée des engagements et rengagements en qualité de candidat militaire de réserve ne dépasse de plus de deux ans la durée normale de la formation civile suivie par l'intéressé au moment de la réussite de la formation comme candidat militaire de réserve.

Celui qui ne souscrit pas un des rengagements visés aux alinéas 1^{er} et 2 perd de plein droit la qualité de candidat militaire de réserve et est envoyé en congé définitif pour autant que son rengagement comme sous-officier ou volontaire de réserve ne soit pas suspendu.»

Art. 15.

L'article 16 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 16. Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le volontaire de réserve peut souscrire soit un engagement en qualité de candidat sous-officier de réserve, soit un engagement en qualité de candidat officier de réserve. Il conserve le dernier grade auquel il a été nommé, jusqu'à ce qu'il soit commissionné à un grade supérieur.

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le sous-officier de réserve peut

een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan.

De duur van de dienstneming als kandidaat-reserve-officier of als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt vijf jaar. De dienstneming gaat in door de ondertekening van de dienstnemingsakte de dag waarop de kandidaat zijn vorming begint en schorst elke lopende wederdienstneming. De op deze wijze geschorste wederdienstneming wordt terug van kracht in het geval van verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier. De duur van deze wederdienstneming wordt van rechtswege verlengd met de duur van de schorsing.».

Art. 16.

Artikel 17 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 17.

In artikel 18 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «of wederdienstneming» ingevoegd tussen de woorden «een dienstneming» en de woorden «als kandidaat-reservemilitair»;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

«Behalve in het geval van de schorsing bedoeld in artikel 16, derde lid, doet elke nieuwe dienstneming of wederdienstneming elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.».

Art. 18.

In artikel 19, § 1, tweede lid, 2°, van dezelfde wet worden de woorden «van artikel 32» vervangen door de woorden «van de artikelen 32 en 32bis».

Art. 19.

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 20. De vormingscyclus bestaat uit de volgende vormingsperiodes, die op hun beurt onderverdeeld kunnen worden in deelperiodes, fases en modules:

souscrire un engagement en qualité de candidat officier de réserve.

La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve est de cinq ans. L'engagement prend cours par la signature de l'acte d'engagement le jour où le candidat commence sa formation et suspend tout rengagement en cours. Le rengagement ainsi suspendu est remis en vigueur en cas de perte de la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve. La durée de ce rengagement est de plein droit prolongée de la durée de la suspension.».

Art. 16.

L'article 17 de la même loi est abrogé.

Art. 17.

A l'article 18 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «ou un rengagement» sont insérés entre les mots «un engagement» et les mots «en tant que candidat militaire de réserve»;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

«Sauf dans le cas de la suspension visée à l'article 16, alinéa 3, tout nouvel engagement ou rengagement met fin de plein droit, et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.».

Art. 18.

Dans l'article 19, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la même loi, les mots «de l'article 32» sont remplacés par les mots «des articles 32 et 32bis».

Art. 19.

L'article 20 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 20. Le cycle de formation comporte les périodes de formation suivantes, qui à leur tour peuvent être subdivisées en périodes partielles, phases et modules:

1° een periode van opleiding, onderverdeeld in:

- a) een deelperiode militaire basisvorming, die uit een militaire initiatiefase bestaat;
- b) een deelperiode gespecialiseerde professionele vorming, die bestaat uit een fase gespecialiseerde militaire opleiding gevolgd door ofwel een fase gespecialiseerde professionele opleiding, ofwel een fase opleiding *on the job*;

2° een evaluatieperiode.

Tijdens de evaluatieperiode oefent de kandidaat een functie uit waarvoor hij een vorming gekregen heeft.»

Art. 20.

Artikel 21 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 21. De bepalingen die gelden bij de beoordeling van de professionele hoedanigheden, de karakteriële hoedanigheden, de fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie en op medisch gebied en de morele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair zijn dezelfde als deze die toepasselijk zijn op de kandidaat-militair van het actief kader.

De beoordelingsmomenten zijn evenwel de volgende:

1° voor de professionele hoedanigheden, op het einde van de militaire initiatiefase, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode;

2° voor de fysieke hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding, in voorkomend geval, rekening houdende met een periode van minimum drie weken tussen de twee pogingen;

3° voor de karakteriële hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode.»

Art. 21.

Artikel 22 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 22. De deelperiode militaire basisvorming moet, in voorkomend geval, voltooid zijn binnen de twaalf maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

1° une période d'instruction, subdivisée en:

- a) une période partielle de formation militaire de base, qui comprend une phase d'initiation militaire;
- b) une période partielle de formation professionnelle spécialisée, qui comprend une phase d'instruction militaire spécialisée suivie soit d'une phase d'instruction professionnelle spécialisée, soit d'une phase d'instruction *on the job*;

2° une période d'évaluation.

Pendant la période d'évaluation, le candidat exécute une fonction pour laquelle il a reçu une formation.»

Art. 20.

L'article 21 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 21. Les dispositions qui s'appliquent pour l'appréciation des qualités professionnelles, des qualités caractérielles, des qualités physiques requises sur le plan de la condition physique et sur le plan médical et des qualités morales du candidat militaire de réserve sont les mêmes que celles qui sont applicables au candidat militaire du cadre actif.

Toutefois, les moments d'appréciation sont les suivants:

1° pour les qualités professionnelles, à la fin de la phase d'initiation militaire, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation;

2° pour les qualités physiques, à la fin de la période d'instruction, le cas échéant, tenant compte d'une période de minimum 3 semaines entre les deux essais;

3° pour les qualités caractérielles, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation.»

Art. 21.

L'article 22 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 22. La période partielle de formation militaire de base doit, le cas échéant, être terminée dans les douze mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

De deelperiode gespecialiseerde professionele vorming moet voltooid zijn binnen de achtenveertig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

De evaluatieperiode moet voltooid zijn binnen de zestig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.»

Art. 22.

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 23. De Koning bepaalt per personeelscategorie en per soort werving:

1° de samenstelling en de duur van de deelperiodes en de fasen;

2° de minimale duur van de evaluatieperiode;

3° de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden waaronder zij kunnen toegestaan worden.»

Art. 23.

Artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 25. § 1. De kandidaat-reservemilitair wordt aangesteld in de graad van soldaat, zodra zijn dienstneming een aanvang neemt.

§ 2. Aangesteld kan worden gedurende de vorming:

1° de kandidaat-reserveofficier van de normale werving of basis bijzondere werving: in de graad van sergeant en onderluitenant;

2° de kandidaat-reserveofficier van de laterale bijzondere werving: in de graad van sergeant en kapitein;

3° de kandidaat-reserveonderofficier: in de graad van korporaal en sergeant;

4° de kandidaat-reservevrijwilliger: in de graad van eerste soldaat.

De Koning bepaalt de voorwaarden voor het verlenen en het intrekken van de aanstellingen.

La période partielle de formation professionnelle spécialisée doit être terminée dans les quarante-huit mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

La période d'évaluation doit être terminée dans les soixante mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.»

Art. 22.

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 23. Le Roi fixe, par catégorie de personnel et par type de recrutement:

1° la composition et la durée des périodes partielles et des phases;

2° la durée minimale de la période d'évaluation;

3° les dispenses de formation et les conditions dans lesquelles elles peuvent être accordées.»

Art. 23.

L'article 25 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 25. § 1^{er}. Le candidat militaire de réserve est commissionné dans le grade de soldat dès que son engagement prend cours.

§ 2. Peut être commissionné pendant la formation:

1° le candidat officier de réserve du recrutement normal ou du recrutement spécial de base: dans le grade de sergent et sous-lieutenant;

2° le candidat officier de réserve du recrutement spécial latéral: dans le grade de sergent et capitaine;

3° le candidat sous-officier de réserve: dans le grade de caporal et de sergent;

4° le candidat volontaire de réserve: dans le grade de premier soldat.

Le Roi détermine les conditions de l'octroi et du retrait des commissions.

§ 3. De kandidaat die evenwel al in een hogere graad dan deze van de aanstelling benoemd is, behoudt deze graad tot op het ogenblik dat hij in een hogere graad aangesteld kan worden.».

Art. 24.

Artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 26. De kandidaat-reservemilitair die wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden geen toestemming krijgt om zijn vorming voort te zetten of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan, op zijn verzoek, van de directeur-generaal *human resources*, in functie van de kaderbehoeften, de toestemming krijgen om gereclasseerd te worden in dezelfde hoedanigheid, in voorkomend geval, in een andere specifieke vormingscyclus, of, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid. De reclassering is slechts één maal mogelijk en is niet mogelijk in geval van onvoldoende beoordeling voor het geheel van de militaire initiatiefase.

De kandidaat-reservemilitair, die het vereiste diploma voor de personeelscategorie waarvoor hij gevormd is, niet behaald heeft, kan op zijn verzoek, van de directeur-generaal *human resources* de toestemming krijgen om, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid.».

Art. 25.

In artikel 28 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin worden de woorden «rechtswege ontnomen» vervangen door de woorden «rechtswege ontnomen, door de overheid die de Koning aanwijst»;

2° in de bepaling onder 1°, worden de woorden «artikel 20» vervangen door de woorden «artikel 21»;

§ 3. Toutefois, le candidat déjà nommé dans un grade supérieur à celui de la commission conserve ce grade jusqu'au moment où il peut être commissionné à un grade supérieur.».

Art. 24.

L'article 26 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 26. Le candidat militaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles ou qui doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut, à sa demande, obtenir du directeur général *human resources*, en fonction des besoins d'encadrement, l'autorisation d'être reclassé dans la même qualité, le cas échéant dans un autre cycle de formation spécifique, ou, s'il est candidat officier de réserve ou sous-officier de réserve, celle d'être reclassé comme respectivement candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle qualité un nouvel acte d'engagement. Le reclassement n'est possible qu'une seule fois et n'est pas possible en cas d'appréciation insuffisante pour l'ensemble de la phase d'initiation militaire.

Le candidat militaire de réserve qui n'a pas obtenu le diplôme requis pour la catégorie de personnel pour laquelle il est formé, peut, à sa demande, obtenir du directeur général *human resources* l'autorisation, s'il est candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve, d'être reclassé respectivement comme candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle qualité un nouvel acte d'engagement.».

Art. 25.

A l'article 28 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase introductive, les mots «retirée de plein droit» sont remplacés par les mots «retirée de plein droit, par l'autorité que le Roi désigne»;

2° au 1°, les mots «l'article 20» sont remplacés par les mots «l'article 21»;

3° in de bepaling onder 1°, a), worden de woorden «geherklaseerd te worden volgens de regels die de Koning bepaalt» vervangen door de woorden «gereclaseerd te worden»;

4° in de bepaling onder 3°, worden de woorden «artikel 20» vervangen door de woorden «artikel 21»;

5° de bepaling onder 5°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«5° wanneer de kandidaat wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclaseerd te worden;»;

6° de bepaling onder 6°, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen als volgt:

«6° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet in de voorziene vorming slaagt binnen de termijnen bepaald in artikel 22;»;

7° in de bepaling onder 7° worden de woorden «of de wederdienstneming» ingevoegd tussen het woord «dienstneming» en de woorden «van ambtswege wordt verbroken;».

Art. 26.

Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 30. Om in één van de volgende graden van reservemilitair benoemd te worden, moet men, op 31 december van het benoemingsjaar:

1° a) voor de graad van onderluitenant, ten minste negentien jaar oud zijn en de leeftijd van éénenvierzig jaar niet overschreden hebben;

b) voor de graad van majoor van de reservemilitair van de laterale bijzondere werving, ten minste vieren-dertig jaar oud zijn en de leeftijd van vijfenvijftig jaar niet overschreden hebben;

c) voor de graad van sergeant, de leeftijd van éénen-veertig jaar niet overschreden hebben;

d) voor de graad van eerste soldaat, de leeftijd van dertig jaar niet overschreden hebben;

2° de gevolgde vormingscyclus met succes beëindigd hebben;

3° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning per personeelscategorie kan vaststellen;

3° au 1°, a), les mots «selon les conditions détermi-nées par le Roi» sont abrogés;

4° au 3°, les mots «l'article 20» sont remplacés par les mots «l'article 21»;

5° le 5°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est rem-placé par ce qui suit:

«5° lorsque le candidat doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;»;

6° le 6°, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est rem-placé par ce qui suit:

«6° lorsque le candidat militaire de réserve ne réussit pas la formation prévue dans les délais fixés à l'article 22;»;

7° au 7°, les mots «ou le rengagement» sont insérés entre le mot «engagement» et les mots «est résilié d'office;».

Art. 26.

L'article 30 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 30. Pour être nommé à un des grades suivants de militaire de réserve, il faut, au 31 décembre de l'année de nomination:

1° a) pour le grade de sous-lieutenant, être âgé de dix-neuf ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

b) pour le grade de major du militaire de réserve du recrutement spécial latéral, être âgé de trente-quatre ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de cinquante cinq ans;

c) pour le grade de sergent, ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

d) pour le grade de premier soldat, ne pas avoir dé-passé l'âge de trente ans;

2° avoir terminé avec succès le cycle de formation suivi;

3° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie de personnel;

4° bovendien, voor de officieren van de laterale bijzondere werving, geslaagd zijn voor het taalexamen bedoeld in artikel 5, § 3, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger of over de grondige kennis van de taal beschikken in de zin van artikel 7 van dezelfde wet.

De benoeming in de graden van onderluitenant, majoor, sergeant of eerste soldaat, naargelang het geval, heeft uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier, van reserveonderofficier of van reservevrijwilliger bedoeld in artikel 15 ondertekend wordt.»

Art. 27.

In artikel 31 van dezelfde wet worden de woorden «, door de reserveofficier van de laterale bijzondere werving die de graad van majoor bekomt» ingevoegd tussen de woorden «onderluitenant bekomt» en de woorden «, door de reserveonderofficier».

Art. 28.

In artikel 34, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «chef van de generale staf» vervangen door de woorden «chef defensie».

Art. 29.

In artikel 38 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 2005, wordt het woord «militaire» ingevoegd tussen de woorden «de kandidaat-reservemilitair in» en het woord «basisvorming».

Art. 30.

In artikel 40 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 31.

In artikel 41 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

4° en outre, pour les officiers du recrutement spécial latéral, avoir réussi l'épreuve linguistique visée à l'article 5, § 3, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée ou posséder la connaissance approfondie de la langue au sens de l'article 7 de la même loi.

La nomination aux grades de sous-lieutenant, de major, de sergent ou de premier soldat, selon le cas, prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel l'acte de rengagement en qualité d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve visé à l'article 15 est signé.»

Art. 27.

Dans l'article 31 de la même loi, les mots «, l'officier de réserve du recrutement spécial latéral qui obtient le grade de major» sont insérés entre le mot «sous-lieutenant» et les mots «, le sous-officier».

Art. 28.

Dans l'article 34, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots «chef de l'état-major général» sont remplacés par les mots «chef de la défense».

Art. 29.

Dans l'article 38 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 2005, le mot «militaire» est inséré entre les mots «en formation» et les mots «de base».

Art. 30.

Dans l'article 40 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 31.

Dans l'article 41 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 32.

In artikel 42 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 33.

In artikel 43 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 34.

In artikel 44 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «reservemilitair» wordt iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader»;

2° in het tweede lid worden de woorden «, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.» vervangen door de woorden «, worden de wederoproeping en de prestaties gedurende de periode van schorsing omgezet in periodes van werkelijke dienst.»;

3° in het derde lid worden de woorden «, wordt de aanvullende periode omgezet in periode van werkelijke dienst.» vervangen door de woorden «, worden de wederoproeping en de prestaties gedurende de aanvullende periode omgezet in periodes van werkelijke dienst.».

Art. 35.

In artikel 45 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» iedere keer vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 36.

In artikel 46, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «reservemilitair» wordt vervangen door de woorden «militair van het reservekader»;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden «artikel 32» vervangen door de woorden «de artikelen 32 en 32bis».

Art. 32.

Dans l'article 42 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 33.

Dans l'article 43 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 34.

A l'article 44 de la même loi, modifié par la loi du 27 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve»;

2° dans l'alinéa 2, les mots «, la période de suspension est convertie en période de service actif.» sont remplacés par les mots «, les rappels ou prestations durant la période de suspension sont convertis en périodes de service actif.»;

3° dans l'alinéa 3, les mots «, la période complémentaire est convertie en période de service actif.» sont remplacés par les mots «, les rappels ou prestations durant la période complémentaire sont convertis en périodes de service actif.».

Art. 35.

Dans l'article 45 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 36.

A l'article 46, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve»;

2° au 2°, les mots «à l'article 32» sont remplacés par les mots «aux articles 32 et 32bis».

Art. 37.

In artikel 58, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden «en van reservenvrijwilliger» vervangen door de woorden «, van adjudant en van reservenvrijwilliger, met uitzondering van die van korporaal-chef,».

Art. 38.

In artikel 60 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De reserveofficieren van de laterale bijzondere werking worden evenwel vrijgesteld van de beroepsproeven voor de graden van kapitein en majoor.»;

2° in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord «reservemajoor» iedere keer vervangen door het woord «majoor»;

3° in de Nederlandse tekst van het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord «vakexamens» vervangen door het woord «beroepsproeven» en wordt het woord «examens» vervangen door het woord «proeven».

Art. 39.

Artikel 61, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

«De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormingen.».

Art. 40.

In artikel 62 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «een examen» vervangen door de woorden «de beroepsproeven»;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

«De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.».

Art. 37.

Dans l'article 58, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots «et de volontaire de réserve» sont remplacés par les mots «, d'adjudant et de volontaire de réserve, à l'exception de celui de caporal-chef,».

Art. 38.

A l'article 60 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

«Toutefois, les officiers de réserve du recrutement spécial latéral sont dispensés des épreuves professionnelles pour les grades de capitaine et de major.»;

2° dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, les mots «major de réserve» sont chaque fois remplacés par le mot «major»;

3° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, le mot «vakexamens» est remplacé par le mot «beroepsproeven» et le mot «examens» est remplacé par le mot «proeven».

Art. 39.

L'article 61, alinéa 2, de la même loi est complété par la phrase suivante:

«Le Roi fixe les formations équivalentes.».

Art. 40.

A l'article 62 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots «à une épreuve» sont remplacés par les mots «aux épreuves professionnelles»;

2° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

«Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.».

Art. 41.

In dezelfde wet wordt een artikel 63*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 63*bis*. Om in de reserve tot de graad van korporaal-chef te kunnen worden bevorderd, moet de reservevrijwilliger voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

De reservevrijwilliger die uit het kader van de beroepsvrijwilligers komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd. De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormingen.».

Art. 42.

In hoofdstuk IX van dezelfde wet wordt een artikel 65*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 65*bis*. Elk reservemilitair kan op elk ogen-blik van bevordering afzien. Deze verzaking is onherroepelijk.».

Art. 43.

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk IX/1. ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk IX/1. De voortgezette vorming

Art. 65*ter*. De reservemilitair kan zich kandidaat stellen voor de bevorderingsprestaties ter voorbereiding van de beroepsproeven bedoeld, naargelang het geval, in de artikelen 60, 61, 62 en 63*bis*.

De Koning bepaalt de deelnemings-, uitstel- en uitsluitingsvoorwaarden voor deze bevorderingsprestaties.

De reservemilitair kan op ieder moment, zelfs nadat hij werd aanvaard, verzaken om bevorderingsprestaties aan te vangen of verder te zetten. Deze verzaking is onherroepelijk.».

Art. 44.

Artikel 66 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 66. Wanneer hij in dienst is, is de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuuchtelijk stelsel

Art. 41.

Dans la même loi, il est inséré un article 63*bis* rédigé comme suit:

«Art. 63*bis*. Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de caporal-chef, le volontaire de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Le volontaire de réserve issu du cadre des volontaires de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation équivalente. Le Roi fixe les formations équivalentes.».

Art. 42.

Dans le chapitre IX de la même loi, il est inséré un article 65*bis* rédigé comme suit:

«Art. 65*bis*. Tout militaire de réserve peut à tout moment renoncer à l'avancement. Cette renonciation est irrévocable.».

Art. 43.

Dans la même loi, il est inséré un chapitre IX/1. rédigé comme suit:

«Chapitre IX/1. De la formation continuée

Art. 65*ter*. Le militaire de réserve peut se porter candidat pour les prestations d'avancement en préparation des épreuves professionnelles visées, selon le cas, aux articles 60, 61, 62 et 63*bis*.

Le Roi fixe les conditions de participation, d'ajournement et d'exclusion à ces prestations d'avancement.

Le militaire de réserve peut renoncer à tout moment, même après avoir été agréé, à commencer ou à poursuivre des prestations d'avancement. Cette renonciation est irrévocable.».

Art. 44.

L'article 66 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 66. Lorsqu'il est en service, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire

van de beroepsmilitairen. Wanneer hij in onbepaald verlof is, wordt de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen wanneer er een verband met zijn hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden. De tuchtrechtspleging wordt schriftelijk gevoerd voor de militair van het reservekader met onbepaald verlof.».

Art. 45.

In artikel 67 van dezelfde wet wordt iedere keer het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 46.

In artikel 68 van dezelfde wet wordt het woord «reservemilitair» vervangen door de woorden «militair van het reservekader».

Art. 47.

In artikel 72, eerste lid, 1°, van dezelfde wet worden de woorden «, 32bis» ingevoegd tussen de woorden «artikelen 32» en de woorden «en 33».

Art. 48.

In artikel 76 van dezelfde wet worden de woorden «10°, 11° en 12°» vervangen door de woorden «10, 11 en 12».

Art. 49.

Artikel 77 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 77. De besturen en de regies van de federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door deze besturen gesubsidieerde instellingen of die er van afhangen, moeten aan hun personeelsleden die militairen van het reservekader zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verlopen toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verlopen worden niet in mindering gebracht van de verlopen die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

militaire des militaires de carrière. Lorsqu'il est en congé illimité, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière lorsqu'un lien peut être établi avec sa qualité de militaire du cadre de réserve. La procédure disciplinaire est menée par écrit pour le militaire du cadre de réserve en congé illimité.».

Art. 45.

Dans l'article 67 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont chaque fois remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 46.

Dans l'article 68 de la même loi, les mots «militaire de réserve» sont remplacés par les mots «militaire du cadre de réserve».

Art. 47.

Dans l'article 72, alinéa 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots «, 32bis» sont insérés entre les mots «articles 32» et «et 33».

Art. 48.

Dans l'article 76 de la même loi, les mots «10°, 11° et 12°» sont remplacés par les mots «10, 11 et 12».

Art. 49.

L'article 77 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

«Art. 77. Les administrations et les régies de l'État fédéral, des régions, des communautés, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par ces administrations ou qui en dépendent, doivent accorder à leurs agents, militaires du cadre de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Ces congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

De Koning kan voor sommige personeelsleden het aantal toegestane verlofdagen beperken, zonder echter te mogen gaan onder het aantal dagen, noodzakelijk om aan de reservemilitair toe te laten om zich in de getrainde reserve te kunnen handhaven.»

Art. 50.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 92*bis*. De volgende voorwaarden zijn enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingsakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92*quater*:

1° de studievoorwaarde om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven bedoeld in artikel 15;

2° de leeftijdsvoorwaarde, bedoeld in artikel 30, eerste lid, 1°, d.»

Art. 51.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*ter* ingevoegd, luidende:

«Art. 92*ter*. Artikel 22, eerste lid, is enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingsakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92*quater*.»

Art. 52.

In dezelfde wet wordt een artikel 92*quater* ingevoegd, luidende:

«Art 92*quater*. In de twaalf maanden die volgen op de datum van inwerkingtreding van dit artikel, worden de kandidaat-reservemilitairen evenals de reservevrijwilligers die hun vorming nog niet beëindigd hebben, uitgenodigd om een nieuwe dienstnemingsakte met een duur van vijf jaar te ondertekenen. Deze nieuwe dienstnemingsakte doet elke vroegere, zelfs geschorste, dienstnemings- of wederdienstnemingsakte van rechtswege en op zijn datum eindigen. Als er binnen deze termijn geen nieuwe dienstnemingsakte is ondertekend, wordt betrokkene in definitief verlof geplaatst.»

Le Roi peut limiter pour certains agents le nombre de jours de congé à accorder sans toutefois pouvoir descendre en dessous du nombre de jours nécessaires que pour permettre au militaire de réserve de pouvoir se maintenir dans la réserve entraînée.»

Art. 50.

Dans la même loi, il est inséré un article 92*bis* rédigé comme suit:

«Art. 92*bis*. Les conditions suivantes ne sont applicables qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92*quater*:

1° la condition d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve visée à l'article 15;

2° la condition d'âge, visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 1°, d.»

Art. 51.

Dans la même loi, il est inséré un article 92*ter* rédigé comme suit:

«Art. 92*ter*. L'article 22, alinéa 1^{er}, n'est applicable qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement, après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92*quater*.»

Art. 52.

Dans la même loi, il est inséré un article 92*quater* rédigé comme suit:

«Art. 92*quater*. Dans les douze mois qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent article, les candidats militaires de réserve ainsi que les volontaires de réserve qui n'ont pas terminé leur formation, sont invités à signer un nouvel acte d'engagement d'une durée de cinq ans. Ce nouvel acte d'engagement met fin de plein droit et à sa date, à tout acte d'engagement ou de rengagement antérieur, même suspendu. Si dans ce délai, un nouvel acte d'engagement n'est pas signé, l'intéressé est placé en congé définitif.»

HOOFDSTUK V.

**Wijziging van de wet van 27 maart 2003
betreffende de werving van de militairen en het
statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging
van verschillende wetten van toepassing op het
personeel van Landsverdediging**

Art. 53.

In artikel 4 van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 7°, opgeheven;

2° in § 2, eerste lid, 1°, worden de woorden «vorming van doctor in genees-, heel-, en verloskunde, van doctor in de veeartsenijkunde, van arts, van dierenarts of van tandarts» vervangen door de woorden «vorming van arts, van dierenarts, van tandarts of van apotheker»;

3° § 2, eerste lid, wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

«5° kandidaat-reservemilitairen, met uitzondering van degenen die afkomstig zijn van de bijzondere werving.»;

4° in § 2, derde lid, worden de woorden «van kandidaat-beroepsmilitairen» ingevoegd tussen de woorden «bijzondere werving» en de woorden «is de werving»;

5° in paragraaf 2 worden tussen het derde en het vierde lid drie leden ingevoegd, luidende:

«De bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen wordt onderverdeeld in een basis bijzondere werving en in een laterale bijzondere werving.

De basis bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen is de werving van:

1° kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau;

2° kandidaat-reserveonderofficieren die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.

CHAPITRE V.

**Modification de la loi du 27 mars 2003 relative
au recrutement des militaires et au statut des
musiciens militaires et modifiant diverses lois
applicables au personnel de la Défense**

Art. 53.

A l'article 4 de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1^{er}, le 7° est abrogé;

2° dans le § 2, alinéa 1^{er}, 1°, les mots «formation de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, de docteur en médecine vétérinaire, de pharmacien, de licencié en sciences dentaires, de médecin, de vétérinaire ou de dentiste» sont remplacés par les mots «formation de médecin, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien»;

3° le § 2, alinéa 1^{er}, est complété par le 5° rédigé comme suit:

«5° candidats militaires de réserve, à l'exception de ceux qui sont issus du recrutement spécial.»;

4° dans le § 2, alinéa 3, les mots «de candidats militaires de carrière» sont insérés entre les mots «recrutement spécial» et les mots «est le recrutement»;

5° dans le paragraphe 2, trois alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 3 et 4:

«Le recrutement spécial de candidats militaires de réserve est subdivisé en recrutement spécial de base et en recrutement spécial latéral.

Le recrutement spécial de base de candidats militaires de réserve est le recrutement de:

1° candidats officiers de réserve qui sont titulaires de diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent;

2° candidats sous-officiers de réserve qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.

De laterale bijzondere werving van reservemilitairen is de werving van kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau, die een beroepservaring in het beoogde domein kunnen rechtvaardigen waarvan de duur door de Koning bepaald wordt.».

Art. 54.

In artikel 8 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De sollicitant niet-Belg moet voldaan hebben aan de militiewetgeving van kracht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft en mag er geen militaire verplichtingen meer hebben.».

HOOFDSTUK VI.

Wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 55.

Artikel 236 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht wordt vervangen als volgt:

«Art. 236. Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht wordt aangevuld met het volgende lid:

«Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder «de wettelijke en reglementaire bepalingen» bedoeld in dit artikel verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerking-treding van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is echter toepasselijk op de militairen van het reservekader.».

Le recrutement spécial latéral de militaires de réserve est le recrutement de candidats officiers de réserve titulaires de diplômes de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent, qui peuvent justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine visé dont la durée minimum est fixée par le Roi.».

Art. 54.

Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

«Le postulant non-belge doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il a la nationalité et ne plus y avoir d'obligations militaires.».

CHAPITRE VI.

Modification de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 55.

L'article 236 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées est remplacé par ce qui suit:

«Art. 236. L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées est complété par l'alinéa suivant:

«Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par «dispositions législatives et réglementaires» visées à cet article, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.».

Art. 56.

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 juli 2011.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 2008

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Landsverdediging,

Pieter DE CREM

Art. 56.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, et au plus tard le 1^{er} juillet 2011.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 2008

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de la Défense,

Pieter DE CREM

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST

Wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht

Artikel 1

§ 1. Behoudens tegenstrijdige bepalingen is deze wet van toepassing:

1° a)(Opgeheven door de wet van 16 Jul 05);

b) op de militairen die op grond van wettelijke verplichtingen dienstperiodes moeten volbrengen, vanaf de dag welke voor de oproeping of de wederoproeping onder de wapens bepaald is, tot daags vóór de dag waarop zij met onbepaald verlof worden gezonden, in disponibiliteit worden gesteld of terug in de werfreserve worden opgenomen;

c) op de reservemilitairen die, met het oog op hun training, prestaties van korte duur verrichten, gedurende de duur van deze prestaties;

2° op de andere militairen, welke hun statutaire stand ook moge zijn.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet worden de militairen waarvan sprake in § 1, 2°, «militairen van de actieve kaders» genoemd.

Wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn

Art. 23

De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn wordt gedurende tien jaar onderworpen aan de wederoproeping bepaald in artikel 34 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.

Wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht

Art. 2

§ 1. Deze wet bepaalt het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht

Artikel 1

§ 1. Behoudens tegenstrijdige bepalingen is deze wet van toepassing:

1° a)(Opgeheven door de wet van 16 Jul 05);

b) op de militairen die op grond van wettelijke verplichtingen dienstperiodes moeten volbrengen, vanaf de dag welke voor de oproeping of de wederoproeping onder de wapens bepaald is, tot daags vóór de dag waarop zij met onbepaald verlof worden gezonden, in disponibiliteit worden gesteld of terug in de werfreserve worden opgenomen;

c) op de militairen van het reservekader in dienst en op de militairen van het reserve kader in onbepaald verlof wanneer een verband met de hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden;

2° op de andere militairen, welke hun statutaire stand ook moge zijn.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet worden de militairen waarvan sprake in § 1, 2°, «militairen van de actieve kaders» genoemd.

Wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn

Art. 23

De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn verwerft van rechtswege voor een periode van tien jaar de hoedanigheid van reservemilitair overeenkomstig de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.

Wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht

Art. 2

§ 1. Deze wet bepaalt het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.

TEXTE DE BASE

Loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Sauf dispositions contraires, la présente loi est applicable:

1° a) (Abrogé par la loi du 16 Jul 05);

b) aux militaires astreints à des périodes de service en vertu d'obligations légales, depuis le jour fixé pour l'appel ou le rappel sous les armes jusqu'à la veille du jour où ils sont placés en congé illimité, en disponibilité ou reversés dans la réserve de recrutement;

c) aux militaires de réserve effectuant des prestations de courte durée en vue de leur entraînement, pendant la durée de ces prestations;

2° aux autres militaires, quelle que soit leur position statutaire.

§ 2. Pour l'application des dispositions de la présente loi, les militaires cités au § 1^{er}, 2°, sont dits «militaires des cadres actifs».

Loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme

Art. 23

Le militaire court terme envoyé en congé illimité est assujéti durant dix ans aux rappels prévus à l'article 34 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.

Loi du 16 mai 2001 portant statut des militairtes du cadre de réserve des forces armées

Art. 2

§ 1^{er}. La présente loi fixe le statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET

Loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Sauf dispositions contraires, la présente loi est applicable:

1° a) (Abrogé par la loi du 16 Jul 05);

b) aux militaires astreints à des périodes de service en vertu d'obligations légales, depuis le jour fixé pour l'appel ou le rappel sous les armes jusqu'à la veille du jour où ils sont placés en congé illimité, en disponibilité ou reversés dans la réserve de recrutement;

c) aux militaires du cadre de réserve en service et aux militaires du cadre de réserve en congé illimité lorsqu'un lien peut être établi avec la qualité de militaire du cadre de réserve;

2° aux autres militaires, quelle que soit leur position statutaire.

§ 2. Pour l'application des dispositions de la présente loi, les militaires cités au § 1^{er}, 2°, sont dits «militaires des cadres actifs».

Loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme

Art. 23

Le militaire court terme envoyé en congé illimité acquiert de plein droit pour une période de dix ans la qualité de militaire de réserve conformément à la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.

Loi du 16 mai 2001 portant statut des militairtes du cadre de réserve des forces armées

Art. 2

§ 1^{er}. La présente loi fixe le statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.

Het reservekader van de krijgsmacht omvat de reservemilitairen en de kandidaat-reservemilitairen.

§ 2. De reservemilitairen zijn:

- 1° de reserveofficieren;
- 2° de reserveonderofficieren;
- 3° de reservevrijwilligers.

§ 3. De kandidaat-reservemilitairen zijn:

- 1° de kandidaat-reserveofficieren;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficieren;
- 3° de kandidaat-reservemilitairen in basisvorming

Art. 4

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder:

1° de kandidaat-reservemilitair in basisvorming: de persoon die een dienstneming heeft aangegaan om als militair van het reservekader een basisvorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de categorie van de reservevrijwilligers;

2° de kandidaat-reserveofficier: de reservevrijwilliger of reserveonderofficier die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om een vorming te volgen ten einde opgenomen te worden in de categorie van de reserveofficieren;

3° de kandidaat-reserveonderofficier: de reservevrijwilliger die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om een vorming te volgen ten einde opgenomen te worden in de categorie van de reserveonderofficieren;

4° de reservevrijwilliger: hij die als kandidaat-reservemilitair in basisvorming geslaagd is en een wederdienstneming aangegaan heeft om te dienen in de categorie van de reservevrijwilligers;

5° de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve: de reservemilitair die zich verbindt, bij middel van een aanvullende speciale dienstneming, om te voldoen aan de speciale wederoproeping;

6° crisistoestand: de periode in vredetijd zoals bepaald in artikel 3ter van de wet van 20 mei 1994 be-

Het reservekader van de krijgsmacht omvat de reservemilitairen en de kandidaat-reservemilitairen.

§ 2. De reservemilitairen zijn:

- 1° de reserveofficieren;
- 2° de reserveonderofficieren;
- 3° de reservevrijwilligers.

§ 3. De kandidaat-reservemilitairen zijn:

- 1° de kandidaat-reserveofficieren;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficieren;
- 3° **de kandidaat-reservevrijwilligers.**

Art. 4

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder:

1° **de kandidaat-reservevrijwilliger: de persoon die een dienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reservevrijwilligers;**

2° **de kandidaat-reserveonderofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, die een dienstneming of wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveonderofficieren;**

3° **de kandidaat-reserveofficier: de persoon, reservevrijwilliger of niet, reserveonderofficier of niet, die een dienstneming of een wederdienstneming heeft aangegaan om een vorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de personeelscategorie van de reserveofficieren;**

4° **opgeheven;**

5° de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve: de reservemilitair die zich verbindt, bij middel van een aanvullende speciale dienstneming, om te voldoen aan de speciale wederoproeping;

6° crisistoestand: de periode in vredetijd zoals bepaald in artikel 3ter van de wet van 20 mei 1994 be-

Le cadre de réserve des forces armées comprend les militaires de réserve et les candidats militaires de réserve.

§ 2. Les militaires de réserve sont:

- 1° les officiers de réserve;
- 2° les sous-officiers de réserve;
- 3° les volontaires de réserve.

§ 3. De kandidaat-reservemilitairen zijn:

- 1° de kandidaat-reserveofficieren;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficieren;
- 3° de kandidaat-reservemilitairen in basisvorming.

Art. 4

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° le candidat militaire de réserve en formation de base: la personne qui a souscrit un engagement pour suivre comme militaire du cadre de réserve une formation de base en vue de pouvoir être admis dans la catégorie des volontaires de réserve;

2° le candidat officier de réserve: le volontaire de réserve ou le sous-officier de réserve qui a été admis à souscrire un engagement à suivre une formation en vue de son admission dans la catégorie des officiers de réserve;

3° le candidat sous-officier de réserve: le volontaire de réserve qui a été admis à souscrire un engagement à suivre une formation en vue de son admission dans la catégorie des sous-officiers de réserve;

4° le volontaire de réserve: celui qui, come candidat militaire de réserve en formation de base, a réussi et a souscrit un rengagement pour servir dans la catégorie des volontaires de réserve;

5° le militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible: le militaire de réserve qui, par un engagement spécial complémentaire, s'engage à répondre aux rappels spéciaux;

6° situation de crise: la période en temps de paix, visée à l'article 3ter de la loi du 20 mai 1994 relative à la

Le cadre de réserve des forces armées comprend les militaires de réserve et les candidats militaires de réserve.

§ 2. Les militaires de réserve sont:

- 1° les officiers de réserve;
- 2° les sous-officiers de réserve;
- 3° les volontaires de réserve.

§ 3. Les candidats militaires de réserve sont:

- 1° les candidats officiers de réserve;
- 2° les candidats sous-officiers de réserve;
- 3° **les candidats volontaires de réserve.**

Art. 4

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° **le candidat volontaire de réserve: la personne qui a souscrit un engagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des volontaires de réserve;**

2° **le candidat sous-officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des sous-officiers de réserve;**

3° **le candidat officier de réserve: la personne, volontaire de réserve ou non, sous-officier de réserve ou non, qui a souscrit un engagement ou un rengagement pour suivre une formation afin de pouvoir être admise dans la catégorie de personnel des officiers de réserve;**

4° **abrogé;**

5° le militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible: le militaire de réserve qui, par un engagement spécial complémentaire, s'engage à répondre aux rappels spéciaux;

6° situation de crise: la période en temps de paix, visée à l'article 3ter de la loi du 20 mai 1994 relative à la

treffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden;

7° gewone wederoproeping: de wederoproeping die tot doel heeft de training van de reservemilitair te onderhouden;

8° speciale wederoproeping: de wederoproeping van de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve in het kader van de aanwending van de krijgsmacht;

9° spoedwederoproeping in crisistoestand: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in crisistoestand;

10° spoedwederoproeping in periode van oorlog: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in periode van oorlog;

11° mobilisatiewederoproeping: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in oorlogstijd.

Art. 5

De kandidaat-reservemilitair dient onder een stelsel van dienstnemingen, de reservemilitair dient onder een stelsel van wederdienstnemingen. Deze stelsels gelden niet voor de militair bedoeld in de artikelen 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, en 87.

Art. 6

Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de reservemilitairen waarvan de vorming beëindigd is, naargelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.

treffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden;

7° gewone wederoproeping: de wederoproeping die tot doel heeft de training van de reservemilitair te onderhouden;

8° speciale wederoproeping: de wederoproeping van de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve in het kader van de aanwending van de krijgsmacht;

9° spoedwederoproeping in crisistoestand: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in crisistoestand;

10° spoedwederoproeping in periode van oorlog: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in periode van oorlog;

11° mobilisatiewederoproeping: de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in oorlogstijd.

Art. 5

De kandidaat-reservemilitair dient onder een stelsel van dienstnemingen en van wederdienstnemingen, de reservemilitair dient uitsluitend onder een stelsel van wederdienstnemingen. Deze stelsels gelden niet voor de militair bedoeld in de artikelen 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, en 87.

Art. 6

Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de reservemilitairen, naargelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren.

Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de kandidaat-militair van het actief kader toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen.

mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver;

7° rappel ordinaire: le rappel qui est destiné à entretenir l'entraînement du militaire de réserve;

8° rappel spécial: le rappel du militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible dans le cadre de la mise en œuvre des forces armées;

9° rappel d'urgence en situation de crise: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en situation de crise;

10° rappel d'urgence en période de guerre: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en période de guerre;

11° rappel en cas de mobilisation: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en temps de guerre.

Art. 5

Le candidat militaire de réserve sert sous un régime d'engagements, le militaire de réserve sert sous un régime de rengagements. Ces régimes ne sont pas applicables au militaire visé aux articles 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, et 87.

Art. 6

Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux militaires de réserve dont la formation est terminée, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent, et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.

mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver;

7° rappel ordinaire: le rappel qui est destiné à entretenir l'entraînement du militaire de réserve;

8° rappel spécial: le rappel du militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible dans le cadre de la mise en œuvre des forces armées;

9° rappel d'urgence en situation de crise: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en situation de crise;

10° rappel d'urgence en période de guerre: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en période de guerre;

11° rappel en cas de mobilisation: le rappel du militaire de réserve qui a lieu en temps de guerre.

Art. 5

Le candidat militaire de réserve sert sous un régime d'engagements et de rengagements, le militaire de réserve sert exclusivement sous un régime de rengagements. Ces régimes ne sont pas applicables au militaire visé aux articles 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, et 87.

Art. 6

Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux militaires de réserve, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent.

Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des candidats militaires du cadre actif sont applicables aux candidats militaires de réserve.

Art. 8

De Koning bepaalt binnen twee jaar na de inwerkingtreding van de wet door middel van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het maximaal aantal reservemilitairen die tot de krijgsmacht mogen behoren.

Art. 10

Naast de officieren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveofficiëren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- of aanvullingsofficieren die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

- a) de beroeps- of aanvullingsofficieren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) de hulpofficiëren van de luchtmacht van wie de dienstneming op aanvraag verbroken wordt of verstrijkt;
- c) de officieren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden;
- d) de officieren kapelmeesters van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen.

Art. 11

Naast de onderofficiëren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveonderofficiëren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- of aanvullingsonderofficiëren die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

Art. 8

De Koning bepaalt binnen twee jaar na de inwerkingtreding van de wet door middel van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het maximaal aantal militairen **van het reservekader** die tot de krijgsmacht mogen behoren.

Art. 10

Naast de officieren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveofficiëren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- of aanvullingsofficieren die **voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid** gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

- a) de beroeps- of aanvullingsofficieren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) **de hulpofficiëren** van wie de dienstneming op aanvraag verbroken wordt of verstrijkt;
- c) de officieren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden;
- d) de officieren kapelmeesters van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen.

Art. 11

Naast de onderofficiëren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveonderofficiëren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- of aanvullingsonderofficiëren die **voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid** gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

Art. 8

Le Roi fixe par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente loi, le nombre maximum de militaires de réserve que peuvent compter les forces armées.

Art. 10

Outre les officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

- a) les officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi est acceptée;
- b) les officiers auxiliaires de la force aérienne dont l'engagement est résilié sur demande ou expire;
- c) les officiers court terme envoyés en congé illimité;
- d) les officiers chefs de musique dont la démission de l'emploi a été acceptée.

Art. 11

Outre les sous-officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des sous-officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les sous-officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

Art. 8

Le Roi fixe par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente loi, le nombre maximum de militaires **du cadre** de réserve que peuvent compter les forces armées.

Art. 10

Outre les officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension ***pour une autre raison que l'inaptitude physique*** en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

- a) les officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi est acceptée;
- b) ***les officiers auxiliaires dont l'engagement est résilié sur demande ou expire;***
- c) les officiers court terme envoyés en congé illimité;
- d) les officiers chefs de musique dont la démission de l'emploi a été acceptée.

Art. 11

Outre les sous-officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des sous-officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les sous-officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension ***pour une autre raison que l'inaptitude physique*** en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

- a) de beroeps- of aanvullingsonderofficiëren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) de onderofficiëren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden;
- c) de onderofficiëren muzikanten van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen.

Art. 12

Naast de vrijwilligers die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven worden tot de categorie van de reservevrijwilligers van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- en aanvullingsvrijwilligers die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

- a) de beroeps- of aanvullingsvrijwilligers van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) de vrijwilligers korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

Art. 13

De dienstneming als kandidaat-reservemilitair in basisvorming wordt aangegaan voor een duur van twee jaar.

Art. 14

Aan de kandidaat-reservemilitair in basisvorming die bij de ondertekening van de dienstnemingsakte de hoedanigheid van militair nog niet bezit, wordt verklaard dat hij aan de militaire wetten onderworpen is. Door die verklaring verkrijgt hij de hoedanigheid van militair.

Het vervullen van deze formaliteit wordt vastgesteld door het opmaken van een document, ondertekend door de kandidaat, waarin hij erkent dat hem verklaard is dat hij onderworpen is aan de militaire wetten en dat hij door die verklaring de hoedanigheid van militair verkregen heeft.

In periode van oorlog of in oorlogstijd gebeurt de vaststelling van het vervullen van deze formaliteit door alle rechtsmiddelen.

- a) de beroeps- of aanvullingsonderofficiëren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) de onderofficiëren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden;
- c) de onderofficiëren muzikanten van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen.

Art. 12

Naast de vrijwilligers die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven worden tot de categorie van de reservevrijwilligers van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad:

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten: de beroeps- en aanvullingsvrijwilligers die **voor een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid** gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden:

- a) de beroeps- of aanvullingsvrijwilligers van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;
- b) de vrijwilligers korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

Art. 13

De dienstneming als kandidaat-reservemilitair wordt aangegaan voor een duur van vijf jaar.

Art. 14

Opgeheven.

- a) les sous-officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi est acceptée;
- b) les sous-officiers court terme envoyés en congé illimité;
- c) les sous-officiers musiciens dont la démission de l'emploi a été acceptée.

Art. 12

Outre les volontaires recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des volontaires de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les volontaires de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

- a) les volontaires de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée;
- b) les volontaires court terme envoyés en congé illimité.

Art. 13

L'engagement comme candidat militaire de réserve en formation de base est souscrit pour une durée de deux ans.

Art. 14

Il est déclaré au candidat militaire de réserve en formation de base qui n'a pas encore la qualité de militaire au moment de la signature de l'acte d'engagement qu'il est soumis aux lois militaires. Par cette déclaration, il acquiert la qualité de militaire.

L'accomplissement de cette formalité est constaté par l'établissement d'un document, signé par le candidat, dans lequel celui-ci reconnaît qu'il lui est déclaré qu'il est soumis aux lois militaires et que, par cette déclaration, il a acquis la qualité de militaire.

En période de guerre ou en temps de guerre, l'accomplissement de cette formalité est constaté par toutes voies de droit.

- a) les sous-officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi est acceptée;
- b) les sous-officiers court terme envoyés en congé illimité;
- c) les sous-officiers musiciens dont la démission de l'emploi a été acceptée.

Art. 12

Outre les volontaires recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des volontaires de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade:

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent: les volontaires de carrière ou de complément qui sont mis à la pension ***pour une autre raison que l'inaptitude physique*** en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73:

- a) les volontaires de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée;
- b) les volontaires court terme envoyés en congé illimité.

Art. 13

L'engagement comme candidat militaire de réserve est souscrit pour une durée de cinq ans.

Art. 14

Abrogé.

Art. 15

Ter gelegenheid van de betekening van het slagen voor de militaire initiatiefase kan de kandidaat-reservemilitair in basisvorming een wederdienstneming in de hoedanigheid van reservevrijwilliger aangaan. Indien hij deze wederdienstneming niet aangaat, verliest hij van rechtswege de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair in basisvorming en wordt hij in definitief verlof geplaatst.

Art. 16

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reservevrijwilliger hetzij een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-

Art. 15

Voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming kan de kandidaat-reserveofficier, -reserveonderofficier of – reservevrijwilliger een wederdienstneming in de hoedanigheid van respectievelijk reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger aangaan als hij, in voorkomend geval, voldoet aan de studievoorwaarden bepaald door de Koning om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden bedoeld in artikel 30, eerste lid, 4°. De voormelde studievoorwaarden dienen in overeenstemming te zijn met de academische en algemene vorming die noodzakelijk is voor de betrokken personeelscategorie en desgevallend voor het uitoefenen van de functie die aan de reservemilitair toevertrouwd zal worden.

De kandidaat-reservemilitair die, in voorkomend geval, voor het einde van de dienstneming en binnen de drie maanden die volgen op het slagen van de vorming, nog niet aan de voormelde studievoorwaarden om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven of aan de taalkennisvoorwaarden voldoet, kan enkel een wederdienstneming in de hoedanigheid van reservemilitair aangaan op het ogenblik dat hij aan deze voorwaarden voldoet. Wanneer hij, op het einde van de dienstneming of de wederdienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair, nog altijd niet voldoet aan de voormelde studievoorwaarden en met een attest van regelmatige lesbijwoning bewijst dat hij zijn studies voortzet, kan hij opeenvolgende wederdienstnemingen van een jaar in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair aangaan zonder dat de duur van de dienstnemingen en wederdienstnemingen in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair op het ogenblik van het slagen in de vorming als kandidaat-reservemilitair evenwel de normale duur van de door betrokkene gevolgde burgervorming met meer dan twee jaar overschrijdt.

Degene die niet één van de in het eerste en tweede lid bedoelde wederdienstneming aangaat verliest van rechtswege de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair en wordt met definitief verlof gezonden voor zover zijn wederdienstneming als reserveonderofficier of reservevrijwilliger niet geschorst is.

Art. 16

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reservevrijwilliger hetzij een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-

Art. 15

A l'occasion de la notification de la réussite de la phase d'initiation militaire, le candidat militaire de réserve en formation de base peut souscrire un rengagement en qualité de volontaire de réserve. S'il ne souscrit pas ce rengagement, il perd de plein droit la qualité de candidat militaire de réserve en formation de base et est placé en congé définitif.

Art. 16

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le volontaire de réserve peut souscrire soit un engagement en qualité de candidat sous-officier

Art. 15

Avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, le candidat officier de réserve, sous-officier de réserve ou volontaire de réserve peut souscrire un rengagement en qualité respectivement d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve, s'il satisfait, le cas échéant, aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve fixées par le Roi ou de connaissance linguistique visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 4°. Les conditions d'études susmentionnées doivent correspondre à la formation académique et générale, nécessaire pour la catégorie de personnel en question et, le cas échéant, à l'exercice de la fonction qui sera confiée au militaire de réserve.

Le candidat militaire de réserve qui, le cas échéant, avant la fin de l'engagement et endéans les trois mois qui suivent la réussite de la formation, ne satisfait pas encore aux conditions d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve ou de connaissance linguistique précitées, ne peut souscrire un rengagement en qualité de militaire de réserve qu'au moment où il satisfait à ces conditions. Si à la fin de l'engagement ou du rengagement en qualité de candidat militaire de réserve, il ne satisfait toujours pas aux conditions d'études précitées et prouve par une attestation de fréquentation régulière des cours qu'il poursuit ses études, il peut souscrire des engagements successifs d'un an en qualité de candidat militaire de réserve sans toutefois que la durée des engagements et rengagements en qualité de candidat militaire de réserve ne dépasse de plus de deux ans la durée normale de la formation civile suivie par l'intéressé au moment de la réussite de la formation comme candidat militaire de réserve.

Celui qui ne souscrit pas un des rengagements visés aux alinéas 1^{er} et 2 perd de plein droit la qualité de candidat militaire de réserve et est envoyé en congé définitif pour autant que son rengagement comme sous-officier ou volontaire de réserve ne soit pas suspendu.

Art. 16

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le volontaire de réserve peut souscrire soit un engagement en qualité de candidat

reserveonderofficier, hetzij in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. Hij behoudt de laatste graad in dewelke hij benoemd geweest is, tot hij in een hogere graad aangesteld wordt.

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reserveonderofficier een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan.

De duur van de dienstneming als kandidaat-reserveofficier of als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt tien jaar. De dienstneming gaat in door de ondertekening van de dienstnemingsakte de dag waarop de kandidaat zijn vorming begint en schorst elke lopende wederdienstneming. De op deze wijze geschorste wederdienstneming wordt terug van kracht in het geval van verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier. De duur van deze wederdienstneming wordt van rechtswege verlengd met de duur van de schorsing.

Art. 17

Ter gelegenheid van de betekening van het slagen voor zijn vorming, kan de kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier een eerste wederdienstneming aangaan respectievelijk in de hoedanigheid van reserveofficier of reserveonderofficier. Indien hij deze wederdienstneming niet aangaat verliest hij van rechtswege de hoedanigheid naar gelang het geval van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier.

Art. 18

De Koning bepaalt de nadere regels voor het aangaan van een dienstneming als kandidaat-reservemilitair of een wederdienstneming als reservemilitair.

De duur van de eerste wederdienstneming als reservemilitair wordt vastgelegd op tien jaar. Deze wederdienstneming kan worden hernieuwd voor periodes van vijf jaar zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden.

Elke nieuwe akte van wederdienstneming doet elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.

reserveonderofficier, hetzij in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. Hij behoudt de laatste graad in dewelke hij benoemd geweest is, tot hij in een hogere graad aangesteld wordt.

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reserveonderofficier een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan.

De duur van de dienstneming als kandidaat-reserveofficier of als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt vijf jaar. De dienstneming gaat in door de ondertekening van de dienstnemingsakte de dag waarop de kandidaat zijn vorming begint en schorst elke lopende wederdienstneming. De op deze wijze geschorste wederdienstneming wordt terug van kracht in het geval van verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier. De duur van deze wederdienstneming wordt van rechtswege verlengd met de duur van de schorsing.

Art. 17

Opgeheven.

Art. 18

De Koning bepaalt de nadere regels voor het aangaan van een dienstneming **of wederdienstneming** als kandidaat-reservemilitair of een wederdienstneming als reservemilitair.

De duur van de eerste wederdienstneming als reservemilitair wordt vastgelegd op tien jaar. Deze wederdienstneming kan worden hernieuwd voor periodes van vijf jaar zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden.

Behalve in het geval van de schorsing bedoeld in artikel 16, derde lid, doet elke nieuwe dienstneming of wederdienstneming elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.

de réserve, soit un engagement en qualité de candidat officier de réserve. Il conserve le dernier grade auquel il a été nommé, jusqu'à ce qu'il soit commissionné à un grade supérieur.

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le sous-officier de réserve peut souscrire un engagement en qualité de candidat officier de réserve.

La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve est de dix ans. L'engagement prend cours par la signature de l'acte d'engagement le jour où le candidat commence sa formation et suspend tout rengagement en cours. Le rengagement ainsi suspendu est remis en vigueur en cas de perte de la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve. La durée de ce rengagement est de plein droit prolongée de la durée de la suspension.

Art. 17

A l'occasion de la notification de la réussite de sa formation, le candidat officier de réserve ou le candidat sous-officier de réserve peut souscrire un premier rengagement respectivement en qualité d'officier de réserve ou de sous-officier de réserve. S'il ne souscrit pas ce rengagement, il perd de plein droit la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve, selon le cas.

Art. 18

Le Roi fixe les modalités pour souscrire un engagement en tant que candidat militaire de réserve ou un rengagement en tant que militaire de réserve.

La durée du premier rengagement en tant que militaire de réserve est fixée à dix ans. Ce rengagement peut être renouvelé par périodes de cinq ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73.

Tout nouvel acte de rengagement met fin de plein droit, et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.

sous-officier de réserve, soit un engagement en qualité de candidat officier de réserve. Il conserve le dernier grade auquel il a été nommé, jusqu'à ce qu'il soit commissionné à un grade supérieur.

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le sous-officier de réserve peut souscrire un engagement en qualité de candidat officier de réserve.

La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve est de cinq ans. L'engagement prend cours par la signature de l'acte d'engagement le jour où le candidat commence sa formation et suspend tout rengagement en cours. Le rengagement ainsi suspendu est remis en vigueur en cas de perte de la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve. La durée de ce rengagement est de plein droit prolongée de la durée de la suspension.

Art. 17

Abrogé.

Art. 18

Le Roi fixe les modalités pour souscrire un engagement **ou un rengagement** en tant que candidat militaire de réserve ou un rengagement en tant que militaire de réserve.

La durée du premier rengagement en tant que militaire de réserve est fixée à dix ans. Ce rengagement peut être renouvelé par périodes de cinq ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73.

Sauf dans le cas de la suspension visée à l'article 16, alinéa 3, tout nouvel engagement ou rengagement met fin de plein droit, et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.

Art. 19

§ 1. De dienstneming of wederdienstneming wordt van rechtswege verbroken als gevolg van:

- 1° het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair of van reservemilitair;
- 2° het verwerven van een hoedanigheid van kandidaat, in het actief kader;
- 3° het verlies van de nationaliteit dat voor gevolg heeft dat de militair geen burger meer is van een lidstaat van de Europese Unie, of de beslissing tot verwijdering van het grondgebied, tot uitzetting of tot terugwijzing, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De dienstneming of wederdienstneming kan worden verbroken in de volgende gevallen:

- 1° door reform;
- 2° van ambtswege onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van artikel 32;
- 3° op verzoek van betrokkene onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van artikel 33.

§ 2. Elke lopende wederdienstneming eindigt van rechtswege wanneer de reservemilitair de leeftijdsgrens bepaald in artikel 73 bereikt.

§ 3. In periode van oorlog en in oorlogstijd worden de lopende dienstnemingen en wederdienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de minister van Landsverdediging vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

Art. 20

De Koning bepaalt de regels die gelden bij de beoordeling van de morele, karakteriële, fysieke en professionele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair.

Art. 19

§ 1. De dienstneming of wederdienstneming wordt van rechtswege verbroken als gevolg van:

- 1° het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair of van reservemilitair;
- 2° het verwerven van een hoedanigheid van kandidaat, in het actief kader;
- 3° het verlies van de nationaliteit dat voor gevolg heeft dat de militair geen burger meer is van een lidstaat van de Europese Unie, of de beslissing tot verwijdering van het grondgebied, tot uitzetting of tot terugwijzing, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De dienstneming of wederdienstneming kan worden verbroken in de volgende gevallen:

- 1° door reform;
- 2° van ambtswege onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van de artikelen 32 **en 32bis**;
- 3° op verzoek van betrokkene onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van artikel 33.

§ 2. Elke lopende wederdienstneming eindigt van rechtswege wanneer de reservemilitair de leeftijdsgrens bepaald in artikel 73 bereikt.

§ 3. In periode van oorlog en in oorlogstijd worden de lopende dienstnemingen en wederdienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de minister van Landsverdediging vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

Art. 20

De vormingcyclus bestaat uit de volgende vormingsperiodes, die op hun beurt onderverdeeld kunnen worden in deelperiodes, fases en modules:

1° ***een periode van opleiding, onderverdeeld in:***

- a) ***een deelperiode militaire basisvorming, die uit een militaire initiatiefase bestaat;***
- b) ***een deelperiode gespecialiseerde professionele vorming, die bestaat uit een fase gespecialiseerde militaire opleiding gevolgd door ofwel een fase gespecialiseerde professionele opleiding, ofwel een fase opleiding on the job;***

Art. 19

§ 1^{er}. L'engagement ou le rengagement est résilié de plein droit à la suite de:

- 1° la perte de la qualité de candidat militaire de réserve ou de militaire de réserve;
- 2° l'acquisition d'une qualité de candidat, dans le cadre actif;
- 3° la perte de la nationalité ayant pour conséquence que le militaire n'est plus citoyen d'un état membre de l'Union européenne, ou la décision d'éloignement du territoire, du renvoi ou de l'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'engagement ou le rengagement peut être résilié dans les cas suivants:

- 1° par réforme;
- 2° d'office, aux conditions et selon les modalités d'exécution de l'article 32;
- 3° à la demande de l'intéressé aux conditions et selon les modalités d'exécution de l'article 33.

§ 2. Tout rengagement en cours prend fin de plein droit lorsque le militaire de réserve atteint la limite d'âge fixée à l'article 73.

§ 3. En période de guerre et en temps de guerre, les engagements et les rengagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le ministre de la Défense et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Art. 20

Le Roi fixe les règles qu'il convient d'appliquer pour apprécier les qualités morales, caractérielles, physiques et professionnelles du candidat militaire de réserve.

Art. 19

§ 1^{er}. L'engagement ou le rengagement est résilié de plein droit à la suite de:

- 1° la perte de la qualité de candidat militaire de réserve ou de militaire de réserve;
- 2° l'acquisition d'une qualité de candidat, dans le cadre actif;
- 3° la perte de la nationalité ayant pour conséquence que le militaire n'est plus citoyen d'un état membre de l'Union européenne, ou la décision d'éloignement du territoire, du renvoi ou de l'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'engagement ou le rengagement peut être résilié dans les cas suivants:

- 1° par réforme;
- 2° d'office, aux conditions et selon les modalités d'exécution des articles 32 **et 32bis**;
- 3° à la demande de l'intéressé aux conditions et selon les modalités d'exécution de l'article 33.

§ 2. Tout rengagement en cours prend fin de plein droit lorsque le militaire de réserve atteint la limite d'âge fixée à l'article 73.

§ 3. En période de guerre et en temps de guerre, les engagements et les rengagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le ministre de la Défense et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Art. 20

Le cycle de formation comporte les périodes de formation suivantes, qui à leur tour peuvent être subdivisées en périodes partielles, phases et modules:

1° ***une période d'instruction, subdivisée en:***

- a) ***une période partielle de formation militaire de base, qui comprend une phase d'initiation militaire;***
- b) ***une période partielle de formation professionnelle spécialisée, qui comprend une phase d'instruction militaire spécialisée suivie soit d'une phase d'instruction professionnelle spécialisée, soit d'une phase d'instruction on the job;***

Art. 21

De Koning bepaalt voor de kandidaat-reservemilitair in basisvorming, de duur van de periode van opleiding, die slechts bestaat uit een militaire initiatiefase. De totale duur van de militaire initiatiefase, die dient voltooid te zijn binnen een periode van twee jaar, mag evenwel niet meer dan tien weken bedragen.

Art. 22

De reservevrijwilliger volgt eventueel nog een periode van opleiding, die bestaat uit een deelperiode gespecialiseerde professionele vorming. Deze vorming kan door een stage- en evaluatieperiode worden gevolgd.

De vormingscyclus van de kandidaat-reserve-officier of kandidaat-reserveonderofficier bestaat uit:

- 1° een periode van opleiding, onderverdeeld in:
 - a) eventueel een deelperiode gemeenschappelijke militaire basisvorming bestaande uit een fase militaire basisopleiding;
 - b) een deelperiode gespecialiseerde professionele vorming, hierna «gespecialiseerde professionele vorming» genoemd;
- 2° eventueel een stageperiode;
- 3° een evaluatieperiode.

De Koning bepaalt per personeelscategorie de duur van de deelperiodes. De periode van opleiding dient evenwel binnen een periode van vier jaar beëindigd te worden.

2° een evaluatieperiode.

Tijdens de evaluatieperiode oefent de kandidaat een functie uit waarvoor hij een vorming gekregen heeft.

Art. 21

De bepalingen die gelden bij de beoordeling van de professionele hoedanigheden, de karakteriële hoedanigheden, de fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie en op medisch gebied en de morele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair zijn dezelfde als deze die toepasselijk zijn op de kandidaat-militair van het actief kader.

De beoordelingsmomenten zijn evenwel de volgende:

- 1° voor de professionele hoedanigheden, op het einde van de militaire initiatiefase, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode;
- 2° voor de fysieke hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding, in voorkomend geval, rekening houdende met een periode van minimum drie weken tussen de twee pogingen;
- 3° voor de karakteriële hoedanigheden, op het einde van de periode van opleiding en op het einde van de evaluatieperiode.

Art. 22

De deelperiode militaire basisvorming moet, in voorkomend geval, voltooid zijn binnen de twaalf maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

De deelperiode gespecialiseerde professionele vorming moet voltooid zijn binnen de achtenveertig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

De evaluatieperiode moet voltooid zijn binnen de zestig maanden die volgen op de ondertekening van de dienstnemingsakte in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

Art. 21

Pour le candidat militaire de réserve en formation de base, le Roi fixe la durée de la période d'instruction, qui comprend uniquement une phase d'initiation militaire. La durée totale de la phase d'initiation militaire, qui doit être terminée dans une période de deux ans, ne peut cependant pas être supérieure à dix semaines.

Art. 22

Le volontaire de réserve suit éventuellement encore une période d'instruction, qui comprend une période partielle de formation professionnelle spécialisée. Cette formation peut être suivie d'une période de stage et d'évaluation.

Le cycle de formation du candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve se compose:

1° d'une période d'instruction, subdivisée en:

a) éventuellement une période partielle de formation militaire de base commune qui comporte une phase d'instruction militaire de base;

b) une période partielle de formation professionnelle spécialisée, dénommée ci-après «formation professionnelle spécialisée»;

2° éventuellement d'une période de stage;

3° d'une période d'évaluation.

Le Roi fixe, par catégorie de personnel, la durée des périodes partielles. Toutefois, la période d'instruction doit être terminée dans une période de quatre ans.

2° une période d'évaluation.

Pendant la période d'évaluation, le candidat exécute une fonction pour laquelle il a reçu une formation.

Art. 21

Les dispositions qui s'appliquent pour l'appréciation des qualités professionnelles, des qualités caractérielles, des qualités physiques requises sur le plan de la condition physique et sur le plan médical et des qualités morales du candidat militaire de réserve sont les mêmes que celles qui sont applicables au candidat militaire du cadre actif.

Toutefois, les moments d'appréciation sont les suivants:

1° pour les qualités professionnelles, à la fin de la phase d'initiation militaire, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation;

2° pour les qualités physiques, à la fin de la période d'instruction, le cas échéant, tenant compte d'une période de minimum 3 semaines entre les deux essais;

3° pour les qualités caractérielles, à la fin de la période d'instruction et à la fin de la période d'évaluation.

Art. 22

La période partielle de formation militaire de base doit, le cas échéant, être terminée dans les douze mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

La période partielle de formation professionnelle spécialisée doit être terminée dans les quarante-huit mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

La période d'évaluation doit être terminée dans les soixante mois qui suivent la signature de l'acte d'engagement en qualité de candidat militaire de réserve.

Art. 23

De Koning bepaalt per personeelscategorie:

- 1° de minimale duur van de stage- en evaluatieperiode;
- 2° de kennis- en geschiktheidsniveaus inzake professionele, fysieke en karakteriële hoedanigheden;
- 3° de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden waarin zij kunnen toegestaan worden.

Art. 25

§ 1. Elke kandidaat-reservemilitair in basisvorming is bekleed met de graad van soldaat, zodra zijn dienstneming een aanvang neemt.

§ 2. Aangesteld kan worden gedurende de vorming:

- 1° de kandidaat-reserveofficier: in de graad van sergeant en onderluitenant;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficier: in de graad van korporaal en sergeant;
- 3° de reservevrijwilliger: in de graad van eerste soldaat.

De Koning bepaalt de voorwaarden voor het verlenen en het intrekken van de aanstellingen.

Art. 26

De kandidaat-reservemilitair of de reservevrijwilliger, die wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden geen toestemming krijgt om zijn vorming voort te zetten kan, op zijn verzoek van de directeur-generaal human resources de toestemming krijgen om een nieuwe vorming in dezelfde hoedanigheid in een andere specialisatie aan te vatten, of, indien hij kandidaat-reserveofficier is, een vorming van kandidaat-reserveonderofficier te volgen. In dit laatste geval gaat hij een dienstneming van tien jaar aan in de

Art. 23

De Koning bepaalt per personeelscategorie en per soort werving:

- 1° de samenstelling en de duur van de deelperiodes en de fasen;
- 2° de minimale duur van de evaluatieperiode;
- 3° de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden waaronder zij kunnen toegestaan worden.

Art. 25

§ 1. De kandidaat-reservemilitair wordt aangesteld in de graad van soldaat, zodra zijn dienstneming een aanvang neemt.

§ 2. Aangesteld kan worden gedurende de vorming:

- 1° de kandidaat-reserveofficier van de normale werving of basis bijzondere werving: in de graad van sergeant en onderluitenant;**
- 2° de kandidaat-reserveofficier van de laterale bijzondere werving: in de graad van sergeant en kapitein;**
- 3° de kandidaat-reserveonderofficier: in de graad van korporaal en sergeant;**
- 4° de kandidaat-reservevrijwilliger: in de graad van eerste soldaat.**

De Koning bepaalt de voorwaarden voor het verlenen en het intrekken van de aanstellingen.

§ 3. De kandidaat die evenwel al in een hogere graad dan deze van de aanstelling benoemd is, behoudt deze graad tot op het ogenblik dat hij in een hogere graad aangesteld kan worden.

Art. 26

De kandidaat-reservemilitair die wegens een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden geen toestemming krijgt om zijn vorming voort te zetten of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan, op zijn verzoek, van de directeur-generaal human resources, in functie van de kaderbehoeftes, de toestemming krijgen om gereclasseerd te worden in dezelfde hoedanigheid, in voorkomend geval, in een andere specifieke

Art. 23

Le Roi fixe, par catégorie de personnel:

- 1° la durée minimale de la période de stage et d'évaluation;
- 2° les niveaux de connaissance et d'aptitude en ce qui concerne les qualités professionnelles, physiques et caractérielles;
- 3° les dispenses de formation et les conditions dans lesquelles elles peuvent être accordées.

Art. 25

§ 1^{er}. Chaque candidat militaire de réserve en formation de base est revêtu du grade de soldat dès que son engagement prend cours.

§ 2. Peut être commissionné pendant la formation:

- 1° le candidat officier de réserve: dans le grade de sergent et sous-lieutenant;
- 2° le candidat sous-officier de réserve: dans le grade de caporal et de sergent;
- 3° le volontaire de réserve: dans le grade de premier soldat.

Le Roi détermine les conditions de l'octroi et du retrait des commissions.

Art. 26

Le candidat militaire de réserve ou le volontaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles, peut, à sa demande, obtenir du directeur général human resources l'autorisation de recommencer dans la même qualité une nouvelle formation dans une autre spécialité, ou, s'il est candidat officier de réserve, celle de suivre une formation de candidat sous-officier de réserve. Dans ce dernier cas, il souscrit un engagement de dix ans en qualité de candidat sous-officier de réserve,

Art. 23

Le Roi fixe, par catégorie de personnel et par type de recrutement:

- 1° la composition et la durée des périodes partielles et des phases;
- 2° la durée minimale de la période d'évaluation;
- 3° les dispenses de formation et les conditions dans lesquelles elles peuvent être accordées.

Art. 25

§ 1^{er}. Le candidat militaire de réserve est commissionné dans le grade de soldat dès que son engagement prend cours.

§ 2. Peut être commissionné pendant la formation:

- 1° le candidat officier de réserve du recrutement normal ou du recrutement spécial de base: dans le grade de sergent et sous-lieutenant;**
- 2° le candidat officier de réserve du recrutement spécial latéral: dans le grade de sergent et capitaine;**
- 3° le candidat sous-officier de réserve: dans le grade de caporal et de sergent;**
- 4° le candidat volontaire de réserve: dans le grade de premier soldat.**

Le Roi détermine les conditions de l'octroi et du retrait des commissions.

§ 3. Toutefois, le candidat déjà nommé dans un grade supérieur à celui de la commission conserve ce grade jusqu'au moment où il peut être commissionné à un grade supérieur.

Art. 26

Le candidat militaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa formation à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles, ou qui doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut, à sa demande, obtenir du directeur général human resources, en fonction des besoins d'encadrement, l'autorisation d'être reclassé dans la même qualité, le cas échéant dans un autre cycle de formation spécifique, ou, s'il est candidat officier de réserve ou sous-officier

hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier, en de vroegere wederdienstneming in de hoedanigheid van reservevrijwilliger blijft geschorst.

Art. 28

De hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair is van rechtswege ontnomen:

1° wanneer de kandidaat-reservemilitair als definitief mislukt beschouwd wordt volgens de regels bedoeld in artikel 20:

a) omdat hij niet de vereiste professionele hoedanigheden bezit, of, hetzij niet kan, hetzij niet wenst geherklasseerd te worden volgens de regels die de Koning bepaalt;

b) omdat hij niet de vereiste karakteriële hoedanigheden bezit;

c) omdat hij niet de vereiste fysieke hoedanigheden inzake de fysieke conditie bezit;

2° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet meer voldoet aan de eisen die op medisch gebied gesteld worden en zijn vorming niet meer kan voortzetten volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt;

3° wanneer de kandidaat-reservemilitair de vereiste morele hoedanigheden niet meer bezit volgens de regels bedoeld in artikel 20;

4° wanneer de kandidaat-reservemilitair op zijn verzoek de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt;

5° wanneer de kandidaat-reservemilitair in basisvorming in de voorziene vorming niet slaagt;

vormingscyclus, of, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier **of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid. De reclassering is slechts één maal mogelijk en is niet mogelijk in geval van onvoldoende beoordeling voor de militaire initiatiefase.**

De kandidaat-reservemilitair die het vereiste diploma voor de personeelscategorie waarvoor hij gevormd is niet behaald heeft, kan op zijn verzoek, van de directeur-generaal human resources de toestemming krijgen om, indien hij kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier is, gereclasseerd te worden als respectievelijk kandidaat-reserveonderofficier of kandidaat-reservevrijwilliger. Hij ondertekent in voorkomend geval een nieuwe dienstnemingakte in deze nieuwe hoedanigheid.

Art. 28

De hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair is van rechtswege ontnomen, **door de overheid die de Koning aanwijst:**

1° wanneer de kandidaat-reservemilitair als definitief mislukt beschouwd wordt volgens de regels bedoeld in **artikel 21:**

a) omdat hij niet de vereiste professionele hoedanigheden bezit, of, hetzij niet kan, hetzij niet wenst **gereclasseerd te worden;**

b) omdat hij niet de vereiste karakteriële hoedanigheden bezit;

c) omdat hij niet de vereiste fysieke hoedanigheden inzake de fysieke conditie bezit;

2° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet meer voldoet aan de eisen die op medisch gebied gesteld worden en zijn vorming niet meer kan voortzetten volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt;

3° wanneer de kandidaat-reservemilitair de vereiste morele hoedanigheden niet meer bezit volgens de regels bedoeld in **artikel 21;**

4° wanneer de kandidaat-reservemilitair op zijn verzoek de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt;

5° wanneer de kandidaat wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging

et le rengagement antérieur en qualité de volontaire de réserve reste suspendu.

Art. 28

La qualité de candidat militaire de réserve est retirée de plein droit:

1° lorsque le candidat militaire de réserve est considéré comme ayant définitivement échoué selon les règles visées à l'article 20:

a) parce qu'il ne possède pas les qualités professionnelles requises, et, soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé selon les conditions déterminées par le Roi;

b) parce qu'il ne possède pas les qualités caractérielles requises;

c) parce qu'il ne possède pas les qualités physiques requises en ce qui concerne la condition physique;

2° lorsque le candidat militaire de réserve ne répond plus aux exigences médicales requises et ne peut poursuivre sa formation selon les conditions déterminées par le Roi;

3° lorsque le candidat militaire de réserve ne possède plus les qualités morales requises selon les règles visées à l'article 20;

4° lorsque le candidat militaire de réserve obtient, à sa demande, la résiliation de son engagement;

5° lorsque le candidat militaire de réserve en formation de base ne réussit pas la formation prévue;

de réserve, celle d'être reclassé comme respectivement candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle **qualité un nouvel acte d'engagement. Le reclassement n'est possible qu'une seule fois et n'est pas possible en cas d'appréciation insuffisante pour l'ensemble de la phase d'initiation militaire.**

Le candidat militaire de réserve qui n'a pas obtenu le diplôme requis pour la catégorie de personnel pour laquelle il est formé, peut, à sa demande, obtenir du directeur général human resources l'autorisation, s'il est candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve, d'être reclassé respectivement comme candidat sous-officier de réserve ou candidat volontaire de réserve. Il signe, le cas échéant, dans cette nouvelle qualité un nouvel acte d'engagement.

Art. 28

La qualité de candidat militaire de réserve est retirée de plein droit, **par l'autorité que le Roi désigne:**

1° lorsque le candidat militaire de réserve est considéré comme ayant définitivement échoué selon les règles visées à **l'article 21:**

a) parce qu'il ne possède pas les qualités professionnelles requises, et, soit ne peut pas, soit ne désire **pas être reclassé;**

b) parce qu'il ne possède pas les qualités caractérielles requises;

c) parce qu'il ne possède pas les qualités physiques requises en ce qui concerne la condition physique;

2° lorsque le candidat militaire de réserve ne répond plus aux exigences médicales requises et ne peut poursuivre sa formation selon les conditions déterminées par le Roi;

3° lorsque le candidat militaire de réserve ne possède plus les qualités morales requises selon les règles visées à **l'article 21;**

4° lorsque le candidat militaire de réserve obtient, à sa demande, la résiliation de son engagement;

5° lorsque le candidat doit être éloigné de son cycle de formation spécifique du fait du refus ou du

6° wanneer de kandidaat-reservemilitair in basisvorming in de voorziene vorming niet slaagt binnen de termijn bepaald in artikel 13, tweede lid;

7° wanneer de dienstneming van ambtswege wordt verbroken.

Art. 30

Om in een van de volgende graden van reservemilitair benoemd te worden, moet men:

- 1° a) voor de graad van onderluitenant, ten minste negentien jaar oud zijn en de leeftijd van éénnveertig jaar niet overschreden hebben;
b) voor de graad van sergeant of eerste soldaat, de leeftijd van éénnveertig jaar niet overschreden hebben;

2° de gevolgde vormingscyclus met succes beëindigd hebben;

3° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning per categorie kan vaststellen.

De benoeming in de graden van onderluitenant of sergeant heeft uitwerking op de dag waarop de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier of van reserveonderofficier bedoeld in artikel 17 ondertekend wordt.

De reservevrijwilliger wordt benoemd in de graad van eerste soldaat minstens twee jaar na de ondertekening van de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reservevrijwilliger bedoeld in artikel 15. In het geval deze wederdienstneming overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, derde lid, geschorst werd vooraleer hij tot de graad van eerste soldaat benoemd werd en nadien terug

uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd en hetzij niet kan, hetzij niet wenst gereclasseerd te worden;

6° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet in de voorziene vorming slaagt binnen de termijnen bepaald in **artikel 22**;

7° wanneer de dienstneming of **de wederdienstneming** van ambtswege wordt verbroken.

Art. 30

Om in één van de volgende graden van reservemilitair benoemd te worden, moet men, op 31 december van het benoemingsjaar:

- 1° a) voor de graad van onderluitenant, ten minste negentien jaar oud zijn en de leeftijd van éénnveertig jaar niet overschreden hebben;
b) voor de graad van majoor van de reservemilitair van de laterale bijzondere werving, ten minste vierendertig jaar oud zijn en de leeftijd van vijfenvijftig jaar niet overschreden hebben;
c) voor de graad van sergeant, de leeftijd van éénnveertig jaar niet overschreden hebben;
d) voor de graad van eerste soldaat, de leeftijd van dertig jaar niet overschreden hebben;

2° de gevolgde vormingscyclus met succes beëindigd hebben;

3° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning **per personeelscategorie** kan vaststellen;

4° bovendien, voor de officieren van de laterale bijzondere werving, geslaagd zijn voor het taalexamen bedoeld in artikel 5, § 3, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger of over de grondige kennis van de taal beschikken in de zin van artikel 7 van dezelfde wet.

De benoeming in de graden van onderluitenant, majoor, sergeant of eerste soldaat, naargelang het geval, heeft uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier, van reserveonderofficier of van reservevrijwilliger bedoeld in artikel 15 ondertekend wordt.

6° lorsque le candidat militaire de réserve en formation de base ne réussit pas la formation prévue dans le délai fixé à l'article 13, alinéa 2;

7° lorsque l'engagement est résilié d'office.

Art. 30

Pour être nommé à un des grades suivants de militaire de réserve, il faut:

1° a) pour le grade de sous-lieutenant, être âgé de dix-neuf ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

b) pour le grade de sergent ou de premier soldat, ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

2° avoir terminé avec succès le cycle de formation suivi;

3° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie.

La nomination aux grades de sous-lieutenant ou de sergent, selon le cas, prend effet le jour de la signature de l'acte de rengagement en qualité d'officier de réserve ou de sous-officier de réserve visé à l'article 17.

Le volontaire de réserve est nommé au grade de premier soldat au moins deux ans après la signature de l'acte de rengagement en qualité de volontaire de réserve visé à l'article 15. Toutefois, lorsque ce rengagement a été suspendu avant qu'il n'ait été nommé au grade de premier soldat, puis remis en vigueur, conformément aux dispositions de l'article 16, alinéa 3, il est nommé

retrait de l'habilitation de sécurité exigée et soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé;

6° lorsque le candidat militaire de réserve ne réussit pas la formation prévue dans les délais fixés ***à l'article 22;***

7° lorsque l'engagement ***ou le rengagement*** est résilié d'office.

Art. 30

Pour être nommé à un des grades suivants de militaire de réserve, il faut, au 31 décembre de l'année de nomination:

1° a) pour le grade de sous-lieutenant, être âgé de dix-neuf ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

b) pour le grade de major du militaire de réserve du recrutement spécial latéral, être âgé de trente-quatre ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de cinquante cinq ans;

c) pour le grade de sergent, ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

d) pour le grade de premier soldat, ne pas avoir dépassé l'âge de trente ans;

2° avoir terminé avec succès le cycle de formation suivi;

3° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie ***de personnel;***

4° en outre, pour les officiers du recrutement spécial latéral, avoir réussi l'épreuve linguistique visée à l'article 5, § 3, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée ou posséder la connaissance approfondie de la langue au sens de l'article 7 de la même loi.

La nomination aux grades de sous-lieutenant, de major, de sergent ou de premier soldat, selon le cas, prend effet le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel l'acte de rengagement en qualité d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve visé à l'article 15 est signé.

van kracht werd, wordt hij evenwel in de graad van eerste soldaat benoemd nadat hij in het totaal twee jaar in de hoedanigheid van reservenvrijwilliger volbracht heeft.

Art. 31

De bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie voorgeschreven eed wordt afgelegd in de handen van zijn korpscommandant door de reserveofficier die de graad van onderluitenant bekomt, door de reserveonderofficier die de graad van sergeant bekomt, door de reservenvrijwilliger die de graad van eerste soldaat bekomt.

Art. 34

§ 1. De reservemilitairen met onbepaald verlof kunnen onderworpen worden aan de volgende wederoproeping:

1° gewone wederoproeping die ten hoogste mogen bedragen:

- a) tien dagen per jaar voor de reserveofficiëren en de reserveonderofficiëren;
- b) zeven dagen per jaar voor de reservenvrijwilligers;

2° spoedwederoproeping in crisistoestand;

3° spoedwederoproeping in periode van oorlog;

4° mobilisatiewederoproeping.

In afwijking van het eerste lid, 1°, kan de minister van Landsverdediging, op voorstel van de chef van de generale staf, eenheden, organismen of delen ervan behorend tot de krijgsmacht op vredesvoet, aanduiden waarbij de reservemilitair die er op vrijwillige basis deel van uitmaakt, onderworpen kan worden aan maximum zeven dagen bijkomende gewone wederoproeping per jaar. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 71, eerste lid, 1°, is dit lid niet toepasselijk op de militair die behoort tot de onmiddellijk beschikbare reserve.

§ 2. De gewone wederoproeping bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, kunnen per twee of drie jaar gegroepeerd worden.

Art. 38

De militair van het reservekader, met uitzondering van het kandidaat-reservemilitair in basisvorming, kan, op verzoek of met het goedvinden van de Koning of de

Art. 31

De bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie voorgeschreven eed wordt afgelegd in de handen van zijn korpscommandant door de reserveofficier die de graad van onderluitenant bekomt, door de reserveofficier **van de laterale bijzondere werving die de graad van majoor bekomt**, door de reserveonderofficier die de graad van sergeant bekomt, door de reservenvrijwilliger die de graad van eerste soldaat bekomt.

Art. 34

§ 1. De reservemilitairen met onbepaald verlof kunnen onderworpen worden aan de volgende wederoproeping:

1° gewone wederoproeping die ten hoogste mogen bedragen:

- a) tien dagen per jaar voor de reserveofficiëren en de reserveonderofficiëren;
- b) zeven dagen per jaar voor de reservenvrijwilligers;

2° spoedwederoproeping in crisistoestand;

3° spoedwederoproeping in periode van oorlog;

4° mobilisatiewederoproeping.

In afwijking van het eerste lid, 1°, kan de minister van Landsverdediging, op voorstel van de **chef defensie**, eenheden, organismen of delen ervan behorend tot de krijgsmacht op vredesvoet, aanduiden waarbij de reservemilitair die er op vrijwillige basis deel van uitmaakt, onderworpen kan worden aan maximum zeven dagen bijkomende gewone wederoproeping per jaar. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 71, eerste lid, 1°, is dit lid niet toepasselijk op de militair die behoort tot de onmiddellijk beschikbare reserve.

§ 2. De gewone wederoproeping bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, kunnen per twee of drie jaar gegroepeerd worden.

Art. 38

De militair van het reservekader, met uitzondering van het kandidaat-reservemilitair in **militaire** basisvorming, kan, op verzoek of met het goedvinden van de Koning of

au grade de premier soldat après avoir accompli au total deux années en qualité de volontaire de réserve.

Art. 31

L'officier de réserve qui obtient le grade de sous-lieutenant, le sous-officier de réserve qui obtient le grade de sergent, le volontaire de réserve qui obtient le grade de premier soldat prête, entre les mains de son chef de corps, le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative.

Art. 34

§ 1^{er}. Les militaires de réserve en congé illimité peuvent être assujettis aux rappels suivants:

- 1° les rappels ordinaires, dont la durée maximum ne peut excéder:
 - a) dix jours par an pour les officiers de réserve et les sous-officiers de réserve;
 - b) sept jours par an pour les volontaires de réserve;
- 2° les rappels d'urgence en situation de crise;
- 3° les rappels d'urgence en période de guerre;
- 4° les rappels en cas de mobilisation.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1°, le ministre de la Défense peut, sur la proposition du chef de l'état-major général, désigner des unités, organismes ou parties de ceux-ci appartenant aux forces armées sur pied de paix, pour lesquels le militaire de réserve qui y appartient sur une base volontaire peut être assujetti à sept jours de rappel ordinaire supplémentaire par an au maximum. Le présent alinéa n'est pas applicable au militaire appartenant à la réserve immédiatement disponible, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 71, alinéa 1^{er}, 1°.

§ 2. Les rappels ordinaires visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent être regroupés sur deux ou trois ans.

Art. 38

Le militaire du cadre de réserve, à l'exception du candidat militaire de réserve en formation de base, peut, à l'invitation ou avec l'accord du Roi ou de l'autorité qu'il

Art. 31

L'officier de réserve qui obtient le grade de sous-lieutenant, ***l'officier de réserve du recrutement spécial latéral qui obtient le grade de major***, le sous-officier de réserve qui obtient le grade de sergent, le volontaire de réserve qui obtient le grade de premier soldat prête, entre les mains de son chef de corps, le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative.

Art. 34

§ 1^{er}. Les militaires de réserve en congé illimité peuvent être assujettis aux rappels suivants:

- 1° les rappels ordinaires, dont la durée maximum ne peut excéder:
 - a) dix jours par an pour les officiers de réserve et les sous-officiers de réserve;
 - b) sept jours par an pour les volontaires de réserve;
- 2° les rappels d'urgence en situation de crise;
- 3° les rappels d'urgence en période de guerre;
- 4° les rappels en cas de mobilisation.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1°, le ministre de la Défense peut, sur la proposition du ***chef de la défense***, désigner des unités, organismes ou parties de ceux-ci appartenant aux forces armées sur pied de paix, pour lesquels le militaire de réserve qui y appartient sur une base volontaire peut être assujetti à sept jours de rappel ordinaire supplémentaire par an au maximum. Le présent alinéa n'est pas applicable au militaire appartenant à la réserve immédiatement disponible, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 71, alinéa 1^{er}, 1°.

§ 2. Les rappels ordinaires visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent être regroupés sur deux ou trois ans.

Art. 38

Le militaire du cadre de réserve, à l'exception du candidat militaire de réserve en formation ***militaire*** de base, peut, à l'invitation ou avec l'accord du Roi ou de

overheid die Hij aanduidt, bijkomende prestaties verrichten. De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder deze prestaties kunnen worden uitgevoerd.

Art. 40

De Koning bepaalt hoelang de reservemilitair, in werkelijke dienst, om gezondheidsredenen afwezig mag zijn. Bij het einde van deze periode en voor zover de belanghebbende ondertussen niet op reform werd gesteld, moet de reservemilitair met onbepaald verlof gezonden worden indien zijn gezondheidstoestand hem niet toelaat de dienst te hervatten.

Art. 41

De reservemilitair in dienst kan slechts in de volgende gevallen tijdelijk uit zijn ambt ontheven worden:

- 1° om gezondheidsredenen;
- 2° bij tuchtmaatregel;
- 3° met toepassing van de artikelen 44, vierde lid, en 45, tweede lid.

Art. 42

Gedurende de in artikel 40 bedoelde tijd kan de minister van Landsverdediging de reservemilitair die, volgens het advies van een geneeskundige commissie, niet in staat is om de dienst te hervatten, tijdelijk uit zijn ambt ontheffen om gezondheidsredenen.

Art. 43

De reservemilitair in dienst kan door de minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd bij tuchtmaatregel van zijn ambt ontheven worden.

Art. 44

Wanneer de minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een reservemilitair in de krijgsmacht de tucht of de goede naam van het leger aantast, kan hij bij ordemaatregel, deze reservemilitair voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan zo nodig de schorsing met drie maanden verlengen bij een gemotiveerde beslissing. Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die aan de schorsing ten grondslag liggen, moet deze laatste uiterlijk zes

de overheid die Hij aanduidt, bijkomende prestaties verrichten. De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder deze prestaties kunnen worden uitgevoerd.

Art. 40

De Koning bepaalt hoelang de **militair van het reservekader**, in werkelijke dienst, om gezondheidsredenen afwezig mag zijn. Bij het einde van deze periode en voor zover de belanghebbende ondertussen niet op reform werd gesteld, moet de **militair van het reservekader** met onbepaald verlof gezonden worden indien zijn gezondheidstoestand hem niet toelaat de dienst te hervatten.

Art. 41

De **militair van het reservekader** in dienst kan slechts in de volgende gevallen tijdelijk uit zijn ambt ontheven worden:

- 1° om gezondheidsredenen;
- 2° bij tuchtmaatregel;
- 3° met toepassing van de artikelen 44, vierde lid, en 45, tweede lid.

Art. 42

Gedurende de in artikel 40 bedoelde tijd kan de minister van Landsverdediging de **militair van het reservekader** die, volgens het advies van een geneeskundige commissie, niet in staat is om de dienst te hervatten, tijdelijk uit zijn ambt ontheffen om gezondheidsredenen.

Art. 43

De **militair van het reservekader** in dienst kan door de minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd bij tuchtmaatregel van zijn ambt ontheven worden.

Art. 44

Wanneer de minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een militair **van het reservekader** in de krijgsmacht de tucht of de goede naam van het leger aantast, kan hij bij ordemaatregel, deze militair **van het reservekader** voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan zo nodig de schorsing met drie maanden verlengen bij een gemotiveerde beslissing. Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die aan de schorsing ten grondslag liggen, moet

désigne, effectuer des prestations complémentaires. Le Roi fixe les conditions dans lesquelles ces prestations peuvent être effectuées.

Art. 40

Le Roi détermine le temps pendant lequel le militaire de réserve en service actif peut être absent pour motif de santé. A l'expiration de cette période et pour autant que l'intéressé n'ait pas été réformé dans l'intervalle, le militaire de réserve doit être envoyé en congé illimité si son état de santé ne lui permet pas de reprendre le service.

Art. 41

Le militaire de réserve en service ne peut être retiré temporairement de son emploi que dans les cas suivants:

- 1° pour motif de santé;
- 2° par mesure disciplinaire;
- 3° par application des articles 44, alinéa 4, et 45, alinéa 2.

Art. 42

Au cours de la période visée à l'article 40, le ministre de la Défense peut retirer temporairement de son emploi pour motif de santé, le militaire de réserve qui, de l'avis d'une commission médicale, est incapable de reprendre du service.

Art. 43

Le militaire de réserve en service peut, par mesure disciplinaire, être retiré de son emploi par le ministre de la Défense pour une période déterminée.

Art. 44

Lorsque le ministre de la Défense estime que la présence d'un militaire de réserve au sein des forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, par mesure d'ordre, suspendre ce militaire de réserve pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois par décision motivée. Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six

l'autorité qu'il désigne, effectuer des prestations complémentaires. Le Roi fixe les conditions dans lesquelles ces prestations peuvent être effectuées.

Art. 40

Le Roi détermine le temps pendant lequel le militaire **du cadre** de réserve en service actif peut être absent pour motif de santé. A l'expiration de cette période et pour autant que l'intéressé n'ait pas été réformé dans l'intervalle, le **militaire du cadre de réserve** doit être envoyé en congé illimité si son état de santé ne lui permet pas de reprendre le service.

Art. 41

Le militaire **du cadre** de réserve en service ne peut être retiré temporairement de son emploi que dans les cas suivants:

- 1° pour motif de santé;
- 2° par mesure disciplinaire;
- 3° par application des articles 44, alinéa 4, et 45, alinéa 2.

Art. 42

Au cours de la période visée à l'article 40, le ministre de la Défense peut retirer temporairement de son emploi pour motif de santé, le militaire **du cadre** de réserve qui, de l'avis d'une commission médicale, est incapable de reprendre du service.

Art. 43

Le militaire **du cadre** de réserve en service peut, par mesure disciplinaire, être retiré de son emploi par le ministre de la Défense pour une période déterminée.

Art. 44

Lorsque le ministre de la Défense estime que la présence d'un militaire **du cadre** de réserve au sein des forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, par mesure d'ordre, suspendre ce militaire **du cadre** de réserve pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois par décision motivée. Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus

maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in de andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

Indien geen sanctie, die het uittreden uit het reservekader tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Wanneer de ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat ze voor de hele schorsingstijd geldt, wordt de aanvullende periode omgezet in periode van werkelijke dienst.

Wanneer ontslag van ambtswege of militaire degradatie wordt uitgesproken of wanneer de reservemilitair door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek genoemde rechten, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

Art. 45

Wanneer een in dienst zijnde reservemilitair gescheiden is van het leger, hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt elke bepaling betreffende het uittreden uit het reservekader te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in ambtsontheffing omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de reservemilitair gedurende de afwezigheid, met zijn staat van reservemilitair niet overeen te brengen zijn. De maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 32.

De datum met ingang waarvan de van het leger gescheiden reservemilitair als met onbepaald verlof moet worden beschouwd, wordt door de minister van Landsverdediging bepaald.

Art. 46

De volgende statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden ten opzichte van de reservemilitair:

1° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel;

deze laatste uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in de andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

Indien geen sanctie, die het uittreden uit het reservekader tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, **worden de wederoproepingen of de prestaties gedurende** de periode van schorsing omgezet in periodes van werkelijke dienst.

Wanneer de ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat ze voor de hele schorsingstijd geldt, **worden de wederoproepingen of de prestaties gedurende** de aanvullende periode omgezet in periodes van werkelijke dienst.

Wanneer ontslag van ambtswege of militaire degradatie wordt uitgesproken of wanneer de **militair van het reservekader** door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek genoemde rechten, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

Art. 45

Wanneer een in dienst zijnde **militair van het reservekader** gescheiden is van het leger, hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt elke bepaling betreffende het uittreden uit het reservekader te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in ambtsontheffing omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de militair van het reservekader gedurende de afwezigheid, met zijn staat van militair van het reservekader niet overeen te brengen zijn. De maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 32.

De datum met ingang waarvan de van het leger gescheiden militair van het reservekader als met onbepaald verlof moet worden beschouwd, wordt door de minister van Landsverdediging bepaald.

Art. 46

De volgende statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden ten opzichte van de **militair van het reservekader**:

1° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel;

mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

Si aucune sanction entraînant la sortie du cadre de réserve n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période de service actif.

Dans le cas où un retrait d'emploi par mesure disciplinaire est prononcé, sans qu'il couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période de service actif.

Si la démission d'office ou la dégradation militaire est prononcée, ou si le militaire de réserve est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, la suspension est convertie en non-activité.

Art. 45

Lorsqu'un militaire de réserve en service est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas de son fait, toute disposition relative à la sortie du cadre de réserve est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en retrait d'emploi si les faits qui ont causé l'absence ou si la conduite du militaire de réserve pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire de réserve. La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 32.

La date à partir de laquelle le militaire de réserve qui a été séparé de l'armée doit être considéré comme étant en congé illimité est déterminée par le ministre de la Défense.

Art. 46

Les mesures statutaires suivantes peuvent être prononcées à l'encontre du militaire de réserve:

1° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire;

tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

Si aucune sanction entraînant la sortie du cadre de réserve n'est prononcée, **les rappels ou prestations durant la période de suspension sont convertis en périodes de service actif.**

Dans le cas où un retrait d'emploi par mesure disciplinaire est prononcé, sans qu'il couvre entièrement la durée de la suspension, **les rappels ou prestations durant la** période complémentaire sont convertis en périodes de service actif.

Si la démission d'office ou la dégradation militaire est prononcée, ou si le militaire **du cadre** de réserve est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, la suspension est convertie en non-activité.

Art. 45

Lorsqu'un militaire **du cadre** de réserve en service est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas de son fait, toute disposition relative à la sortie du cadre de réserve est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en retrait d'emploi si les faits qui ont causé l'absence ou si la conduite du militaire du cadre de réserve pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire du cadre de réserve. La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 32.

La date à partir de laquelle le militaire du cadre de réserve qui a été séparé de l'armée doit être considéré comme étant en congé illimité est déterminée par le ministre de la Défense.

Art. 46

Les mesures statutaires suivantes peuvent être prononcées à l'encontre du militaire **du cadre** de réserve:

1° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire;

2° het ontslag van ambtswege, bedoeld in artikel 32.

Deze statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden voor dezelfde feiten waarvoor reeds een tuchtstraf zoals bepaald in artikel 22 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, werd opgelegd.

Art. 58

§ 1. De graden van lager reserveofficier, van lager reserveonderofficier en van reservervrijwilliger worden naar anciënniteit verleend aan de reservemilitairen die aan de in deze wet bepaalde voorwaarden voldoen.

Evenwel kan de reservemilitair, wiens wijze van dienen onvoldoende geacht wordt of die niet geschikt bevonden wordt voor de uitoefening van de functies van de hogere graad, voorbijgegaan worden in de bevordering.

De geschiktheid en de wijze van dienen worden beoordeeld door de minister van Landsverdediging na gemotiveerd advies van de hiërarchische meerderen.

Geen enkel ongunstig advies mag aan de minister van Landsverdediging worden toegezonden zonder dat de reservemilitair binnen een termijn van tien werkdagen, zijn verweer heeft kunnen doen gelden. Evenwel wordt voor het eerste ongunstig advies deze termijn op dertig werkdagen gebracht indien de reservemilitair, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37, tweede lid, de militaire overheid van zijn verblijf in het buitenland heeft verwittigd.

§ 2. De kandidatuur van de reservemilitair die voorbijgegaan werd in de bevordering wordt opnieuw onderzocht binnen een termijn van vijf jaar sinds het eerste onderzoek. De reservemilitair die niet bevorderd werd na dit tweede onderzoek neemt niet meer deel aan de bevordering.

Art. 60

Om in de reserve tot de graden van kapitein, majoor, luitenant-kolonel, kolonel en generaal-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

2° het ontslag van ambtswege, bedoeld in de artikelen 32 **en 32bis**.

Deze statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden voor dezelfde feiten waarvoor reeds een tuchtstraf zoals bepaald in artikel 22 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, werd opgelegd.

Art. 58

§ 1. De graden van lager reserveofficier, van lager reserveonderofficier, **van adjudant en van** reservervrijwilliger, **met uitzondering van die van korporaal-chef**, worden naar anciënniteit verleend aan de reservemilitairen die aan de in deze wet bepaalde voorwaarden voldoen.

Evenwel kan de reservemilitair, wiens wijze van dienen onvoldoende geacht wordt of die niet geschikt bevonden wordt voor de uitoefening van de functies van de hogere graad, voorbijgegaan worden in de bevordering.

De geschiktheid en de wijze van dienen worden beoordeeld door de minister van Landsverdediging na gemotiveerd advies van de hiërarchische meerderen.

Geen enkel ongunstig advies mag aan de minister van Landsverdediging worden toegezonden zonder dat de reservemilitair binnen een termijn van tien werkdagen, zijn verweer heeft kunnen doen gelden. Evenwel wordt voor het eerste ongunstig advies deze termijn op dertig werkdagen gebracht indien de reservemilitair, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37, tweede lid, de militaire overheid van zijn verblijf in het buitenland heeft verwittigd.

§ 2. De kandidatuur van de reservemilitair die voorbijgegaan werd in de bevordering wordt opnieuw onderzocht binnen een termijn van vijf jaar sinds het eerste onderzoek. De reservemilitair die niet bevorderd werd na dit tweede onderzoek neemt niet meer deel aan de bevordering.

Art. 60

Om in de reserve tot de graden van kapitein, majoor, luitenant-kolonel, kolonel en generaal-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

2° la démission d'office, visée à l'article 32.

Ces mesures statutaires peuvent être prononcées pour les mêmes faits que ceux pour lesquels a été infligée une punition disciplinaire visée à l'article 22 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées.

Art. 58

§ 1^{er}. Les grades d'officier subalterne de réserve, de sous-officier subalterne de réserve et de volontaire de réserve sont conférés à l'ancienneté aux militaires de réserve qui remplissent les conditions fixées dans la présente loi.

Toutefois, le militaire de réserve dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, peut être dépassé à l'avancement.

L'aptitude et la manière de servir sont appréciées par le ministre de la Défense après avis motivé des supérieurs hiérarchiques.

Aucun avis défavorable ne peut être transmis au ministre de la Défense sans que le militaire de réserve ait pu faire valoir ses justifications dans un délai de dix jours ouvrables. Toutefois, pour le premier avis défavorable, ce délai est porté à trente jours ouvrables lorsque, conformément aux dispositions de l'article 37, alinéa 2, le militaire de réserve a informé l'autorité militaire de son séjour à l'étranger.

§ 2. La candidature du militaire de réserve dépassé à l'avancement est réexaminée dans un délai de cinq ans à dater du premier examen. Le militaire de réserve qui n'a pas été promu après ce deuxième examen ne participe plus à l'avancement.

Art. 60

Pour pouvoir être promu dans la réserve aux grades de capitaine, de major, de lieutenant-colonel, de colonel et de général-major, l'officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

2° la démission d'office, visée aux articles 32 **et 32bis**.

Ces mesures statutaires peuvent être prononcées pour les mêmes faits que ceux pour lesquels a été infligée une punition disciplinaire visée à l'article 22 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées.

Art. 58

§ 1^{er}. Les grades d'officier subalterne de réserve, de sous-officier subalterne de réserve, **d'adjutant** et de volontaire de réserve, **à l'exception de celui de caporal-chef**, sont conférés à l'ancienneté aux militaires de réserve qui remplissent les conditions fixées dans la présente loi.

Toutefois, le militaire de réserve dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, peut être dépassé à l'avancement.

L'aptitude et la manière de servir sont appréciées par le ministre de la Défense après avis motivé des supérieurs hiérarchiques.

Aucun avis défavorable ne peut être transmis au ministre de la Défense sans que le militaire de réserve ait pu faire valoir ses justifications dans un délai de dix jours ouvrables. Toutefois, pour le premier avis défavorable, ce délai est porté à trente jours ouvrables lorsque, conformément aux dispositions de l'article 37, alinéa 2, le militaire de réserve a informé l'autorité militaire de son séjour à l'étranger.

§ 2. La candidature du militaire de réserve dépassé à l'avancement est réexaminée dans un délai de cinq ans à dater du premier examen. Le militaire de réserve qui n'a pas été promu après ce deuxième examen ne participe plus à l'avancement.

Art. 60

Pour pouvoir être promu dans la réserve aux grades de capitaine, de major, de lieutenant-colonel, de colonel et de général-major, l'officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Reserveofficiëren die uit het kader van de beroepsofficiëren komen zijn vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graad van majoor waaraan zij voldaan hebben of waarvan zij vrijgesteld waren als kandidaat-beroepsmajoor. Hetzelfde geldt voor wat betreft de taalexamens.

De reserveofficier die uit het kader van de beroepsofficiëren komt en in dit kader definitief is afgewezen bij de vakexamens voor bevordering tot de graad van majoor, kan niet meer deelnemen aan de examens voor bevordering tot de graad van reservemajoor. Is hij evenwel, in het beroepskader, definitief afgewezen bij de taalexamens voor bevordering tot de graad van majoor, dan kan hij de taalexamens voor bevordering tot de graad van reservemajoor afleggen.

De hoofdofficier bekleed met de graad van respectievelijk majoor, luitenant-kolonel of kolonel die met deze graad in de reserve toegelaten wordt met toepassing van artikel 10, 1°, wordt geheel of gedeeltelijk vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graden van respectievelijk luitenant-kolonel, kolonel of generaal-majoor.

Art. 61

Om in de reserve tot de graad van eerste sergeant-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveonderofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficiëren komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd.

Art. 62

Niemand kan tot de graad van adjudant-chef in het reservekader worden benoemd indien hij niet geslaagd is voor een examen, volgens de regels toepasselijk op de beroepsonderofficiëren.

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficiëren komt en geslaagd is voor het

De reserveofficiëren van de laterale bijzondere werving worden evenwel vrijgesteld van de beroepsproeven voor de graden van kapitein en majoor.

Reserveofficiëren die uit het kader van de beroepsofficiëren komen zijn vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graad van majoor waaraan zij voldaan hebben of waarvan zij vrijgesteld waren als kandidaat-beroepsmajoor. Hetzelfde geldt voor wat betreft de taalexamens.

De reserveofficier die uit het kader van de beroepsofficiëren komt en in dit kader definitief is afgewezen bij de **beroepsproeven** voor bevordering tot de graad van majoor, kan niet meer deelnemen aan de **proeven** voor bevordering tot de graad **van majoor**. Is hij evenwel, in het beroepskader, definitief afgewezen bij de taalexamens voor bevordering tot de graad van majoor, dan kan hij de taalexamens voor bevordering tot de graad van majoor afleggen.

De hoofdofficier bekleed met de graad van respectievelijk majoor, luitenant-kolonel of kolonel die met deze graad in de reserve toegelaten wordt met toepassing van artikel 10, 1°, wordt geheel of gedeeltelijk vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graden van respectievelijk luitenant-kolonel, kolonel of generaal-majoor.

Art. 61

Om in de reserve tot de graad van eerste sergeant-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveonderofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficiëren komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd. De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormen.

Art. 62

Niemand kan tot de graad van adjudant-chef in het reservekader worden benoemd indien hij niet geslaagd is voor de beroepsproeven, volgens de regels toepasselijk op de beroepsonderofficiëren. ***De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.***

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficiëren komt en geslaagd is voor het

Les officiers de réserve issus du cadre des officiers de carrière sont dispensés des épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major auxquelles ils ont satisfait ou dont ils étaient dispensés comme candidats majors de carrière. Il en est de même en ce qui concerne les épreuves linguistiques.

L'officier de réserve issu des officiers de carrière qui, dans ce cadre, a subi un échec définitif aux épreuves professionnelles pour l'accession au grade de major, n'est plus autorisé à se présenter aux épreuves pour l'avancement au grade de major de réserve. Si, par contre, il a subi dans le cadre de carrière un échec définitif aux épreuves linguistiques pour l'avancement au grade de major, il peut présenter les épreuves linguistiques pour l'avancement au grade de major de réserve.

L'officier supérieur revêtu respectivement du grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel admis avec ce grade dans le cadre de réserve en application de l'article 10, 1°, est dispensé de tout ou partie des épreuves professionnelles pour l'avancement aux grades respectivement de lieutenant-colonel, de colonel ou de général-major.

Art. 61

Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de premier sergent-major, le sous-officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation équivalente.

Art. 62

Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef dans le cadre de réserve s'il n'a satisfait à une épreuve, selon les règles applicables aux sous-officiers de carrière.

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière et qui a réussi le concours de

Toutefois, les officiers de réserve du recrutement spécial latéral sont dispensés des épreuves professionnelles pour les grades de capitaine et de major.

Les officiers de réserve issus du cadre des officiers de carrière sont dispensés des épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major auxquelles ils ont satisfait ou dont ils étaient dispensés comme candidats majors de carrière. Il en est de même en ce qui concerne les épreuves linguistiques.

L'officier de réserve issu des officiers de carrière qui, dans ce cadre, a subi un échec définitif aux épreuves professionnelles pour l'accession au grade de major, n'est plus autorisé à se présenter aux épreuves pour l'avancement **au grade de major**. Si, par contre, il a subi dans le cadre de carrière un échec définitif aux épreuves linguistiques pour l'avancement au grade de major, il peut présenter les épreuves linguistiques pour l'avancement au **grade de major**.

L'officier supérieur revêtu respectivement du grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel admis avec ce grade dans le cadre de réserve en application de l'article 10, 1°, est dispensé de tout ou partie des épreuves professionnelles pour l'avancement aux grades respectivement de lieutenant-colonel, de colonel ou de général-major.

Art. 61

Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de premier sergent-major, le sous-officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation équivalente. Le Roi fixe **les formations équivalentes**.

Art. 62

Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef dans le cadre de réserve s'il n'a satisfait aux épreuves professionnelles, selon les règles applicables aux sous-officiers de carrière. **Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.**

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière et qui a réussi le concours de

kwalificatie-examen bedoeld in artikel 39 van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, kan onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden in het reservekader worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef.

Art. 63bis

Art. 65bis

Art. 65ter

Art. 66

Wanneer hij in dienst is, is de reservemilitair onderworpen aan het krijgstuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen. De tuchtrechtspleging wordt schriftelijk gevoerd voor de reservemilitair met onbepaald verlof.

kwalificatie-examen bedoeld in artikel 39 van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, kan onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden in het reservekader worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef.

Art. 63bis

Om in de reserve tot de graad van korporaal-chef te kunnen worden bevorderd, moet de reservevrijwilliger voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

De reservevrijwilliger die uit het kader van de beroepsvrijwilligers komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd. De Koning bepaalt de gelijkwaardige vormingen.

Art. 65bis

Elk reservemilitair kan op elk ogenblik van bevordering afzien. Deze verzaking is onherroepelijk.

HOOFDSTUK IX/1.

DE VOORTGEZETTE VORMING

Art. 65ter

De reservemilitair kan zich kandidaat stellen voor de bevorderingsprestaties ter voorbereiding van de beroepsproeven bedoeld, naargelang het geval, in de artikelen 60, 61, 62 en 63bis.

De Koning bepaalt de deelnemings-, uitstel- en uitsluitingsvoorwaarden voor deze bevorderingsprestaties.

De reservemilitair kan op ieder moment, zelfs nadat hij werd aanvaard, verzaken om bevorderingsprestaties aan te vangen of verder te zetten. Deze verzaking is onherroepelijk.

Art. 66

Wanneer hij in dienst is, is de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen. Wanneer hij in onbepaald verlof is, wordt de militair van het reservekader onderworpen aan het krijgstuchtelijk stelsel van de

qualification visé à l'article 39 de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, peut être promu dans le cadre de réserve au grade d'adjudant-chef, aux conditions fixées par le Roi.

Art. 63bis

Art. 65bis

Art. 65ter

Art. 66

Quand il est en service, le militaire de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière. La procédure disciplinaire est écrite pour le militaire de réserve en congé illimité.

qualification visé à l'article 39 de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, peut être promu dans le cadre de réserve au grade d'adjudant-chef, aux conditions fixées par le Roi.

Art. 63bis

Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de caporal-chef, le volontaire de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Le volontaire de réserve issu du cadre des volontaires de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation équivalente. Le Roi fixe les formations équivalentes.

Art. 65bis

Tout militaire de réserve peut à tout moment renoncer à l'avancement. Cette renonciation est irrévocable.

CHAPITRE IX/1.

DE LA FORMATION CONTINUÉE

Art. 65ter

Le militaire de réserve peut se porter candidat pour les prestations d'avancement en préparation des épreuves professionnelles visées, selon le cas, aux articles 60, 61, 62 et 63bis.

Le Roi fixe les conditions de participation, d'ajournement et d'exclusion à ces prestations d'avancement.

Le militaire de réserve peut renoncer à tout moment, même après avoir été agréé, à commencer ou à poursuivre des prestations d'avancement. Cette renonciation est irrévocable.

Art. 66

Lorsqu'il est en service, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière. Lorsqu'il est en congé illimité, le militaire du cadre de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de

Art. 67

De reservemilitair in dienst is onderworpen aan de militaire strafwetten. De reservemilitair met onbepaald verlof is slechts onderworpen aan de bepalingen van de militaire strafwetten die gelden voor de militairen met onbepaald verlof.

Art. 68

Onder de omstandigheden die de Koning bepaalt, mag de reservemilitair zonder machtiging vanwege de minister van Landsverdediging geen melding van zijn hoedanigheid maken.

Art. 72

De reservemilitair houdt op tot het reservekader te behoren:

- 1° door ontslag van ambtswege of door ontslag op zijn verzoek bij toepassing van de artikelen 32 en 33;
- 2° door het bereiken van de leeftijdsgrens;
- 3° door het vroegtijdig met definitief verlof zenden wanneer er teveel reservemilitairen zijn;
- 4° door reform;
- 5° door het verlies van de nationaliteit dat voor gevolg heeft dat de militair geen burger meer is van een lidstaat van de Europese Unie, of de beslissing tot verwijdering van het grondgebied, tot uitzetting of tot terugwijzing, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De reservemilitair die het reservekader verlaten heeft bij toepassing van het eerste lid, 2°, 3° en 4°, behoudt zijn graad eershalve.

De minister van Landsverdediging kan hem deze eregraad ontnemen indien hij zich onwaardig getoond heeft hem te behouden.

Art. 76

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning afwijken van de bepalingen van de artikelen 7, 10°, 11° en 12°, 58 en 65.

beroepsmilitairen wanneer er een verband met zijn hoedanigheid van militair van het reservekader kan vastgesteld worden. De tuchtrechtspleging wordt schriftelijk gevoerd voor de militair van het reservekader met onbepaald verlof.

Art. 67

De militair **van het reservekader** in dienst is onderworpen aan de militaire strafwetten. De militair van het reservekader met onbepaald verlof is slechts onderworpen aan de bepalingen van de militaire strafwetten die gelden voor de militairen met onbepaald verlof.

Art. 68

Onder de omstandigheden die de Koning bepaalt, mag de **militair van het reservekader** zonder machtiging vanwege de minister van Landsverdediging geen melding van zijn hoedanigheid maken.

Art. 72

De reservemilitair houdt op tot het reservekader te behoren:

- 1° door ontslag van ambtswege of door ontslag op zijn verzoek bij toepassing van de artikelen **32, 32bis en 33**;
- 2° door het bereiken van de leeftijdsgrens;
- 3° door het vroegtijdig met definitief verlof zenden wanneer er teveel reservemilitairen zijn;
- 4° door reform;
- 5° door het verlies van de nationaliteit dat voor gevolg heeft dat de militair geen burger meer is van een lidstaat van de Europese Unie, of de beslissing tot verwijdering van het grondgebied, tot uitzetting of tot terugwijzing, in toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De reservemilitair die het reservekader verlaten heeft bij toepassing van het eerste lid, 2°, 3° en 4°, behoudt zijn graad eershalve.

De minister van Landsverdediging kan hem deze eregraad ontnemen indien hij zich onwaardig getoond heeft hem te behouden.

Art. 76

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning afwijken van de bepalingen van de artikelen **7, 10, 11 en 12**, 58 en 65.

Art. 67

Le militaire de réserve en service est soumis aux lois pénales militaires. Le militaire de réserve en congé illimité n'est soumis qu'aux dispositions des lois pénales militaires applicables aux militaires en congé illimité.

Art. 68

Dans les circonstances déterminées par le Roi, le militaire de réserve ne peut faire mention de sa qualité sans autorisation du ministre de la Défense.

Art. 72

Le militaire de réserve cesse d'appartenir au cadre de réserve:

- 1° par démission d'office ou par démission à sa demande, en application des articles 32 et 33;
- 2° par limite d'âge;
- 3° par mise en congé définitif anticipée en cas de pléthore de militaires de réserve;
- 4° par réforme;
- 5° par la perte de la nationalité ayant pour conséquence que le militaire n'est plus citoyen d'un état membre de l'Union européenne, ou la décision d'éloignement du territoire, du renvoi ou de l'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le militaire de réserve qui a quitté le cadre de réserve en application de l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°, conserve son grade à titre honorifique.

Le ministre de la Défense peut lui retirer ce grade honorifique s'il s'est montré indigne de le porter.

Art. 76

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut déroger aux dispositions des articles 7, 10°, 11° et 12°, 58 et 65.

carrière lorsqu'un lien peut être établi avec sa qualité de militaire du cadre de réserve. La procédure disciplinaire est menée par écrit pour le militaire du cadre de réserve en congé illimité.

Art. 67

Le militaire **du cadre** de réserve en service est soumis aux lois pénales militaires. Le militaire du cadre de réserve en congé illimité n'est soumis qu'aux dispositions des lois pénales militaires applicables aux militaires en congé illimité.

Art. 68

Dans les circonstances déterminées par le Roi, le **militaire du cadre de réserve** ne peut faire mention de sa qualité sans autorisation du ministre de la Défense.

Art. 72

Le militaire de réserve cesse d'appartenir au cadre de réserve:

- 1° par démission d'office ou par démission à sa demande, en application des articles **32, 32bis et 33**;
- 2° par limite d'âge;
- 3° par mise en congé définitif anticipée en cas de pléthore de militaires de réserve;
- 4° par réforme;
- 5° par la perte de la nationalité ayant pour conséquence que le militaire n'est plus citoyen d'un état membre de l'Union européenne, ou la décision d'éloignement du territoire, du renvoi ou de l'expulsion, en application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le militaire de réserve qui a quitté le cadre de réserve en application de l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°, conserve son grade à titre honorifique.

Le ministre de la Défense peut lui retirer ce grade honorifique s'il s'est montré indigne de le porter.

Art. 76

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut déroger aux dispositions des articles 7, **10, 11 et 12**, 58 et 65.

Art. 77

De besturen en de regies van de Staat, de provinciën, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die reservemilitairen zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verloven toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

Art. 92bis

Art. 92ter

Art. 92quater

Art. 77

De besturen en de regies van de federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten alsook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen of die hiervan afhangen, moeten aan hun personeelsleden die militairen van het reservekader zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verloven toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

De Koning kan voor sommige personeelsleden het aantal toegestane verlofdagen beperken, zonder echter te mogen gaan onder het aantal dagen, noodzakelijk om aan de reservemilitair toe te laten om zich in de getrainde reserve te kunnen handhaven.

Art. 92bis

De volgende voorwaarden zijn enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingsakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92quater:

1° de studievoorwaarde om de hoedanigheid van reservemilitair te verwerven bedoeld in artikel 15;

2° de leeftijdsvoorwaarde, bedoeld in artikel 30, eerste lid, 1°, d.

Art. 92ter

Artikel 22, eerste lid, is enkel toepasselijk op de kandidaat-reservemilitairen die een dienstnemingsakte getekend hebben na de datum van inwerkingtreding van dit artikel, met uitzondering van die bedoeld in artikel 92quater.

Art. 92quater

In de twaalf maanden die volgen op de datum van inwerkingtreding van dit artikel, worden de kandidaat-reservemilitairen evenals de reservevrijwilligers die hun vorming nog niet beëindigd hebben, uitgenodigd om een nieuwe dienstnemingsakte met een duur van vijf jaar te ondertekenen. Deze nieuwe dienst-

Art. 77

Les administrations et les régies de l'Etat, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par des administrations doivent accorder à leurs agents, militaires de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Les congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

Art. 92bis

Art. 92ter

Art. 92quater

Art. 77

Les administrations et les régies de l'Etat fédéral, des régions, des communautés, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par ces administrations ou qui en dépendent, doivent accorder à leurs agents, militaires du cadre de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Ces congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

Le Roi peut limiter pour certains agents le nombre de jours de congé à accorder sans toutefois pouvoir descendre en dessous du nombre de jours nécessaires que pour permettre au militaire de réserve de pouvoir se maintenir dans la réserve entraînée.

Art. 92bis

Les conditions suivantes ne sont applicables qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92quater:

1° la condition d'étude pour acquérir la qualité de militaire de réserve visée à l'article 15;

2° la condition d'âge, visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 1°, d.

Art. 92ter

L'article 22, alinéa 1^{er}, n'est applicable qu'aux candidats militaires de réserve qui ont signé un acte d'engagement, après la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception de ceux visés à l'article 92quater.

Art. 92quater

Dans les douze mois qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent article, les candidats militaires de réserve ainsi que les volontaires de réserve qui n'ont pas terminé leur formation, sont invités à signer un nouvel acte d'engagement d'une durée de cinq ans. Ce nouvel acte d'engagement met fin de plein

Wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen

Art. 4

§ 1. De verschillende soorten wervingen zijn:

- 1° de normale werving;
- 2° de aanvullende werving;
- 3° de bijzondere werving;
- 4° de uitzonderlijke werving;
- 5° de werving van kandidaat-hulpofficieren;
- 6° de werving van kandidaat-militairen korte termijn;
- 7° de werving van kandidaat-reservemilitairen.

§ 2. De normale werving is de werving van:

- 1° kandidaat-beroepsofficieren die aanvaard worden in de Koninklijke Militaire School, een industriële hogeschool, de hogere zeevaartschool of in het eerste studiejaar van de vorming van doctor in de genees-, heel-, en verloskunde, van doctor in de veeartsenijkunde, van apotheker, van licentiaat in de tandheelkunde, van arts, van dierenarts of van tandarts;
- 2° kandidaat-beroepsonderofficieren die aanvaard worden in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma van het hoger secundair onderwijs;
- 3° kandidaat-beroepsonderofficieren die houder zijn van een diploma van het secundair onderwijs of van een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs of van een minstens gelijkwaardig niveau en die aanvaard worden in een andere instelling dan deze bedoeld in 2°;
- 4° kandidaat-beroepsvrijwilligers.

De aanvullende werving is de werving om het aantal kandidaat-beroepsofficieren van een promotie aan een industriële hogeschool, aan de hogere zeevaartschool of in de loop van de studies van kandidaat-beroepsofficiërgeneesheer, -dierenarts, -apotheker of -tandarts aan te vullen.

nemingsakte doet elke vroegere, zelfs geschorste, dienstnemings- of wederdienstnemingsakte van rechtswege en op zijn datum eindigen. Als er binnen deze termijn geen nieuwe dienstnemingsakte is ondertekend, wordt betrokkene in definitief verlof geplaatst.

Wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen

Art. 4

§ 1. De verschillende soorten wervingen zijn:

- 1° de normale werving;
- 2° de aanvullende werving;
- 3° de bijzondere werving;
- 4° de uitzonderlijke werving;
- 5° de werving van kandidaat-hulpofficieren;
- 6° de werving van kandidaat-militairen korte termijn.
- 7° opgeheven

§ 2. De normale werving is de werving van:

- 1° kandidaat-beroepsofficieren die aanvaard worden in de Koninklijke Militaire School, een industriële hogeschool, de hogere zeevaartschool of in het eerste studiejaar van de vorming van **arts, van dierenarts, van tandarts of van apotheker**;
- 2° kandidaat-beroepsonderofficieren die aanvaard worden in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma van het hoger secundair onderwijs;
- 3° kandidaat-beroepsonderofficieren die houder zijn van een diploma van het secundair onderwijs of van een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs of van een minstens gelijkwaardig niveau en die aanvaard worden in een andere instelling dan deze bedoeld in 2°;
- 4° kandidaat-beroepsvrijwilligers;
- 5° **kandidaat-reservemilitairen, met uitzondering van degenen die afkomstig zijn van de bijzondere werving.**

De aanvullende werving is de werving om het aantal kandidaat-beroepsofficieren van een promotie aan een industriële hogeschool, aan de hogere zeevaartschool of in de loop van de studies van kandidaat-beroepsofficiërgeneesheer, -dierenarts, -apotheker of -tandarts aan te vullen.

Loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires

Art. 4

§ 1^{er}. Les différents types de recrutements sont:

- 1° le recrutement normal;
- 2° le recrutement complémentaire;
- 3° le recrutement spécial;
- 4° le recrutement exceptionnel;
- 5° le recrutement de candidats officiers auxiliaires;
- 6° le recrutement de candidats militaires court terme;
- 7° le recrutement de candidats militaires de réserve.

§ 2. Le recrutement normal est le recrutement de:

- 1° candidats officiers de carrière admis à l'Ecole royale militaire, à un institut supérieur industriel, à l'école supérieure de navigation ou dans la première année d'étude de la formation de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, de docteur en médecine vétérinaire, de pharmacien, de licencié en sciences dentaires, de médecin, de vétérinaire ou de dentiste;
- 2° candidats sous-officiers de carrière admis dans une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur;
- 3° candidats sous-officiers de carrière qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur ou d'un niveau au moins équivalent et admis dans un autre organisme que celui visé au 2°;
- 4° candidats volontaires de carrière.

Le recrutement complémentaire est le recrutement, en vue de compléter le nombre de candidats officiers de carrière d'une promotion à un institut supérieur industriel, à l'école supérieure de navigation ou pendant les études de candidat officier de carrière médecin, vétérinaire, pharmacien ou dentiste.

droit et à sa date, à tout acte d'engagement ou de rengagement antérieur, même suspendu. Si dans ce délai, un nouvel acte d'engagement n'est pas signé, l'intéressé est placé en congé définitif.

Loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires

Art. 4

§ 1^{er}. Les différents types de recrutements sont:

- 1° le recrutement normal;
- 2° le recrutement complémentaire;
- 3° le recrutement spécial;
- 4° le recrutement exceptionnel;
- 5° le recrutement de candidats officiers auxiliaires;
- 6° le recrutement de candidats militaires court terme .
- 7° abrogé

§ 2. Le recrutement normal est le recrutement de:

- 1° candidats officiers de carrière admis à l'Ecole royale militaire, à un institut supérieur industriel, à l'école supérieure de navigation ou dans la première année d'étude de la formation de **médecin, de vétérinaire, de dentiste ou de pharmacien**;
- 2° candidats sous-officiers de carrière admis dans une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur;
- 3° candidats sous-officiers de carrière qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur ou d'un niveau au moins équivalent et admis dans un autre organisme que celui visé au 2°;
- 4° candidats volontaires de carrière;
- 5° **candidats militaires de réserve, à l'exception de ceux qui sont issus du recrutement spécial.**

Le recrutement complémentaire est le recrutement, en vue de compléter le nombre de candidats officiers de carrière d'une promotion à un institut supérieur industriel, à l'école supérieure de navigation ou pendant les études de candidat officier de carrière médecin, vétérinaire, pharmacien ou dentiste.

De bijzondere werving is de werving van:

- 1° kandidaat-beroepsofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau;
- 2° kandidaat-beroepsonderofficieren die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.

De uitzonderlijke werving is de werving, wegens kaderbehoeften, van kandidaat-aanvullingsofficieren, -aanvullingsonderofficieren en -aanvullingsvrijwilligers.

Art. 8

Om de hoedanigheid van kandidaat-militair te kunnen verwerven, moet de sollicitant:

- 1° voldoen aan de voorwaarden van artikel 7;
- 2° Belg zijn, of burger zijn van een lidstaat van de Europese Unie;
- 3° blijk geven van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;
- 4° voldoen aan de studievoorwaarden;
- 5° voldoen aan de leeftijdsvoorwaarden bepaald in artikel 6;

De bijzondere werving van kandidaat-beroepsmilitairen is de werving van:

- 1° kandidaat-beroepsofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau;
- 2° kandidaat-beroepsonderofficieren die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.

De bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen wordt onderverdeeld in een basis bijzondere werving en in een laterale bijzondere werving.

De basis bijzondere werving van kandidaat-reservemilitairen is de werving van:

- 1° kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau;***
- 2° kandidaat-reserveonderofficieren die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig niveau.***

De laterale bijzondere werving van reservemilitairen is de werving van kandidaat-reserveofficieren die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van een minstens gelijkwaardig niveau, die een beroepservaring in het beoogde domein kunnen rechtvaardigen waarvan de duur door de Koning bepaald wordt.

De uitzonderlijke werving is de werving, wegens kaderbehoeften, van kandidaat-aanvullingsofficieren, -aanvullingsonderofficieren en -aanvullingsvrijwilligers.

Art. 8

Om de hoedanigheid van kandidaat-militair te kunnen verwerven, moet de sollicitant:

- 1° voldoen aan de voorwaarden van artikel 7;
- 2° Belg zijn, of burger zijn van een lidstaat van de Europese Unie;
- 3° blijk geven van de onontbeerlijke morele hoedanigheden;
- 4° voldoen aan de studievoorwaarden;
- 5° voldoen aan de leeftijdsvoorwaarden bepaald in artikel 6;

Le recrutement spécial est le recrutement de:

- 1° candidats officiers de carrière qui sont titulaires de diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent;
- 2° candidats sous-officiers de carrière qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.

Le recrutement exceptionnel est le recrutement, pour des besoins d'encadrement, de candidats officiers de complément, de candidats sous-officiers de complément et de candidats volontaires de complément.

Art. 8

Pour pouvoir acquérir la qualité de candidat militaire, le postulant doit:

- 1° satisfaire aux conditions de l'article 7;
- 2° être Belge, ou être citoyen d'un pays membre de l'Union européenne;
- 3° justifier des qualités morales indispensables;
- 4° satisfaire aux conditions d'études;
- 5° satisfaire aux conditions d'âge fixées à l'article 6;

Le recrutement spécial de candidats militaires de carrière est le recrutement de:

- 1° candidats officiers de carrière qui sont titulaires de diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent;
- 2° candidats sous-officiers de carrière qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.

Le recrutement spécial de candidats militaires de réserve est subdivisé en recrutement spécial de base et en recrutement spécial latéral.

Le recrutement spécial de base de candidats militaires de réserve est le recrutement de:

- 1° ***candidats officiers de réserve qui sont titulaires de diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent;***
- 2° ***candidats sous-officiers de réserve qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent.***

Le recrutement spécial latéral de militaires de réserve est le recrutement de candidats officiers de réserve titulaires de diplômes de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent, qui peuvent justifier d'une expérience professionnelle dans le domaine visé dont la durée minimum est fixée par le Roi.

Le recrutement exceptionnel est le recrutement, pour des besoins d'encadrement, de candidats officiers de complément, de candidats sous-officiers de complément et de candidats volontaires de complément.

Art. 8

Pour pouvoir acquérir la qualité de candidat militaire, le postulant doit:

- 1° satisfaire aux conditions de l'article 7;
- 2° être Belge, ou être citoyen d'un pays membre de l'Union européenne;
- 3° justifier des qualités morales indispensables;
- 4° satisfaire aux conditions d'études;
- 5° satisfaire aux conditions d'âge fixées à l'article 6;

6° voldoen aan de selectieproeven;

7° geclassificeerd zijn, overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, § 2.

De sollicitant niet-Belg moet voldaan hebben aan de militiewetgeving van kracht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft.

Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 236

Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht wordt aangevuld met het volgende lid:

«Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder «de wettelijke en reglementaire bepalingen» bedoeld in het eerste lid verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerkingtreding van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is echter toepasselijk op de militairen van het reservekader.».

6° voldoen aan de selectieproeven;

7° geclassificeerd zijn, overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, § 2.

De sollicitant niet-Belg moet voldaan hebben aan de militiewetgeving van kracht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft **en mag er geen militaire verplichtingen meer hebben.**

Wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht

Art. 236

Artikel 6 van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht wordt aangevuld met het volgende lid:

«Tot aan de door Koning bepaalde datum, moeten evenwel onder «de wettelijke en reglementaire bepalingen» bedoeld in dit artikel verstaan worden, degene die van toepassing waren op de dag vóór de inwerkingtreding van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen zouden hebben ondergaan. Artikel 189 van voornoemde wet is echter toepasselijk op de militairen van het reservekader.».

6° satisfaire aux épreuves de sélection;

7° être classifié, conformément aux dispositions de l'article 11, § 2.

Le postulant non-belge doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il a la nationalité.

Loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 236

L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées est complété par l'alinéa suivant:

«Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par «dispositions législatives et réglementaires» visées à l'alinéa 1^{er}, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.».

6° satisfaire aux épreuves de sélection;

7° être classifié, conformément aux dispositions de l'article 11, § 2.

Le postulant non-belge doit avoir satisfait à la législation sur la milice en vigueur dans le pays dont il a la nationalité ***et ne plus y avoir d'obligations militaires.***

Loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées

Art. 236

L'article 6 de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées est complété par l'alinéa suivant:

«Toutefois, jusqu'à la date que le Roi fixe, il faut entendre par «dispositions législatives et réglementaires» visées à cet article, celles qui étaient d'application à la veille de la mise en vigueur de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, tenant compte des modifications que ces dispositions auraient subies. Toutefois, l'article 189 de la loi précitée est applicable aux militaires du cadre de réserve.».